2025/291

14.2.2025

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2025/291,

13. veebruar 2025,

millega kehtestatakse ajutine dumpinguvastane tollimaks Hiina Rahvavabariigist pärit dekoratiivpaberi impordi suhtes

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2016. aasta määrust (EL) 2016/1036 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Liidu liikmed ([1]) (edaspidi „alusmäärus“), eriti selle artiklit 7,

pärast konsulteerimist liikmesriikidega

ning arvestades järgmist:

1. MENETLUS

1.1. Algatamine

(1) 14. juunil 2024 algatas Euroopa Komisjon (edaspidi „komisjon“) alusmääruse artikli 5 alusel dumpinguvastase uurimise Hiina Rahvavabariigist (edaspidi „Hiina RV“ või „asjaomane riik“) pärit dekoratiivpaberi impordi suhtes. Komisjon avaldas algatamisteate *Euroopa Liidu Teatajas* ([2]) (edaspidi „algatamisteade“).

(2) Komisjon algatas uurimise kaebuse alusel, mille esitasid 2. mail 2024 neli liidu dekoratiivpaberitootjat (edaspidi „kaebuse esitajad“). Kaebuse esitas liidu dekoratiivpaberi tootmisharu alusmääruse artikli 5 lõike 4 tähenduses. Kaebuses esitati dumpingu ja sellest tulenenud olulise kahju kohta tõendid, mida peeti uurimise algatamise jaoks piisavaks.

1.2. Registreerimine

(3) Komisjon kehtestas asjaomase toote impordi suhtes registreerimisnõude komisjoni rakendusmäärusega (EL) 2024/2718 (edaspidi „registreerimismäärus“) ([3]).

1.3. Huvitatud isikud

(4) Algatamisteates kutsus komisjon huvitatud isikuid uurimises osalemiseks ühendust võtma. Lisaks teatas komisjon eraldi kaebuse esitajatele, teistele teadaolevatele liidu tootjatele, teadaolevatele eksportivatele tootjatele ning Hiina ametiasutustele, teadaolevatele importijatele, tarnijatele, kasutajatele ja kauplejatele ning teadaolevalt asjassepuutuvatele ühendustele uurimise algatamisest ja kutsus neid selles osalema.

(5) Huvitatud isikutel oli võimalik esitada uurimise algatamise kohta märkusi ning taotleda komisjonilt ja/või kaubandusmenetluses ärakuulamise eest vastutavalt ametnikult enda ärakuulamist.

(6) Ära kuulati kaebuse esitajad (Felix Schoeller, Koehler Paper, Malta Decor & Munksjö Paper), LamiGraf S.A. ja Interprint GmbH.

([1]) ELT L 176, 30.6.2016, lk 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.
([2]) Teade Hiina Rahvavabariigist pärit dekoratiivpaberi importi käsitleva dumpinguvastase menetluse algatamise kohta (ELT C, C/2024/3695, 14.6.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/3695/oj).
([3]) Komisjoni 24. oktoobri 2024. aasta rakendusmäärus (EL) 2024/2718, millega kehtestatakse Hiina Rahvavabariigist pärit dekoratiivpaberi impordi registreerimise nõue (ELT L, 2024/2718, 25.10.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/2718/oj).

1.4. **Uurimise algatamise kohta esitatud märkused**

(7) Uurimise algatamise kohta esitasid märkusi China National Forest Products Industry Association (edaspidi „CNFPIA“), LamiGraf S.A., Kastomonu Italia S.p.a., Kastamonu Romania S.A. ja Kastamonu Bulgaria AD (edaspidi „Kastamonu Group“) ja Marburger Tapetenfabrik. Need puudutasid kaebuse esitajate seisundit, alusmääruse artikli 2 lõike 6a kohaldamist ja tõendeid oluliste moonutuste kohta, võrdlusriigi valikut kaebuses, tooraine moonutusi, kahjunäitajaid, põhjuslikku seost ja liidu huve. Kõiki neid märkusi käsitletakse käesoleva määruse asjakohastes punktides.

(8) Pärast uurimise algatamist väitis CNFPIA, et Felix Schoelleril ja Munksjöl, kes on neljast kaebuse esitajast kaks, olid seotud Hiina äriühingud ning et üks kahest äriühingust importis oma Hiinas asuvast seotud äriühingust. CNFPIA väitis, et alusmääruse artikli 4 lõike 1 sätete kohaselt oleks seega tulnud need kaks äriühingut liidu tootmisharust välja jätta. Sellega seoses lisas CNFPIA, et alusmääruse artikli 5 lõikes 4 sätestatud kehtivad nõuded ei pruugi olla täidetud.

(9) Vastavalt artikli 4 lõike 1 punkti i tekstile, mida on kinnitanud Euroopa Kohus, otsustab komisjon kaalutlusõigust kasutades, kas ta peaks „liidu tootmisharust“ välja jätma tootjad, kes on seotud dumpinguhinnaga toote eksportijate või importijatega või on ise selle importijad. Kaalutlusõigust tuleb kasutada juhtumipõhiselt, arvestades kõiki asjakohaseid fakte ([4]). Võttes arvesse, et mõlemad Hiina RVs asuvad seotud äriühingud teenindasid peamiselt oma siseturgu ning et liidu tootjate poolt Hiina RVs asuvatelt seotud äriühingutelt imporditud kogused olid tühised või olematud, leidis komisjon, et Felix Schoellerit ja Munksjöd ei ole vaja liidu tootmisharu määratlusest välja jätta. Seepärast ei võetud neid väiteid arvesse.

(10) CNFPIA väitis, et alusmääruse artiklis 3 sätestatud tingimused kahju kindlakstegemiseks ei olnud täidetud, väites, et asjaomasel perioodil puudusid tõendid liidu tootmisharule tekitatud olulise kahju kohta.

(11) Komisjon tuletas meelde, et alusmääruse artikli 5 lõike 3 kohaselt algatatakse uurimine, kui kaebus sisaldab uurimise algatamiseks piisavalt tõendeid. Kaebuse esitaja väitis kaebuses, et dekoratiivpaberi dumpinguhinnaga import Hiina RVst on põhjustanud liidu tootmisharule olulist kahju. Oma väite toetamiseks kasutas kaebuse esitaja võrdlusriigina Taid, et arvutada kaalutud keskmine dumpingumarginaal vahemikus [35–45 %], ning analüüsis liidu tootmisharu tarbimist, kasumlikkust, müüki ja turuosa, tootmismahtu ja tootmiskulusid. Komisjon leidis, et need olid toimiku avamise põhjendatuse hindamisel oluline element ja et koos kaebuse esitaja esitatud muu teabega olid need piisavad tõendid, mis vastasid artikli 5 lõikes 3 uurimise algatamiseks sätestatud nõuetele. Seetõttu lükati CNFPIA väide tagasi.

(12) LamiGraf esitas sarnased väited kahjusuundumuste kohta, väites, et laiaulatuslikumad majandustegurid, nagu COVID-19 pandeemia, geopoliitiline ebastabiilsus ja energiakriis, mõjutasid märkimisväärselt tootmisharu finantstulemusi ning seega ei saanud kahju omistada peamiselt Hiina impordile. LamiGraf lisas, et liidu tarbimise kõikumist võib seostada pandeemiast tingitud nn kodus püsimisega kaasneva majandusega, millele järgneb turukorrektsioon, ning seda ei saa seostada Hiinast pärit impordiga, ning et Venemaa suhtes kehtestatud sanktsioonid on tõsiselt mõjutanud kaebuse esitajate kogumüüki ja eksportmüüki. 2021. aasta tingimused tõid kaasa dekoratiivpaberi nõudluse suurenemise, mis hõlmas mitmekesistamist, mille tulemusena Hiinast pärit import kasvas. Hiina hindade konkurentsivõime tuleneb erinevalt kaebuse esitanud tootjatest kulutõhusate seadmete kasutamisest. Samal ajal väitis LamiGraf, et kaebuse esitajate tehtud suured investeeringud ei viita olulisele kahjule.

([4]) Kohtuotsus, Euroopa Kohus, 14. märts 1990, Gestetner Holdings plc *vs.* Euroopa Ühenduste Nõukogu ja komisjon, C-156/87, ECLI:EU:C:1990:116, punkt 43.

(13) Komisjon leidis, et kaebus sisaldas piisavalt tõendeid Hiinast pärit dumpinguhinnaga impordi tekitatud kahju kohta, sealhulgas hinnanguid COVID-19 pandeemia mõju kohta liidu tarbimisele, energiakriisi mõju ja toorainehindade tõusu kohta, samuti Venemaa sissetungi kohta Ukrainasse ning sellele järgnenud kaubandussanktsioonide kohta. Seetõttu lükati need väited tagasi.

1.5. **Valikuuring**

(14) Komisjon andis algatamisteates teada, et ta võib teha huvitatud isikute valikuuringu kooskõlas alusmääruse artikliga 17.

Liidu tootjate valikuuring

(15) Komisjon märkis algatamisteates, et on moodustanud liidu tootjatest esialgse valimi. Valimi moodustamisel lähtus komisjon ELis toodetud samasuguse toote tootmis- ja müügimahust ajavahemikul 1. aprillist 2023 kuni 31. märtsini 2024 ning geograafilisest asukohast. Valim koosnes kolmest liidu tootjast. Valimisse kaasatud liidu tootjate arvele langes 60 % toodangu hinnangulisest kogumahust ja 61 % samasuguse toote müügist liidus. Komisjon palus huvitatud isikutel esitada esialgse valimi kohta märkusi. Esialgse valimi kohta märkusi ei esitatud. Valimit peeti liidu tootmisharule tüüpiliseks.

Sõltumatute importijate valikuuring

(16) Selleks et otsustada, kas valikuuring on vajalik, ja vajaduse korral valim moodustada, palus komisjon, et sõltumatud importijad esitaksid algatamisteates nimetatud teabe.

(17) Nõutud teabe esitas kaks sõltumatut importijat, kes nõustusid enda kaasamisega valimisse. Kuna vastuseid oli nii vähe, otsustas komisjon, et valimi moodustamine ei ole vajalik.

Hiina RV eksportivate tootjate valikuuring

(18) Selleks et otsustada, kas valikuuring on vajalik, ja vajaduse korral moodustada valim, palus komisjon, et kõik Hiina RV eksportivad tootjad esitaksid algatamisteates nimetatud teabe. Lisaks palus komisjon ELi juures tegutseval Hiina RV esindusel teha kindlaks ülejäänud eksportivad tootjad – kui neid on –, kes võiksid olla huvitatud uurimises osalemisest, ja/või nendega ühendust võtta.

(19) Küsitud teabe esitasid viis asjaomase riigi eksportivat tootjat, kes nõustusid enda kaasamisega valimisse. Komisjon koostas valimi alusmääruse artikli 17 lõike 1 kohaselt, valides kaks eksportivat tootjat, võttes aluseks suurima tüüpilise liitu suunatud ekspordi mahu, mida oli võimalik uurida ettenähtud aja jooksul. Kooskõlas alusmääruse artikli 17 lõikega 2 konsulteeriti valimi moodustamisel kõigi teadaolevate asjaomaste eksportivate tootjate ja asjaomase riigi ametiasutustega. Märkusi ei esitatud.

1.6. **Küsimustiku vastused ja kontrollkäigud**

(20) Komisjon saatis Hiina Rahvavabariigi valitsusele (edaspidi „Hiina valitsus“) küsimustiku oluliste moonutuste esinemise kohta Hiina RVs alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b tähenduses.

(21) Peale selle esitas kaebuse esitaja kaebuses piisavalt esmapilgul usutavaid tõendeid toorainemoonutuste kohta Hiina RVs seoses asjaomase tootega. Nagu algatamisteates märgitud, hõlmas uurimine seega neid toorainemoonutusi, et teha kindlaks, kas kohaldada Hiina RV suhtes alusmääruse artikli 7 lõikeid 2a ja 2b. Sel põhjusel saatis komisjon Hiina valitsusele selle kohta lisaküsimustiku.

(22) Komisjon saatis küsimustikud valimisse kaasatud liidu tootjatele, valimisse kaasatud Hiina eksportivatele tootjatele, teadaolevatele importijatele ja kasutajatele. Samad küsimustikud tehti algatamise päeval kättesaadavaks ka elektrooniliselt ([5]).

(23) Komisjon kogus ja kontrollis teavet, mida ta pidas vajalikuks dumpingu, dumpingust tuleneva kahju ja liidu huvide esialgseks kindlakstegemiseks. Alusmääruse artikli 16 kohased kontrollkäigud tehti järgmiste äriühingute valdustesse.

Liidu tootjad

— Felix Schoeller GmbH & Co. Kg, Osnabrück, Saksamaa,

— Malta Decor Sp. z o.o., Poznań, Poola,

— Munksjö Tolosa S.A.U., Berastegi, Hispaania.

Kasutajad

— Lamigraf S.A., Barcelona, Hispaania,

— Interprint GmbH, Arnsberg, Saksamaa.

Hiina RV eksportivad tootjad

— Hangzhou Huawang New Material Technology Co. Ltd (HUAWANG),

— Kingdecor Zhejiang Co. Ltd., (KINGDECOR).

1.7. Uurimisperiood ja asjaomane periood

(24) Dumpingu ja kahju uurimine kestis 1. aprillist 2023 kuni 31. märtsini 2024 (edaspidi „uurimisperiood“). Kahju hindamise seisukohast oluliste suundumuste uurimine hõlmas ajavahemikku 1. jaanuarist 2020 kuni uurimisperioodi lõpuni (edaspidi „asjaomane periood“).

2. UURITAV TOODE, ASJAOMANE TOODE JA SAMASUGUNE TOODE

2.1. Uuritav toode

(25) Uuritav toode on dekoratiivpaber, millel on järgmised omadused:

— kaal 30–150 g/m^2; tuhasus 5–50 %;

— Klemmi meetodiga mõõdetud absorbeerivus vähemalt 12 millimeetrit 10 minutis või vaiguimavus 20–200 %;

— tõmbetugevus märjalt 6–12 njuutonit (N) 15 millimeetri kohta;

— Gurley meetodiga mõõdetud poorsus 3–80 sekundit 100 ml kohta;

— Bekki meetodiga mõõdetud pinnakaredus 20–300;

— rullilaius kuni 300 cm;

— eelimpregneeritud lateksite või looduslike sideainete (nt tärklis) kombinatsiooniga, või eelimpregneerimata;

— v.a tapeet ja muud samalaadsed seinakatted;

— v.a veepõhise melamiini, uurea või fenooliga või mõne termoreaktiiv- või termoplastvaiklahusega küllastumiseni immutatud paber (edaspidi „uuritav toode“).

([5]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-history?caseId=2734.

(26) Füüsiliste omaduste põhjal on olemas viis peamist tooteliiki: pealetrükitav dekoratiivpaber, ühevärviline paber, tagapaber, fooliumpaber ja eelimpregneeritud dekoratiivpaber:

— pealetrükitav dekoratiivpaber on printeritele müüdav aluspaber, mis on spetsiaalselt ette nähtud erineva kujundusega (nt puit, puidusüü, marmor) trükkimiseks;

— ühevärviline paber on ühevärviline värviga küllastatud dekoratiivpaber. Seda iseloomustab sobivus penetratsiooni- ja impregneerimisprotsessidega. Värv lisatakse paberivalmistamise etapis;

— tagapaberile on iseloomulikud erilised impregneerimis- ja tõmbetugevusomadused. See kantakse substraadi tagaküljele, et vältida deformeerumist lamineerimise käigus;

— fooliumpaber on dekoratiivpaber, mida kasutatakse aluspaberina viimistlusfooliumi valmistamiseks, st lakk-kattega paberikihid, mis on värvitud või millele saab trükkida, ning

— eelimpregneeritud dekoratiivpaber on dekoratiivpaber, mis on paberivabrikus trükipressi abil juba vaiguga immutatud.

(27) Dekoratiivpaberit kasutatakse dekoratiivsel otstarbel pinnamaterjalina. Dekoratiivpaberi lõppkasutamine toimub peamiselt mööblitootmises, sisekujunduse ja ehituse ning renoveerimise tootmisharudes alusmaterjalile kantava laminaadina.

2.2. **Asjaomane toode**

(28) Asjaomane toode on dekoratiivpaber, mis on pärit Hiina Rahvavabariigist ja mis praegu kuulub CN-koodide ex 4802 54 00, ex 4802 55, ex 4805 91 00 ja ex 4811 60 00 alla (TARICi koodid 4802 54 00 10, 4802 55 15 10, 4802 55 25 10, 4802 55 30 10, 4802 55 90 10, 4805 91 00 10 ja 4811 60 00 10) (edaspidi „uuritav toode“).

2.3. **Samasugune toode**

(29) Uurimine näitas, et järgmistel toodetel on samasugused põhilised füüsikalised, keemilised ja tehnilised omadused ning samasugused põhilised kasutusotstarbed:

— asjaomane toode, kui seda eksporditakse liitu;

— uuritav toode, mida toodetakse ja müüakse Hiina RV siseturul, ning

— uuritav toode, mida liidu tootmisharu toodab ja müüb liidu turul.

(30) Komisjon otsustas selles etapis, et need tooted on seega samasugused tooted alusmääruse artikli 1 lõike 4 tähenduses.

3. **DUMPINGUHINNAGA MÜÜK**

3.1. **Normaalväärtuse kindlaksmääramise menetlus kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõikega 6a**

(31) Kuna uurimise algatamise ajal olid olemas piisavad tõendid, mis viitasid oluliste moonutuste esinemisele Hiina RVs alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b tähenduses, leidis komisjon, et on asjakohane algatada selle riigi eksportivate tootjate uurimine alusmääruse artikli 2 lõike 6a alusel.

(32) Sellest tulenevalt kutsus komisjon alusmääruse artikli 2 lõike 6a võimalikuks kohaldamiseks vajalike andmete kogumiseks algatamisteates kõiki Hiina RV eksportivaid tootjaid üles esitama teavet dekoratiivpaberi tootmisel kasutatud sisendite kohta. Asjakohase teabe esitasid kaks eksportivat tootjat.

(33) Komisjon saatis Hiina valitsusele küsimustiku, et saada teavet, mida ta pidas vajalikuks, et uurida väidetavaid olulisi moonutusi. Lisaks kutsus komisjon algatamisteate punktis 5.3.2 kõiki huvitatud isikuid üles tegema 37 päeva jooksul pärast algatamisteate avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas* teatavaks oma seisukohad, esitama teabe ja kinnitavad tõendid alusmääruse artikli 2 lõike 6a kohaldamise kohta.

(34) Hiina valitsus ei vastanud küsimustikule ja ettenähtud tähtaja jooksul ei laekunud ühtki seisukohta alusmääruse artikli 2 lõike 6a kohaldamise kohta. Seejärel teatas komisjon Hiina valitsusele, et kasutab Hiina RVs oluliste moonutuste esinemise kindlakstegemiseks kättesaadavaid fakte alusmääruse artikli 18 tähenduses.

(35) Samuti täpsustas komisjon algatamisteates, et olemasolevat tõendusmaterjali arvesse võttes võib tal olla vaja valida sobiv võrdlusriik alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti a kohaselt, et määrata normaalväärtus kindlaks moonutamata hindade või võrdlusaluste põhjal.

(36) 2. oktoobril 2024 saatis komisjon huvitatud isikutele esimese teate (edaspidi „esimene teade“ või „esimene tootmistegurite teade“) asjakohaste allikate kohta, mida ta kavatses kasutada normaalväärtuse kindlaksmääramiseks. Selles teates loetles komisjon kõik tootmistegurid, nagu tooraine, tööjõud ja energia, mida dekoratiivpaberi tootmisel kasutatakse. Lisaks tegi komisjon moonutamata hindade või võrdlusaluste valikut käsitlevate kriteeriumide põhjal kindlaks, et võimalik sobiv võrdlusriik oleks Tai.

(37) CNFPIA esitas vastuseks esimesele tootmistegurite teatele järgmised üldised märkused: 1) „Hiinas puuduvad asjaomase tootega seotud olulised moonutused ja komisjon ei ole nende esinemist Hiinas tõendanud.“; 2) „Asendada tuleks ainult need tootmistegurid, mille puhul on tõendatud, et need on moonutatud.“; 3) „Alusmääruse artikli 2 lõike 6a kohaldamine käesoleva juhtumi puhul ja sellest tulenev metoodika ei ole kooskõlas WTO dumpinguvastase lepinguga.“ Ükski teine isik esimese tootmistegurite teate kohta märkusi ei esitanud. Oluliste moonutuste olemasolu käsitlevat märkust käsitletakse allpool punktis 3.2.1, kus komisjon kirjeldas asjaomaseid olulisi moonutusi. Seoses tootmistegureid puudutava märkusega tuletas komisjon meelde, et vastavalt alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktile a, kui komisjon teeb kindlaks oluliste moonutuste olemasolu, võib kasutada omamaiseid kulusid, kuid ainult juhul, kui nende puhul on täpsete ja asjakohaste tõendite põhjal kindlaks tehtud, et need ei ole moonutatud. Lõpuks, mis puudutab väidet, et alusmääruse artikli 2 lõike 6a kohaldamine käesoleva juhtumi puhul ja sellest tulenev metoodika ei ole kooskõlas WTO dumpinguvastase lepinguga, viitab komisjon punktidele 3.2.1.9 ja 3.2.1.10 allpool.

(38) 6. detsembril 2024 teavitas komisjon teise teatega (edaspidi „teine teade“) huvitatud isikuid asjakohastest allikatest, mida ta kavatses kasutada normaalväärtuse kindlaksmääramiseks, kasutades võrdlusriigina Taid. Samuti teavitas ta huvitatud isikuid sellest, et määrab müügi-, üld- ja halduskulud ning kasumi kindlaks nelja äriühingu – SIAM KRAFT INDUSTRY CO LTD, DOUBLE A (1991) PUBLIC COMPANY, THAI CONTAINERS GROUP CO LTD ja SIG COMBIBLOC CO LTD – põhjal. Teise teate kohta ei laekunud ettenähtud tähtajaks ühtegi märkust.

3.2. **Normaalväärtus**

(39) Alusmääruse artikli 2 lõikes 1 on sätestatud, et „[n]ormaalväärtuse aluseks võetakse tavaliselt ekspordiriigi sõltumatute klientide poolt tavapärases kaubandustegevuses makstud või makstavad hinnad“.

(40) Samas on alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktis a öeldud: „Kui […] tehakse kindlaks, et ekspordiriigis punkti b kohaste oluliste moonutuste tõttu ei ole asjakohane kasutada selle riigi hindu ega kulusid, arvutatakse normaalväärtus üksnes moonutamata hindu või võrdlusaluseid kajastavate tootmis- ja müügikulude põhjal“ ning see „hõlmab moonutamata ja põhjendatud haldus-, müügi- ja üldkulusummat ning kasumisummat“.

(41) Nagu allpool täpsemalt selgitatud, jõudis komisjon käesolevas uurimises järeldusele, et olemasolevate tõendite põhjal ja võttes arvesse Hiina valitsuse poolse koostöö puudumist, oli alusmääruse artikli 2 lõike 6a kohaldamine asjakohane.

3.2.1. *Oluliste moonutuste olemasolu*

(42) Alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktis b on sätestatud, et „[o]lulised moonutused on moonutused, mis esinevad siis, kui teatatud hinnad või kulud, sealhulgas tooraine- ja energiakulud, ei ole kujunenud vabaturujõudude abil, kuna neid mõjutab valitsuse oluline sekkumine. Oluliste moonutuste olemasolu hindamisel võetakse muu hulgas arvesse ühe või mitme järgmise asjaolu võimalikku mõju:

— *asjaomast turgu teenindavad olulisel määral ettevõtjad, kes on ekspordiriigi ametiasutuste omanduses, kontrolli või poliitilise järelevalve või juhtimise all;*

— *riik on esindatud ettevõtetes viisil, mis võimaldab tal mõjutada hindu või kulusid;*

— *avalik poliitika või meetmed tagavad omamaiste tarnijate sooduskohtlemise või mõjutavad vabaturujõude muul viisil;*

— *pankroti-, äriühingu- või asjaõigus puudub, seda kohaldatakse diskrimineerivalt või selle täitmise tagamine on ebapiisav;*

— *moonutatakse palgakulusid;*

— *rahastamisele saab juurdepääsu asutuste kaudu, kes viivad ellu avaliku poliitika eesmärke või kes muul viisil ei tegutse riigist sõltumatult*.“

(43) Kuna alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktis b esitatud loetelu ei ole kumulatiivne, ei ole oluliste moonutuste kindlakstegemiseks vaja esitada kõiki asjaolusid. Ühtlasi võib loetelu eri asjaolude esinemise tõestamiseks kasutada samu fakte.

(44) Järeldused oluliste moonutuste kohta alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti a tähenduses tuleb teha siiski kõigi olemasolevate tõendite põhjal. Moonutuste olemasolu üldisel hindamisel võib arvesse võtta ka ekspordiriigi üldist konteksti ja olukorda, eriti kui ekspordiriigi majandusliku ja halduskorra peamised elemendid annavad valitsusele olulise võimu sekkuda majandusse sellisel viisil, et hinnad ja kulud ei kujune turujõudude vaba arengu tulemusel.

(45) Alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktis c on sätestatud, et „[k]ui komisjon on täheldanud faktidel põhinevaid märke punktis b osutatud võimalike oluliste moonutuste kohta teatavas riigis või selle riigi teatavas sektoris ning kui see on käesoleva määruse tulemuslikuks kohaldamiseks vajalik, koostab komisjon ja teeb üldsusele kättesaadavaks aruande, milles kirjeldatakse punktis b osutatud turuolukorda selles riigis või sektoris, ning ajakohastab seda aruannet korrapäraselt.“

(46) Selle sätte kohaselt avaldas komisjon Hiina kohta riigiaruande (edaspidi „aruanne“) ([6]) teabega riigi ulatusliku sekkumise kohta majandusse mitmel tasandil, sealhulgas konkreetsete moonutuste kohta seoses paljude peamiste tootmisteguritega (nt maa, energia, kapital, tooraine ja tööjõud) ning teatavates sektorites (nt puidupõhiste toodete sektor). Huvitatud isikutel paluti uurimise algatamise ajal uurimistoimikus sisaldunud tõendid ümber lükata, esitada nende kohta märkusi või neid täiendada. Aruanne ([7]) lisati algatamise etapis uurimistoimikule. Kaebus sisaldas ka aruannet täiendavaid asjakohaseid tõendeid.

([6]) Komisjoni talituste töödokument „Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the purposes of Trade Defence Investigations“ („Kaubanduse kaitsemeetmete uurimise käigus tuvastatud olulised moonutused Hiina Rahvavabariigi majanduses“), 10. aprill 2024, SWD(2024) 91 final. Asjaomase aruandega ajakohastati komisjoni talituste 20. detsembri 2017. aasta töödokumenti „Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the purposes of Trade Defence Investigations“ (Kaubanduse kaitsemeetmete uurimise käigus tuvastatud olulised moonutused Hiina Rahvavabariigi majanduses) (SWD(2017)483).

([7]) Komisjoni talituste töödokument „Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the purposes of Trade Defence Investigations“ („Kaubanduse kaitsemeetmete uurimise käigus tuvastatud olulised moonutused Hiina Rahvavabariigi majanduses“), 20. detsember 2017 (SWD(2017) 483 final/2).

(47) Täpsemalt tugines kaebuse esitaja aruandes sisalduvatele tõenditele, et rõhutada süsteemsete oluliste moonutuste olemasolu Hiina RV majanduses, mis on sotsialistlik turumajandus, kus Hiina Kommunistlik Partei (edaspidi „HKP“) juhib nii avalikku kui ka erasektorit.

(48) Kaebuse esitaja selgitas, et dekoratiivpaberi tootmist Hiina RVs mõjutab riigi ulatuslik sekkumine alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b tähenduses ning seetõttu ei ole normaalväärtuse kindlaksmääramiseks asjakohane kasutada omamaiseid hindu ja kulusid. Eelkõige väitsid kaebuse esitajad, et Hiina RVs esinevad olulised moonutused dekoratiivpaberi tootmiseks kasutatavate toorainete (peamiselt puidutselluloosi ja titaandioksiidi) kuludes ning energiakulude moonutused ([8]).

(49) Selle seisukoha toetamiseks tugines kaebuse esitaja suurel määral aruandes sisalduvatele tõenditele ja komisjoni varasemate juhtumite järeldustele.

(50) Kaebuse esitajad märkisid, et dekoratiivpaberi tootmisharu kuulub Hiina metsandus- ja puittoodete sektorisse, ning tuletasid meelde järgmisi asjaolusid, mis osutavad oluliste moonutuste esinemisele.

(51) Esiteks mõjutavad dekoratiivpaberi sektorit dekoratiivpaberi tootmiseks kasutatavate põhitoorainete, peamiselt puidutselluloosi ja titaandioksiidi kulude moonutused.

— Komisjon jõudis oma 2017. aasta Hiinat käsitlevas aruandes järeldusele, et „Hiina kasutab mitmesuguseid vahendeid, mis võimaldavad tal märkimisväärselt mõjutada toorainete hindu. Valitsus saab suunata toorainehindade liikumist üles- või allapoole toorainetega varustamise mahtude kunstliku suurendamise või vähendamisega või hindade määramisega kesktasandil“ ([9]). See järeldus kehtib nii puidupõhiste toorainete kui ka kemikaalide kohta, nagu on aruandes sõnaselgelt mainitud ([10]).

— Lisaks saavad omamaised puidutselluloosi kasutajad ebaõiglase suhtelise eelise, kuna eksporditollimaksud kehtestatakse mitut liiki puidutselluloosile ja soodustatakse välisinvesteeringuid Hiina puidutöötlemistööstusesse ([11]).

— Hiina valitsus rõhutab oma 14. viisaastakukavas tungivat vajadust toetada ja arendada paberitootmis- ja keemiatööstust, märkides, et ta „muudab ja ajakohastab traditsioonilisi toomisharusid […] kiirendab ettevõtete ümberkujundamist ja ajakohastamist sellistes olulistes tootmisharudes nagu keemiatööstus ja paberitootmine ning parandab keskkonnahoidlikku tootmissüsteemi“ ([12]). Sama kehtib metsatööstuse kohta, kus Hiina valitsus „parandab riigi omandis olevate metsamajandite ja metsaalade taristut“ ([13]).

([8]) Puidutselluloos ja kemikaalid on dekoratiivpaberi tootmise peamised sisendmaterjalid, kusjuures puidutselluloos moodustab 15–30 % dekoratiivpaberi tootmise kogukuludest. Titaandioksiid (TiO_2) ja täiteained (nt fleksonüül või raudoksiid) on peamised kasutatavad kemikaalid, mis moodustavad kuni 50 % dekoratiivpaberi tootmiskuludest.

([9]) Aruanne, lk 358.

([10]) Aruanne, lk 320.

([11]) Aruanne, lk 357.

([12]) Hiina valitsuse 14. viisaastakukava, lk 26, kättesaadav aadressil https://cset.georgetown.edu/wp-content/uploads/t0284_14th_Five_Year_Plan_EN.pdf (vaadatud 21. novembril 2024).

([13]) Hiina valitsuse 14. viisaastakukava, lk 9, 85, kättesaadav aadressil https://cset.georgetown.edu/wp-content/uploads/t0284_14th_Five_Year_Plan_EN.pdf (vaadatud 21. novembril 2024).

— 2019. aasta tööstussektori struktuurimuudatuste suuniskataloogis on sätestatud konkreetsed tootmiseesmärgid puidutselluloosi eri vormide jaoks ning nimetatud on erinevaid paberi- ja puidutselluloosi tootmissektoreid, mis tuleb kaotada, kui aasta tootmisvõimsust ei saavutata ([14]). See toetus sobib otseselt Hiina RV planeerimissüsteemiga, suunates ressursse sektoritesse, mille riik on määranud strateegiliseks või muul viisil poliitiliselt oluliseks ([15]).

— Sarnaselt metsanduse 14. viisaastakukavale, mille eesmärk on toetada puidu kasutamist toorainena, ([16]) sekkub riik ka keemiasektorisse. Üle poole Hiina RV kemikaalide kogutoodangust tuleb riigi omanduses olevatelt ettevõtetelt ([17]).

(52) Teiseks mõjutavad dekoratiivpaberi sektorit energiakulude moonutused.

— Komisjon on teatanud, et „Hiina energiaturul ei kehti tavapärased turukaalutlused, arvestades riigi märkimisväärset sekkumist tootmisse ja hinnakujundusse“ ([18]). Hiina RVs kuulub ligikaudu 50 % energiatootmisvõimsusest riigile, kusjuures kogu elektrivõrku kontrollivad kaks riigi omanduses olevat ettevõtet: State Grid Corporation of China (Hiina riikliku jaotusvõrgu ettevõte) ja China Southern Power Grid (Hiina lõuna jaotusvõrgu ettevõte) ([19]). Energiahinnad määrab keskselt kindlaks riikliku arengu- ja reformikomisjoni hinnaosakond, kasutades hindade diferentseerimise strateegiaid, millest saaksid kasu „soodustatud tootmisharud“, ([20]) sh paberitootmine. Provintsi tasandil kohaldatakse ka täiendavat hinnaerinevuse poliitikat ([21]). Hiina valitsuse sekkumine hõlmab sageli subsideeritud hindadega energiaga varustamist või allahindlusi ([22]).

— Lisaks võivad dekoratiivpaberitootjad, sealhulgas Zhejiang Kingdecor Paper ja Hangzhou Huawang New Material Technology, saada kasu elektri soodustariifidest, mida kohaldatakse teatavates tööstuspiirkondades, kuhu nende tootmisrajatised kuuluvad ([23]). Lisaks on ametiasutused hakanud mõnes piirkonnas ise elektrit ostma ja müüma ([24]).

— Hiina RV energiakulusid moonutab kaudselt ka valitsuse otsus alandada söepõhise elektri hindu. Selle eesmärk oli ohjata liigset tootmisvõimsuse kasvu, mis tulenes varasematest suurtest söetootmisele eraldatud toetustest ([25]).

([14]) 2019. aasta tööstussektori struktuurimuudatuste suuniskataloog, lk 38 ja punkt III.12. Vt ka komisjoni 21. augusti 2023. aasta rakendusmäärus (EL) 2023/1648, millega kehtestatakse pärast Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/1036 artikli 11 lõike 2 kohast aegumise läbivaatamist lõplik dumpinguvastane tollimaks Hiina Rahvavabariigist pärit teatava kaetud kvaliteetpaberi impordi suhtes (edaspidi „kaetud kvaliteetpaberit käsitlev rakendusmäärus (EL) 2023/1648“) (ELT L 207, 22.8.2023, lk 41, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1648/oj), põhjendus 67.

([15]) Kaetud kvaliteetpaberit käsitlev rakendusmäärus (EL) 2023/1648, põhjendus 65.

([16]) Hiina valitsuse metsa- ja rohumaasektori arengukava (2021–2025), lk 9 ja 10.

([17]) Aruanne, lk 101.

([18]) Aruanne, lk 294.

([19]) Aruanne, lk 265.

([20]) Aruanne, lk 265.

([21]) Aruanne, lk 265.

([22]) Komisjoni 1. märtsi 2017. aasta rakendusmäärus (EL) 2017/367, millega pärast aegumise läbivaatamist vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/1036 artikli 11 lõikele 2 ja pärast osalise vahepealse läbivaatamise uurimise lõpetamist vastavalt määruse (EL) 2016/1036 artikli 11 lõikele 3 kehtestatakse Hiina Rahvavabariigist pärinevate või sealt saadetud kristalsest ränist fotoelektriliste moodulite ja nende põhikomponentide (elementide) impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks (edaspidi „päikesepaneele käsitlev rakendusmäärus (EL) 2017/367“) (ELT L 56, 3.3.2017, lk 131, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2017/367/oj), põhjendused 464–465.

([23]) Aruanne, lk 275.

([24]) Aruanne, lk 278.

([25]) Aruanne, lk 289.

(53) Kolmandaks saavad dekoratiivpaberi sektori tootjad rahastust asutustelt, kes viivad ellu avaliku poliitika eesmärke või kes muul viisil ei tegutse riigist sõltumatult.

— Aruandes kirjeldas komisjon valitsuse ja Hiina RV finantssüsteemi kõigi peamiste aspektide vahelist järjepidevust, järeldades, et „see kajastab moonutatud olukorda, mis ei ole tegelikult võrreldav teiste turumajandustega“ ([26]).

— Finantssüsteem kui selline nõuab ka, et erapangad toetaksid soodustatud tööstusharusid kooskõlas riigi poliitikakavadega. Näiteks 2015. aasta kommertspankade seaduse nr 34 artiklis 34 on märgitud, et „kommertspangad tegutsevad laene andes vastavalt rahvamajanduse ja sotsiaalse arengu vajadustele ning lähtuvalt riigi tööstuspoliitika suunistest.“

— Nagu komisjon mitmes uurimises kinnitas, on soodustatud tootmisharude, näiteks paberitööstuse aktiivne arendamine, sealhulgas sooduslaenude andmise kaudu, Hiina valitsuse riikliku poliitika eesmärk ([27]).

(54) Neljandaks, nagu ka teistes Hiina majandussektorites, mõjutavad dekoratiivpaberi sektorit moonutused, mis tulenevad riiklikust poliitikast või meetmetest, mis diskrimineerivad läbi omamaiste tarnijate eelistamise või mõjutavad vabaturujõude muul viisil ([28]).

(55) Viiendaks mõjutavad dekoratiivpaberi sektorit moonutused, mis tulenevad pankroti-, äriühingu- või asjaõiguse puudumisest, diskrimineerivast kohaldamisest või ebapiisavast jõustamisest ([29]).

(56) Kuuendaks esineb dekoratiivpaberi sektoris ka palgakulude moonutusi ([30]).

(57) Kokkuvõttes väitis kaebuse esitaja, et dekoratiivpaberi sektoris esineb alusmääruse artikli 2 lõike 6a kohaseid olulisi moonutusi.

(58) Komisjon uuris, kas on asjakohane kasutada Hiina omamaiseid hindu ja kulusid, kuna esinevad olulised moonutused alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b tähenduses. Komisjon tegi seda toimikus kättesaadavate tõendite alusel.

(59) Selles analüüsis käsitleti valitsuse märkimisväärset sekkumist Hiina majandusse üldiselt, aga ka konkreetset turuolukorda asjaomases sektoris, sealhulgas asjaomase toote puhul. Komisjon täiendas neid tõendeid oma uuringutega mitmesuguste kriteeriumide kohta, mis on asjakohased, et kinnitada oluliste moonutuste olemasolu Hiinas.

([26]) Aruanne, lk 180.

([27]) Vt nt nõukogu 6. mai 2011. aasta rakendusmäärus (EL) nr 452/2011, millega kehtestatakse lõplik subsiidiumivastane tollimaks Hiina Rahvavabariigist pärit kaetud kvaliteetpaberi impordi suhtes (edaspidi „kaetud kvaliteetpaberit käsitlev rakendusmäärus (EL) nr 452/2011“) (ELT L 128, 14.5.2011, lk 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2011/452/oj), põhjendus 75; komisjoni 3. juuli 2017. aasta rakendusmäärus (EL) 2017/1187, millega kehtestatakse pärast Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/1037 artikli 18 kohast aegumise läbivaatamist lõplik tasakaalustav tollimaks Hiina Rahvavabariigist pärit kaetud kvaliteetpaberi impordi suhtes (edaspidi „kaetud kvaliteetpaberit käsitlev rakendusmäärus (EL) 2017/1187“) (ELT L 171, 4.7.2017, lk 134, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2017/1187/oj), põhjendus 52; kaetud kvaliteetpaberit käsitlev rakendusmäärus (EL) 2023/1648, põhjendus 53; komisjoni 21. augusti 2023. aasta rakendusmäärus (EL) 2023/1647, millega kehtestatakse pärast Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/1037 artikli 18 kohast aegumise läbivaatamist lõplik tasakaalustav tollimaks Hiina Rahvavabariigist pärit kaetud kvaliteetpaberi impordi suhtes (edaspidi „kaetud kvaliteetpaberit käsitlev rakendusmäärus (EL) 2023/1647“) (ELT L 207, 22.8.2023, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1647/oj), põhjendused 55–72).

([28]) Aruanne, lk 2.

([29]) Samas.

([30]) Samas.

3.2.1.1. Olulised moonutused, mis mõjutavad omamaiseid hindu ja kulusid Hiinas

(60) Hiina majandussüsteem põhineb nn sotsialistliku turumajanduse kontseptsioonil. See kontseptsioon on sätestatud Hiina põhiseaduses ja sellest lähtuvalt juhitakse Hiina majandust. Selle keskne põhimõte on, et „tootmisvahendid on sotsialistlik avalik omand, st need kuuluvad kogu rahvale ja töörahva ühisomandisse“ ([31]).

(61) Riigi omanduses olev majandus on „rahvamajanduse juhtiv jõud“ ning riigil on volitus tagada majanduse „tugevdamine ja kasv“ ([32]). Hiina majanduse üldine korraldus seega mitte ainult ei võimalda valitsusel oluliselt majandusse sekkuda, vaid talle on antud lausa sõnaselge volitus seda teha. Riigi omandi ülimuslikkus eraomandi suhtes on kogu õigussüsteemi läbiv põhimõte ja seda rõhutatakse üldpõhimõttena kõikides kesksetes õigusaktides.

(62) Hea näide selle kohta on Hiina asjaõigus, milles viidatakse sotsialismi esimesele etapile ja tehakse riigile ülesandeks toetada põhilist majandussüsteemi, milles on peamine roll riigi omandil. Teised omandivormid on lubatud, st seadus lubab neid arendada kõrvuti riigi omandiga ([33]).

(63) Peale selle arendatakse Hiina õiguse kohaselt sotsialistlikku turumajandust HKP juhtimisel. Hiina riigi ja HKP struktuurid on kõikidel tasanditel (õiguslikul, institutsioonilisel ja isiklikul) omavahel põimunud, moodustades superstruktuuri, milles HKP ja riigi rollid on teineteisest eristamatud.

(64) Pärast Hiina põhiseaduse muutmist 2018. aasta märtsis tugevnes HKP juhtiv roll veelgi, mida kinnitatakse põhiseaduse artikli 1 sõnastuses.

(65) Selle sätte esimese lause „Hiina Rahvavabariigi põhisüsteem on sotsialistlik süsteem“ järele lisati uus teine lause, mille kohaselt „Hiinale omase sotsialismi iseloomulik joon on Hiina Kommunistliku Partei juhtiv roll“ ([34]). See näitab, et HKP kontroll Hiina majanduse üle on väljaspool kahtlust ja kasvab veelgi.

(66) Selline juhtimine ja kontroll on Hiina süsteemile omane ning see avaldub märksa tugevamini, kui on tavapärane teistes riikides, kus valitsus rakendab üldist makromajanduslikku kontrolli vabaturujõudude toimimise piires.

(67) Hiina riik rakendab sekkuvat majanduspoliitikat, et täita eesmärke, mis langevad kokku HKP poliitiliste sihtidega, mitte ei kajasta vabaturul valitsevaid majandustingimusi ([35]). Hiina ametiasutused sekkuvad majandusse mitmel moel, sealhulgas tööstuse planeerimise süsteemi ja finantssüsteemi kaudu ning regulatiivse keskkonna tasandil.

(68) Esiteks reguleeritakse Hiina majandust üldise halduskontrolli tasandil keeruka tööstuse planeerimise süsteemiga, mis mõjutab kogu riigi majandustegevust. Kõigi sellega seotud kavade kogum hõlmab terviklikku ja keerukat sektorite ja valdkonnaüleste tegevuspõhimõtete maatriksit ning neid kohaldatakse kõigil valitsemistasanditel.

(69) Provintsi tasandi kavad on üksikasjalikud, samas kui riigi tasandi kavades püstitatakse üldisemaid eesmärke. Kavades määratakse kindlaks ka vahendid, mille abil toetada asjakohaseid tootmisharusid/sektoreid, ning eesmärkide saavutamise ajakavad. Mõned kavad sisaldavad siiani täpseid toodangueesmärke.

([31]) Aruande 2. peatükk, lk 7.
([32]) Aruande 2. peatükk, lk 7–8.
([33]) Aruande 2. peatükk, lk 10 ja 18.
([34]) Vt http://www.npc.gov.cn/zgrdw/englishnpc/Constitution/node_2825.html (vaadatud 18. novembril 2024).
([35]) Aruande 2. peatükk, lk 29–30.

(70) Kavades tuuakse kooskõlas valitsuse prioriteetidega (positiivsete või negatiivsete) prioriteetidena eraldi välja tööstussektorid ja/või projektid ning seatakse neile konkreetsed arengueesmärgid (tööstuse moderniseerimine, rahvusvaheline laienemine jms).

(71) Nii eraettevõtjad kui ka riigile kuuluvad ettevõtted peavad oma äritegevust tõhusalt kohandama planeerimissüsteemiga ette nähtud tegelike oludega. Seda mitte ainult kavade siduva laadi tõttu, vaid ka seepärast, et Hiina kõikide valitsemistasandite ametiasutused järgivad kavade süsteemi ning kasutavad neile antud volitusi, sundides äriühinguid järgima kavades kehtestatud prioriteete ([36]).

(72) Teiseks domineerivad rahaliste vahendite eraldamise tasandil Hiina finantssüsteemis riigile kuuluvad äri- ja arengupangad. Laenuandmise põhimõtteid välja töötades ja rakendades peavad need pangad järgima riigi tööstuspoliitika eesmärke, selle asemel et hinnata eelkõige asjaomase projekti majanduslikku kasu ([37]).

(73) Sama kehtib ka Hiina finantssüsteemi muude osade puhul, näiteks aktsiaturud, võlakirjaturud, erakapitaliturud jne. Need finantssektori osad on institutsionaalselt ja tegevuse seisukohast üles ehitatud nii, et nende eesmärk ei ole saavutada finantsturgude võimalikult tõhus toimimine, vaid tagada kontroll ning võimaldada riigi ja HKP sekkumist ([38]).

(74) Kolmandaks sekkub riik majandusse mitmel viisil reguleeriva keskkonna tasandil. Näiteks kasutatakse riigihankeeeskirju korrapäraselt poliitilistel eesmärkidel, mitte majanduse tõhustamiseks, kahjustades sellega turupõhiseid põhimõtteid asjaomases valdkonnas. Kohaldatavates õigusaktides on konkreetselt sätestatud, et riigihankeid korraldatakse selleks, et aidata kaasa riigi poliitikameetmetes kavandatud eesmärkide saavutamisele. Samas ei ole nende eesmärkide laadi kindlaks määratud, mistõttu on otsuseid tegevatel organitel ulatuslik kaalutlusruum ([39]).

(75) Ka investeeringute valdkonnas on Hiina valitsusel märkimisväärne kontroll ja mõju nii riiklike kui ka erasektori investeeringute sihtotstarbe ja ulatuse üle. Ametiasutused kasutavad investeeringute taustauuringuid ning investeeringutega seotud mitmesuguseid stiimuleid, piiranguid ja keelde olulise vahendina tööstuspoliitika eesmärkide saavutamiseks, näiteks riigi kontrolli säilitamiseks põhisektorite üle või omamaise tööstuse toetamiseks ([40]).

(76) Kokkuvõttes põhineb Hiina majandusmudel teatavatel põhiaksioomidel, millega võimaldatakse ja soodustatakse mitmesugust valitsuse sekkumist. Selline riigi ulatuslik sekkumine on vastuolus turujõudude vaba toimimisega ja moonutab vahendite tõhusat eraldamist kooskõlas turupõhimõtetega ([41]).

3.2.1.2. Alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b esimese taande kohased olulised moonutused: asjaomast turgu teenindavad olulisel määral ettevõtted, mis on ekspordiriigi ametiasutuste omanduses, kontrolli või poliitilise järelevalve või juhtimise all.

([36]) Aruande 4. peatükk, lk 57 ja 92.
([37]) Aruande 6. peatükk, lk 149–150.
([38]) Aruande 6. peatükk, lk 153–171.
([39]) Aruande 7. peatükk, lk 204–205.
([40]) Aruande 8. peatükk, lk 207–208 ja 242–243.
([41]) Aruande 2. peatükk, lk 19–24, 4. peatükk, lk 69 ja lk 99–100, 5. peatükk, lk 130–131.

(77) Hiinas moodustavad olulise osa majandusest ettevõtted, mis on riigi omandis ning tegutsevad riigi suunamisel ja selle kontrolli ja/või poliitilise järelevalve all.

(78) Asjaomase toote sektoris tegutsevad peamiselt eraettevõtjad, näiteks Hangzhou Huawang New Material Technology (tuntud ka kui „Huawon"), ([42]) Zhejiang Kingdecor Paper, ([43]) Qifeng New Materials ([44]) või Zhejiang Hengda New Materials ([45]).

(79) Uurimise käigus tehti siiski kindlaks, et mõlemat dekoratiivpaberi tootmiseks kasutatavat peamist toorainet, st puidutselluloosi ja titaandioksiidi, toodavad riigi omanduses olevad ettevõtted. Näiteks puidutselluloosi sektoris tegutseb mitu riigi kontrolli all olevat äriühingut, nagu Fujian Qingshan Paper Industry Co. ([46]) ja Shandong Chenming Paper Holding Co ([47]).

(80) Lisaks tegi komisjon komisjoni rakendusmääruses (EL) 2024/1923 ([48]) (millega kehtestatakse ajutine dumpinguvastane tollimaks Hiina Rahvavabariigist pärit titaandioksiidi impordi suhtes) kindlaks, et titaandioksiidi sektoris tegutseb mitu riigi kontrolli all olevat äriühingut, nagu Pangang Group Vanadium and Titanium Resources, Ltd ([49]). (edaspidi „Pangang"), mis on riigi omanduses olevate ettevõtete kontserni Anshan Iron and Steel Group (edaspidi „Ansteel") ([50]) tütarettevõtja ja kuulub märkimisväärses ulatuses riigile (üle 54 %) ([51]).

(81) Fujian Qingshan Paper Industry Co. märgib, et „uues arenguetapis juhindub äriühing Xi Jinpingi sotsialismiideest, millel on uut ajastut silmas pidavad Hiinale omased jooned" ([52]). Lisaks on äriühingu põhikirja artiklis 98 sätestatud, et „äriühingu parteikomitee täidab oma ülesandeid kooskõlas partei põhikirja ja teiste partei eeskirjadega: i) tagab ettevõttes partei ja riigi poliitika täitmise järelevalve ning ettevõttes partei keskkomitee, riiginõukogu, provintsi parteikomitee ja provintsivalitsuse otsuste ja kokkulepete rakendamise" ([53]). Samamoodi väidab Shandong Chenming Paper Holding Co parteikomitee, et „[k]ui ettevõtet arendatakse, luuakse parteiorganisatsioon, olenemata põhipunktidest, laiendatakse parteitööd, et saavutada kõlapind, vastastikune integratsioon ja edusammud partei loomise ning tootmise, toimimise ja juhtimise vahel" ([54]).

(82) Pealegi on HKP sekkumine tegevust käsitlevate otsuste tegemisse saanud reegliks mitte üksnes riigile kuuluvates ettevõtetes, vaid ka eraettevõtetes, ([55]) ning HKP on hakanud juhtima peaaegu kõiki riigi majanduse aspekte. HKP struktuuride kaudu teostatav riigi mõju äriühingutes viib tegelikult selleni, et ettevõtjad on valitsuse kontrolli ja poliitilise järelevalve all, eriti arvestades seda, kui tugevalt on riigi- ja parteistruktuurid Hiinas omavahel läbi põimunud.

([42]) Vt https://www.hwpaper.cn/ (vaadatud 15. novembril 2024).
([43]) Vt https://www.kingdecor.cn/sort_8.html (vaadatud 15. novembril 2024).
([44]) Vt http://www.qifeng.cn/ (vaadatud 15. novembril 2024).
([45]) Vt https://cn.hengdaxincai.com/tzzgx.html (vaadatud 15. novembril 2024).
([46]) Vt lk 79, kättesaadav aadressil http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESH_STOCK/2024/2024-4/2024-04-02/9935660.PDF (vaadatud 18. novembril 2024).
([47]) Vt lk 144, kättesaadav aadressil http://www.chenmingpaper.com/Uploadfile/pdf/20240329100700 3469.pdf (vaadatud 15. novembril 2024).
([48]) Komisjoni 10. juuli 2024. aasta rakendusmäärus (EL) 2024/1923, millega kehtestatakse ajutine dumpinguvastane tollimaks Hiina Rahvavabariigist pärit titaandioksiidi impordi suhtes (ELT L, 2024/1923, 11.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1923/oj), põhjendus 133.
([49]) Vt https://www.pgvt.cn/index.php?s=Home/Article/lists/art_type/strat_index (vaadatud 30. aprillil 2024).
([50]) Vt http://www.ansteel.cn/yewubankuai/fantaichanye/2016-11-18/5.html (vaadatud 30. aprillil 2024).
([51]) Vt äriühingu 2023 aasta aruanne, lk 73, kättesaadav aadressil https://static.cninfo.com.cn/finalpage/2024-03-26/1219403167.PDF (vaadatud 30. aprillil 2024).
([52]) Vt http://www.qingshanpaper.com/intro/12.html (vaadatud 15. novembril 2024).
([53]) Vt http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESH_STOCK/2018/2018-4/2018-04-17/4241785.PDF (vaadatud 15. novembril 2024).
([54]) Vt http://www.chenmingpaper.com/about/djgz.aspx (vaadatud 15. novembril 2024).
([55]) Vt HKP põhikirja artikkel 33 ja Hiina äriühinguseaduse artikkel 19. Vt ka aruande 3. peatükk, lk 47–50.

(83) Dekoratiivpaberi sektori suhtes kohaldatakse ka mitut riiklikku poliitikameedet, kuna puidutselluloosi sektor on nii tööstuse struktuurimuudatuste suuniskataloogi 2019. aasta versioonis ([56]) kui ka selle 2024. aasta ajakohastatud versioonis ([57]) loetletud soodustatud tootmisharuna. Sarnaselt ja nagu on sätestatud rakendusmääruses (EL) 2024/1923, millega kehtestatakse ajutine dumpinguvastane tollimaks Hiina Rahvavabariigist pärit titaandioksiidi impordi suhtes, ([58]) käsitletakse tööstuse struktuurimuudatuste suuniskataloogi 2024. aasta versioonis otseselt titaandioksiidi sektorit, loetledes titaandioksiidi sulfaatprotsessi piiratud tootmisharuna, samas kui suuniskataloogi 2019. aasta versioonis on titaandioksiidi kloriidprotsess loetletud soodustatud tootmisharuna ([59]).

(84) Lisaks on majandusliku ja sotsiaalse arengu ning 2035. aasta perspektiivide 14. viisaastakukavas seatud järgmine eesmärk: „Traditsiooniliste tootmisharude ümberkujundamine ja ajakohastamine, toorainetööstuse, näiteks naftakeemiatööstuse, terase, värviliste metallide ja ehitusmaterjalide tootmisharu ülesehituse ja struktuurilise kohandamise optimeerimise edendamine, kvaliteetsete toodete (nt kergtööstus ja tekstiilitööstus) tarnimise laiendamine, peamiste tööstusharude, näiteks kemikaali- ja paberitööstuse ümberkujundamise ja ajakohastamise kiirendamine ([60])."

(85) Samuti nõutakse 2022. aasta suunavas arvamuses naftakeemia- ja keemiatööstuse kvaliteetse arendamise kohta, ([61]) et tuleb „kiirendada läbimurdeid põhitehnoloogiate valdkonnas: Seoses nõrkade sidemetega tootmisharudes, nagu paberitootmine […], uuritakse, koostatakse ja avaldatakse mitmed tehnoloogilise innovatsiooni tegevuskavad olulistes valdkondades, […] tõhustatakse ja edendatakse tehnoloogiaalast teadus- ja arendustegevust, inseneriteadust ja industrialiseerimist, kiirendatakse peamiste tehnoloogiasüsteemide loomist ja tõstetakse tootmisharu tehnoloogilist taset ([62])" ning „edendatakse mitmeid aruka tootmise silmapaistvaid stsenaariume sellistes tootmisharudes nagu […] paberitootmine ([63])."

(86) Valitsuse kontrolli ja poliitilist järelevalvet võib täheldada ka asjaomaste tööstusliitude tasandil ([64]). Näiteks on riiklik ühendus China National Forest Products Industry Association (edaspidi „CNFPIA") moodustanud dekoratiivpaberi alase erikomisjoni ([65]). CNFPIA märgib oma põhikirja artiklis 3, et organisatsioon „aktsepteerib registreerimis- ja haldusasutuste, parteitööd juhtivate asutuste ning asjaomaste tootmisharude ministeeriumide ärisuuniseid, järelevalvet ja juhtimist" ([66]).

(87) Hangzhou Huawang New Material Technology on CNFPIA liige ja on CNFPIA dekoratiivpaberi alase erikomisjoni aseesimees ([67]).

([56]) Vt punkt I.19.1, lk 43, kättesaadav aadressil https://www.gov.cn/xinwen/2019-11/06/5449193/files/26c9d25f713f4ed5b8dc51ae40ef37af.pdf (vaadatud 15. novembril 2024).
([57]) Vt punkt I.19.1, lk 44, kättesaadav aadressil https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/fzggwl/202312/P020231229700886191069.pdf (vaadatud 15. novembril 2024).
([58]) Vt rakendusmäärus (EL) 2024/1923, põhjendus 159.
([59]) Sulfaatprotsessi kohta vt 2024. aasta suuniskataloog, lk 88 (kehtiv alates 1. veebruarist 2024), kättesaadav aadressil https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/fzggwl/202312/P020231229700886191069.pdf (vaadatud 18. novembril 2024). Meetod klassifitseeriti piiratud kasutusega meetodiks ka 2019. aasta suuniskataloogis, lk 84. Kloriidprotsessi kohta vt 2019. aasta suuniskataloog, lk 15 (kehtiv kuni 31. jaanuar 2024), kättesaadav aadressil https://www.gov.cn/xinwen/2019-11/06/5449193/files/26c9d25f713f4ed5b8dc51ae40ef37af.pdf (vaadatud 18. novembril 2024).
([60]) Vt punkt III.8, kättesaadav aadressil http://www.xinhuanet.com/2021-03/13/c_1127205564.htm, (vaadatud 15. novembril 2024).
([61]) Vt https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2022-06/19/content_5696665.htm, (vaadatud 15. novembril 2024).
([62]) Samas, punkt 3.
([63]) Samas, punkt 12.
([64]) Aruande 2. peatükk, lk 24–27.
([65]) Vt http://www.cnfpia.org/sf_8A67D37C5FBF469EB7F2E8CEFF0B36E5_297_4AAFEFB7475.html (vaadatud 19. novembril 2024).
([66]) Vt http://www.cnfpia.org/about-law.html (vaadatud 15. novembril 2024).
([67]) Vt Hangzhou Huawang New Material Technology 2023. aasta aruanne, lk 11, kättesaadav aadressil https://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESH_STOCK/2024/2024-4/2024-04-29/10136207.PDF (vaadatud 19. novembril 2024).

(88) Zhejiang Kingdecor Paper on samuti CNFPIA liige ja on CNFPIA dekoratiivpaberi alase erikomisjoni esimees ([68]).

(89) Seega ei saa turutingimustel tegutseda isegi asjaomase toote sektori eraomandis olevad tootjad. Selles sektoris on nii riigi- kui ka eraettevõtted poliitilise järelevalve ja juhtimise all.

3.2.1.3. Alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b teise taande kohased olulised moonutused: riik on esindatud ettevõtetes viisil, mis võimaldab tal mõjutada hindu või kulusid

(90) Hiina valitsusel on võimalus riigi esindatuse tõttu ettevõtetes sekkuda hindadesse ja kuludesse. Nii riigi- kui ka eraettevõtetes tegutsevad HKP rakukesed on tõepoolest oluline kanal, mille kaudu riik saab äriotsuseid mõjutada.

(91) Hiina äriühinguõiguse kohaselt tuleb igas äriühingus luua HKP organisatsioon (millesse kuulub vähemalt kolm partei liiget, nagu on sätestatud HKP põhikirjas) ([69]) ning äriühing peab tagama selle tegevuseks vajalikud tingimused.

(92) Näib, et varem ei ole seda nõuet alati järgitud või selle täitmist rangelt tagatud. Kuid alates vähemalt 2016. aastast on HKP kindlustanud oma õigust kontrollida äriühingutes tehtavaid äriotsuseid poliitilise põhimõttena, ([70]) sh avaldanud eraomanduses olevatele ettevõtetele survet, et nad seaksid esikohale „patriotismi“ ja järgiksid parteidist-sipliini ([71]).

(93) Teadete kohaselt olid juba 2018. aastal parteirakukesed olemas 73 %-l ligi 2,57 miljonist eraettevõttest, ning suurenes surve anda HKP organisatsioonidele viimane sõna äriotsuste tegemisel asjaomastes äriühingutes ([72]). Sama toimub Hiina majanduse kõigis sektorites, sealhulgas asjaomase toote tootjate ja nende sisendite tarnijate puhul.

(94) Lisaks avaldati 15. septembril 2020 dokument pealkirjaga „HKP keskkomitee peabüroo suunised uuel ajastul erasektoris ühisrinde töö tõhustamiseks“ (edaspidi „suunised“), ([73]) mis laiendas parteikomiteede rolli eraettevõtetes veelgi.

(95) Suuniste punktis II.4 on öeldud, et „[t]uleb suurendada partei üldist suutlikkust juhtida erasektoris ühisrinde tegevust ja tõhustada selles valdkonnas tehtavat tööd“, ning punktis III.6 on öeldud, et „[e]raettevõtetes tuleb veelgi enam tõhustada parteitööd, võimaldada parteirakukestel täita oma ülesannet tõhusalt ja kindlalt ning lasta partei liikmetel tegutseda eeskujude ja teerajajatena“. Seega rõhutatakse nende suunistega HKP rolli olulisust äriühingutes ja teistes erasektori üksustes ning püütakse seda suurendada ([74]).

([68]) Vt https://www.kingdecor.cn/list_269.html (vaadatud 19. novembril 2024).
([69]) Aruande 3. peatükk, lk 40.
([70]) Vt näiteks: Blanchette, J., „Xi's Gamble: The Race to Consolidate Power and Stave off Disaster“ (Xi risk: võidujooks võimu kindlustamiseks ja katastroofi vältimiseks); Foreign Affairs, kd 100, nr 4, 2021. aasta juuli/august, lk 10–19.
([71]) Aruande 3. peatükk, lk 41.
([72]) Vt https://merics.org/en/comment/who-ccp-chinas-communist-party-infographics (vaadatud 18. oktoobril 2024).
([73]) Hiina Kommunistliku Partei keskkomitee peabüroo suunised uuel ajastul erasektoris ühisrinde töö tõhustamiseks, vt www.gov.cn/zhengce/2020-09/15/content_5543685.htm (vaadatud 21. oktoobril 2024).
([74]) Financial Times (2020), „Chinese Communist Party asserts greater control over private enterprise“ (Hiina Kommunistlik Partei võtab suurema kontrolli eraettevõtluse üle), vt https://on.ft.com/3mYxP4j (vaadatud 21. oktoobril 2024).

(96) Käesoleva uurimise käigus leidis kinnitust, et dekoratiivpaberi sektoris juhtival kohal olevad töötajad on ka HKP liikmed / täidavad parteiülesandeid. Näitena võib tuua Kingdecori valdusühingu Xianhe juhatuse liikme, kes tegutseb ka äriühingu parteisekretärina ([75]). Uurimise käigus selgus, et Xianhe „vastas partei keskkomitee üleskutsele ja integreerus aktiivselt uude arengumudelisse ([76])."

(97) Teine näide juhtivate ametikohtade ja HKP liikmesuse/ülesannete kattumise kohta on Qifeng New Material, mille juhatuse esimees on HKP liige ([77]). 2023. aastal on äriühing Qifeng New Material kohta kirjutatud, et ta „juhindus Xi Jinpingi sotsialismiideest, millel on uut ajastut silmas pidavad Hiinale omased jooned, ning äriühingu parteikomitee ja direktorite nõukogu tugeval juhtimisel uuris [äriühing] aktiivselt nii rahvusvaheliste kui ka omamaiste turgude võimalusi." ([78]).

(98) Veel üks näide leiti äriühingu Fujian Qingshan Paper Industry Co. näol, kus juhatuse esimees on ka parteikomitee sekretär ([79]). 2024. aasta esimesel poolel „juhindus äriühing Xi Jinpingi sotsialismiideest, millel on uut ajastut silmas pidavad Hiinale omased jooned, tõhustas põhjalikult parteitööd [ja] edendas aktiivselt parteitöö ning tootmis- ja käitamistegevuse põhjalikku integreerimist" ([80]).

(99) Riigi esindatus ja sekkumine finantsturgudel ning ka tooraine ja sisenditega varustamisel avaldavad turul täiendavat moonutavat mõju ([81]). Seega võimaldab riigi esindatus äriühingutes dekoratiivpaberi- ja muudes sektorites (näiteks finants- ja sisendisektoris) Hiina valitsusel hindu ja kulusid mõjutada.

3.2.1.4. Alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b kolmanda taande kohased olulised moonutused: avalik poliitika või avalikud meetmed tagavad omamaiste tarnijate sooduskohtlemise või mõjutavad vabaturujõude muul viisil

(100) Hiina majanduse juhtimine põhineb suurel määral keerukal planeerimissüsteemil, millega määratakse kindlaks prioriteedid ja eesmärgid, millele keskvalitsus ja kohalikud omavalitsused peavad keskenduma. Asjaomased kavad on kehtestatud kõikidel valitsemistasanditel ja need hõlmavad peaaegu kõiki majandussektoreid. Kavades seatud eesmärgid on siduvad ja kõikide haldustasemete ametiasutused jälgivad nende kavade rakendamist asjaomasel madalamal valitsemistasandil.

(101) Üldiselt suunatakse Hiina planeerimissüsteemi tulemusena ressursid sektoritesse, mille valitsus on kuulutanud strateegiliseks või muidu poliitiliselt tähtsaks, mitte ei eraldata neid kooskõlas turujõududega ([82]).

([75]) Vt Xianhe 2023. aasta aruanne, lk 47, kättesaadav aadressil https://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESH_STOCK/2024/2024-4/2024-04-27/10119843.PDF (vaadatud 25. novembril 2024).

([76]) Vt Xianhe 2024. aasta poolaastaaruanne, lk 22, kättesaadav aadressil http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESH_STOCK/2024/2024-8/2024-08-15/10375049.PDF (vaadatud 25. novembril 2024).

([77]) Vt Qifengi 2023. aasta aruanne, lk 27, kättesaadav aadressil[2] http://www.qifeng.cn/public/upload/file/20240417/1713317915129159.pdf (vaadatud 25. novembril 2024).

([78]) Vt Qifengi 2023. aasta aruanne, lk 13, kättesaadav aadressil http://www.qifeng.cn/public/upload/file/20240417/1713317915129159.pdf (vaadatud 25. novembril 2024).

([79]) Vt http://www.qingshanpaper.com/news/10237.html (vaadatud 25. novembril 2024) ja äriühingu 2024. aasta poolaastaaruanne, lk 49, kättesaadav aadressil https://www.sse.com.cn/disclosure/listedinfo/announcement/c/new/2024-08-20/600103_20240820_CTDO.pdf (vaadatud 25. novembril 2024).

([80]) Vt http://www.qingshanpaper.com/news/10237.html (vaadatud 25. novembril 2024) ja äriühingu 2024. aasta poolaastaaruanne, lk 11, kättesaadav aadressil https://www.sse.com.cn/disclosure/listedinfo/announcement/c/new/2024-08-20/600103_20240820_CTDO.pdf (vaadatud 25. novembril 2024).

([81]) Aruande 12. peatükk.

([82]) Aruande 4. peatükk, lk 56–57 ja 99–100.

(102) Hiina ametiasutused on kehtestanud mitu poliitikameedet, millega suunatakse dekoratiivpaberisektori toimimist.

(103) Näiteks kavatseb Shandongi provints oma majandusliku ja sotsiaalse arengu ning 2035. aasta perspektiivide 14. viisaastakukavas „optimeerida ja ajakohastada traditsioonilisi tootmisharusid: […] optimeerida ja täiustada klassikalisi tootmisharusid, nagu tekstiili- ja rõivatööstus, toiduainetööstus, paberitootmine, […]“ ([83]).

(104) Lisaks nõutakse Fujiani provintsi 14. viisaastaku erikavas tootmistööstuse kvaliteetseks arendamiseks, et vaja on „keskenduda kodumajapidamises kasutatava paberi, pakkepaberi ja papi, eripaberi ja kartongi kvaliteedi parandamisele, sordistruktuuri optimeerimisele ning paberimassi ja paberikiu ressursside igakülgsele kasutamisele“ ([84]).

(105) Lisaks on provintsi tasandil Fujiani 14. viisaastaku erikavas tootmistööstuse kvaliteetseks arendamiseks täpsustatud, et „paberivalmistamise ja paberitoodete puhul: juhendab [valitsus] […] Qingshani paberi- ja teisi ettevõtteid, et tugevdada omamaise innovatsioonisuutlikkuse suurendamist, edendada disaini integreerimise suutlikkust ning parandada tootmisprotsessi, tehnoloogia ja seadmete taset ([85]).“

(106) Samuti kinnitas uurimine Zhejiangi provintsis avaliku sektori asutuste ja riigi omanduses olevate pankade sooduspoliitikat paberitootjate suhtes, kuna provints „juhib Longyou maakonna finantsasutusi, et parandada oluliste ettevõtete finantskeskkonda, jätkab finantsteenuste optimeerimist ja toetuse suurendamist reaalmajandusele, eelkõige paberitööstusele ([86])“.

(107) Lisaks kohaldatakse ka dekoratiivpaberi tootmiseks kasutatavate sisendite suhtes riiklikku poliitikat. Täpsemalt kehtib see puidutselluloosi kohta, mis on hõlmatud Hiina RV metsa- ja rohumaatööstuse arendamise 14. viisaastakukavaga (2021–2025) ([87]) (edaspidi „14. metsatööstuse viisaastakukava“), milles nõutakse paberi- ja paberitootmise puhul järgmist: „kiirendada vananenud tootmisvõimsuse kõrvaldamist ja vähendada saastavaid heitkoguseid [ning] edendada tehnoloogilist ümberkujundamist ning parandada energia ja toorainete kasutamist“. Lisaks leiti titaandioksiidi sektoris läbi viidud uurimisel, et Hiina valitsus on kehtestanud meetmed, et motiveerida ettevõtjaid järgima avaliku poliitika eesmärke kõnealuses sektoris ([88]).

(108) Nende ja muude vahenditega juhib ja kontrollib Hiina valitsus seega peaaegu kõiki nii asjaomase sektori kui ka eelneva etapi sisendite arendamise ja toimimise aspekte.

(109) Kokkuvõttes on Hiina valitsus kehtestanud meetmed, et motiveerida ettevõtjaid järgima avaliku poliitika eesmärke kõnealuses sektoris. Sellised meetmed takistavad turujõudude vaba toimimist.

3.2.1.5. Alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b neljanda taande kohased olulised moonutused: pankroti-, äriühingu- või asjaõigus puudub, seda kohaldatakse diskrimineerivalt või selle täitmise tagamine on ebapiisav

(110) Toimikus sisalduva teabe kohaselt ei ole Hiina pankrotisüsteem piisav, et saavutada selle peamisi eesmärke, nagu nõuete õiglane rahuldamine ja võlgade õiglane tasumine ning võlausaldajate ja võlgnike seaduslike õiguste kaitsmine. See näib olevat tingitud asjaolust, et kuigi Hiina pankrotiõigus põhineb ametlikult põhimõtetel, mis sarnanevad nendega, mida kohaldatakse muude riikide kui Hiina asjaomastes seadustes, iseloomustab Hiina süsteemi see, et seaduse täitmine jäetakse süstemaatiliselt tagamata.

([83]) Vt punkt IV.12, lk 27, kättesaadav aadressil https://www.ndrc.gov.cn/fggz/fzzlgh/dffzgh/202105/P020210513602621066980.pdf (vaadatud 19. novembril 2024).
([84]) Vt https://huanbao.bjx.com.cn/news/20210707/1162695.shtml (vaadatud 18. novembril 2024).
([85]) Vt https://huanbao.bjx.com.cn/news/20210707/1162695.shtml (vaadatud 26. novembril 2024).
([86]) Vt https://jxt.zj.gov.cn/art/2022/12/19/art_1229123455_5040362.html (vaadatud 26. novembril 2024).
([87]) Vt selgitus 8.3, lk 39, http://www.forestry.gov.cn/c/www/lczc/44287.jhtml (vaadatud 19. november 2024).
([88]) Vt rakendusmäärus (EL) 2024/1923, põhjendused 153–172.

(111) Pankrottide arv on riigi majanduse suurusega võrreldes väga väike, muu hulgas ka seetõttu, et maksejõuetusmenetlustel on palju puudusi, mis tegelikkuses ei soodusta pankrotiavalduste esitamist. Lisaks on riigil maksejõuetusmenetluses endiselt tugev ja aktiivne roll, mis sageli mõjutab otseselt menetluse tulemust ([89]).

(112) Peale selle on Hiina omandiõigussüsteemi puudused eriti ilmsed seoses maaomandiga ja maakasutusõigustega ([90]). Kogu maa kuulub riigile (ühisomandis olev maapiirkondade maa ja riigi omandis olev linnamaa) ja selle eraldamine oleneb ainuüksi riigist. Kehtestatud on õigusnormid, mille eesmärk on maakasutusõiguste andmine läbipaistvalt ja turuhindadega, näiteks pakkumismenetlusi korraldades. Ent sageli neid õigusnorme ei järgita ning teatavad ostjad saavad maa tasuta või turuhinnast madalama hinnaga ([91]). Lisaks järgivad ametiasutused maa eraldamisel tihti konkreetseid poliitilisi eesmärke, näiteks rakendavad majanduskava ([92]).

(113) Sarnaselt teiste Hiina majandussektoritega kohaldatakse asjaomase toote tootjate suhtes tavapäraseid Hiina pankroti-, äriühingu- ja asjaõiguse norme. Selle tulemusel mõjutavad ka neid äriühinguid ülevalt alla suunatud moonutused, mis tulenevad pankrotiõiguse ja asjaõiguse valikulisest kohaldamisest või asjaomaste õigusnormide ebapiisavast täitmisest. Olemasolevate tõendite põhjal võib järeldada, et need kaalutlused kehtivad täielikult ka metsandus- ja puidutöötlemissektoris ning seega dekoratiivpaberisektoris. Käesoleva uurimise käigus ei ilmnenud midagi, mis need järeldused kahtluse alla seaks.

(114) Eespool kirjeldatut arvesse võttes järeldas komisjon, et pankrotiõigust ja asjaõigust kohaldatakse asjaomase toote sektoris valikuliselt või nende täitmise tagamine on ebapiisav.

3.2.1.6. Alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b viienda taande kohased olulised moonutused: moonutatakse palgakulusid

(115) Turupõhiste palkade süsteem ei saa Hiinas täielikult välja areneda, sest töötajate ja tööandjate õigus kollektiivsele esindamisele on takistatud. Hiina ei ole ratifitseerinud mitut ILO põhikonventsiooni, eelkõige neid, mis käsitlevad asutamisvabadust ja kollektiivläbirääkimisi ([93]).

(116) Riigisisese õiguse kohaselt tegutseb riigis ainult üks ametiühing. Samas ei ole see organisatsioon riigivõimust sõltumatu ning tegeleb kollektiivläbirääkimiste pidamise ja töötajate õiguste kaitsega väga vähe ([94]). Peale selle piirab Hiina töötajate liikuvust leibkondade registreerimise süsteem, mille kohaselt on sotsiaalkindlustushüvitised ja muud toetused täismahus kättesaadavad ainult asjaomase halduspiirkonna elanikele.

(117) Selle tulemusel satuvad töötajad, kes ei ole end kohalikuks elanikuks registreerinud, tavaliselt ebasoodsasse tööolukorda, ning nende sissetulek on väiksem kui registreeritud elukohaga töötajatel ([95]).

(118) Ühtegi tõendit ei esitatud selle kohta, et dekoratiivpaberisektoris ei kohaldata eespool kirjeldatud Hiina tööõigussüsteemi. Seega mõjutavad palgakulude moonutused kõnealust sektorit nii otseselt (asjaomase toote või selle tootmiseks vajaliku põhitooraine tootmisel) kui ka kaudselt (seoses juurdepääsuga kapitalile või sisenditele, mida tarnivad äriühingud, kelle suhtes kohaldatakse Hiinas sama tööjõusüsteemi).

([89]) Aruande 6. peatükk, lk 171–179.
([90]) Aruande 9. peatükk, lk 260–261.
([91]) Aruande 9. peatükk, lk 257–260.
([92]) Aruande 9. peatükk, lk 252–254.
([93]) Aruande 13. peatükk, lk 360–361 ja 364–370.
([94]) Aruande 13. peatükk, lk 366.
([95]) Aruande 13. peatükk, lk 370–373.

3.2.1.7. Alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b kuuenda taande kohased olulised moonutused: rahastamisele saab juurdepääsu asutuste kaudu, kes viivad ellu avaliku poliitika eesmärke või kes muul viisil ei tegutse riigist sõltumatult

(119) Hiina ettevõtjate juurdepääsu kapitalile moonutavad mitmesugused asjaolud.

(120) Esiteks iseloomustab Hiina finantssüsteemi riigile kuuluvate pankade tugev positsioon ([96]) ning need pangad lähtuvad rahastamisvõimalusi pakkudes muudest kriteeriumidest kui projekti majanduslik elujõulisus. Sarnaselt finantssektorivälistele riigile kuuluvatele ettevõtetele on pangad riigiga seotud mitte ainult omandisuhte, vaid ka isiklike suhete kaudu (suurte riiklike finantsasutuste tippjuhid nimetab lõplikult ametisse HKP) ([97]) ning viivad järjekindlalt ellu Hiina valitsuse kindlaks määratud riiklikku poliitikat.

(121) Seda tehes täidavad pangad sõnaselgelt sätestatud juriidilist kohustust lähtuda oma tegevuses riigi majandusliku ja sotsiaalse arengu vajadustest ning järgida riigi tööstuspoliitikat ([98]). Kuigi tunnistatakse, et mitmesugustes õigusaktides sätestatu kohaselt tuleb järgida pankade tavapärast käitumisviisi ja täita usaldatavusnõudeid, näiteks uurida laenaja krediidivõimelisust, viitavad kaalukad tõendid, sealhulgas kaubanduse kaitsemeetmete uurimise järeldused sellele, et neil sätetel on eri õigusaktide kohaldamisel vaid teisejärguline roll.

(122) Näiteks selgitas Hiina valitsus, et isegi eraomandis olevate äripankade otsused peab HKP üle vaatama, kuna need peavad olema kooskõlas riikliku poliitikaga. Üks riigi kolmest peamisest eesmärgist panganduse juhtimise vallas on tugevdada partei juhtrolli pangandus- ja kindlustussektoris, sealhulgas tegevuse ja juhtimisega seotud küsimustes ([99]). Samuti tuleb nüüd kommertspankade tulemuslikkuse hindamise kriteeriumides võtta arvesse eelkõige seda, kuidas üksused „teenivad riiklikke arengueesmärke ja reaalmajandust“, ning eriti seda, kuidas nad „teenivad strateegilisi ja arenevaid tööstusharusid“ ([100]).

(123) Lisaks on võlakirja- ja krediidireitingud mitmesugustel põhjustel sageli moonutatud, sealhulgas seetõttu, et riskihindamist mõjutab ettevõtte strateegiline tähtsus Hiina valitsuse jaoks ning valitsuse kaudse tagatise tugevus ([101]). Sellele lisanduvad täiendavad kehtivad eeskirjad, mille kohaselt tuleb rahalised vahendid suunata valitsuse soodustatud või muidu tähtsaks peetavatesse sektoritesse ([102]). Seetõttu antakse laene pigem riigile kuuluvatele ettevõtetele, suurtele heade sidemetega eraettevõtjatele ja peamistes tööstussektorites tegutsevatele ettevõtetele, mis tähendab, et kapitali kättesaadavus ja maksumus ei ole kõikide turuosaliste jaoks võrdsed.

(124) Teiseks on laenukasutuse kulutused hoitud kunstlikult väikesed, et ergutada investeeringute kasvu. Seetõttu kasutatakse liiga palju kapitaliinvesteeringuid ja investeeringutasuvus on järjest väiksem. Seda kinnitab ettevõtete finantsvõimenduse suurenemine riigisektoris, olenemata kasumlikkuse järsust vähenemisest, mis viitab sellele, et pangandussüsteemis kasutatav mehhanism ei vasta tavapärastele kommertstingimustele.

([96]) Aruande 6. peatükk, lk 137–140.
([97]) Aruande 6. peatükk, lk 146–149.
([98]) Aruande 6. peatükk, lk 149.
([99]) Vt Hiina pangandus- ja kindlustussektori regulatiivkomisjoni (edaspidi „CBIRC“) „Kolme aasta tegevuskava, mille eesmärk on parandada äriühingute üldjuhtimist pangandus- ja kindlustussektoris (2020–2022)“, välja antud 28. augustil 2020; kättesaadav aadressil: http://www.cbirc.gov.cn/cn/view/pages/ItemDetail.html?docId=925393&itemId=928 (vaadatud 21. oktoobril 2024). Tegevuskava järgi tuleb „tugevamini juurutada seda vaimsust, millest on kantud peasekretär Xi Jinpingi põhisõnavõtt finantssektoris tehtava äriühingujuhtimise reformi kohta“. Tegevuskava II jao eesmärk on aidata kaasa partei- ja äriühingujuhtimise orgaanilisele lõimumisele: „me lõimime partei juhtimise äriühingu üldjuhtimisega senisest süstemaatilisemalt, standardiseeritumalt ja protseduuripõhisemalt […] Peamised tegevuse ja juhtimisega seotud teemad tuleb läbi arutada parteikomiteega, enne kui äriühingu direktorite nõukogu või kõrgem juhtkond otsuse teeb“.
([100]) Vt „Teatis kommertspankade tulemuslikkuse hindamise meetodi kohta“, mille CBIRC avaldas 15. detsembril 2020, kättesaadav aadressil http://jrs.mof.gov.cn/gongzuotongzhi/202101/t20210104_3638904.htm (vaadatud 21. oktoobril 2024).
([101]) Aruande 6. peatükk, lk 157–158.
([102]) Aruande 6. peatükk, lk 150–152, 156–160 ja 165–171.

(125) Kolmandaks, kuigi 2015. aasta oktoobris saavutati nominaalse intressimäära liberaliseerimine, ei ole hinnasignaalid tingitud siiski vabaturujõudude toimimisest, vaid neid mõjutavad valitsuse põhjustatud moonutused. Hetkekursiga või sellest madalama kursiga antud laenude osatähtsus moodustas 2018. aasta lõpus endiselt vähemalt kolmandiku kõigist antud laenudest ([103]). Hiina ametlik meedia on hiljuti teatanud, et HKP kutsus üles „juhtima laenuturu intressimäära allapoole“ ([104]). Kunstlikult madalate intressimäärade tõttu kehtestatakse omahinnast madalamad hinnad ning see põhjustab kapitali ülemäärast kasutamist.

(126) Laenumahu üldine suurenemine Hiinas näitab kapitalipaigutuse tulemuslikkuse vähenemist, kusjuures ei ole märke laenutingimuste karmistamisest, mida võiks eeldada turul, kus moonutusi ei esine. Seetõttu on viivislaenude arv kiiresti suurenenud, kusjuures Hiina valitsus on mitu korda otsustanud kas vältida maksejõuetusi, luues nn zombie-ettevõtteid, või kanda võlad üle (nt ühinemistega ja võlgade vahetamisega omakapitali vastu) ilma üldist võlaprobleemi lahendamata või selle põhjusi kõrvaldamata.

(127) Hoolimata turu liberaliseerimiseks võetud meetmetest mõjutavad Hiina ettevõtete krediidisüsteemi märkimisväärsed moonutused, mille põhjus on riigi pidev ulatuslik sekkumine kapitaliturgudel. Seega mõjutab riigi ulatuslik sekkumine finantssüsteemi tugevalt turutingimusi kõikidel tasanditel.

(128) Käesoleva uurimise käigus ei esitatud tõendeid, mis näitaksid, et asjaomase toote sektorit ei mõjuta riigi sekkumine finantssüsteemi alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b kuuenda taande tähenduses. Seega mõjutab riigi ulatuslik sekkumine finantssüsteemi tugevalt turutingimusi kõikidel tasanditel.

3.2.1.8. Kirjeldatud moonutuste süsteemsus

(129) Komisjon märkis, et aruandes kirjeldatud moonutused on Hiina majandusele iseloomulikud. Kättesaadavad tõendid näitavad, et eespool ja aruande I osas kirjeldatud Hiina süsteemi asjaolud ning tunnusjooned esinevad kogu riigis ja kõikides majandussektorites. Sama kehtib ka eespool ja aruande II osas kirjeldatud tootmistegurite puhul.

(130) Komisjon tuletab meelde, et asjaomase toote tootmiseks on vaja teatavaid sisendeid. Kui asjaomase toote tootjad ostavad või tellivad neid sisendeid, mõjutavad nende makstavaid (ja kuludena kajastatavaid) hindu selgelt samad eespool nimetatud süsteemsed moonutused. Näiteks kasutavad sisendite tarnijad tööjõudu, mida mõjutavad moonutused. Nad võivad laenata raha, mida mõjutavad finantssektori/kapitalipaigutuse moonutused. Lisaks kohaldatakse nende suhtes planeerimissüsteemi, mis kehtib kõikidel valitsemistasanditel ja kõikides sektorites. Neid moonutusi on põhjalikult kirjeldatud eespool, põhjendustes 51–128. Komisjon juhtis tähelepanu sellele, et nende moonutuste aluseks olev regulatiivne kord on üldkohaldatav ning et dekoratiivpaberitootjate suhtes kohaldatakse samu eeskirju kui kõigi teiste Hiina ettevõtjate suhtes. Seega mõjutavad moonutused otseselt asjaomase toote kulustruktuuri.

(131) Seega mitte ainult ei sobi kasutada asjaomase toote omamaist müügihinda alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti a tähenduses, vaid moonutuste all kannavad ka kõigi sisendite (tooraine, energia, maa, rahastamise, tööjõu jms) kulud, mille hinnakujundust mõjutab riigi ulatuslik sekkumine, nagu on kirjeldatud aruande I ja II osas.

(132) Riigi sekkumine, mida on kirjeldatud seoses kapitali paigutamise, maa, tööjõu, energia ja toorainetega, toimub kõikjal Hiinas. See tähendab näiteks seda, et sisendit, mis on toodetud Hiinas eri tootmistegureid kombineerides, mõjutavad olulised moonutused. Sama kehtib ka sisendite sisendi jne kohta.

([103]) OECD (2019), „OECD Economic Surveys: China 2019“ (OECD majandusuuringud: Hiina 2019), OECD Publishing, Pariis, lk 29, kättesaadav aadressil https://doi.org/10.1787/eco_surveys-chn-2019-en (vaadatud 21. oktoobril 2024).

([104]) Vt http://www.gov.cn/xinwen/2020-04/20/content_5504241.htm (vaadatud 21. oktoobril 2024).

(133) Hiina valitsus ei ole käesoleva uurimise käigus esitanud ühtegi tõendit ega väidet, mis tõendaks vastupidist.

3.2.1.9. Huvitatud isikute esitatud argumendid

(134) Esiteks asus CNFPIA seisukohale, et alusmääruse artikli 2 lõiget 6a ei saa kohaldada, kuna see ei ole kooskõlas WTO lepingute ja WTO vaidluste lahendamise organi otsusega.

(135) CNFPIA väitis, et:

a) kuna mõned Hiina WTOga ühinemise protokolli dumpingu arvutamise seisukohast olulised sätted kaotasid kehtivuse 11. detsembril 2016, siis peab EL täitma kohustusi, mis tal on WTO õiguse kohaselt;

b) kooskõlas apellatsioonikogu järeldustega juhtumis DS473 ([105]) ei ole uurimisasutustel lubatud olukorras, kus ekspordiriigi omamaist hinda ei saa kasutada, analüüsida asjaomase toote normaalväärtuse kindlaksmääramise eesmärgil kulude arvutamiseks eksportija/tootja aruandluses kajastatud kulusid sellise võrdlusaluse põhjal, mis ei ole seotud päritoluriigi tootmiskuludega.

(136) Teiseks märkis CNFPIA, et väidetavad moonutused ei ole piisavalt tõendatud ja isegi kui need esineksid, ei mõjutanud need asjaomast toodet.

(137) Lisaks väljendas CNFPIA järgmist:

a) kaebuses esitatud väited on üldist laadi ja puudutavad Hiina majandusstruktuuri, mitte asjaomase toote sektorit. Need tuginevad suures osas aruandele ja komisjoni varasematele uurimistele. Selle aruande kohaselt on Hiina majanduses väidetavalt esinevate moonutavate valdkonnaüleste tegurite tõendusväärtus ja asjakohasus küsitavad. Sellest aruandest aga ei selgu seosed Hiina dekoratiivpaberi tootmisharuga. Mis puudutab komisjoni eelmist uurimist, siis on kaebuse esitajate tuginemine okuumeavineeri juhtumi järeldustele küsitav, kuna selle juhtumi tõendid erinevad käesoleva uurimise puhul asjakohastest tõenditest ning kuna ei saa eeldada, et okuumeavineeri juhtumi põhjal tehtud otsused riigi sekkumise kohta vastavalt alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktile b mõjutavad dekoratiivpaberi turgu samamoodi;

b) kaebuse esitajad ei esitanud piisavaid tõendeid selle kohta, et dekoratiivpaberi turul tegutsevad „olulisel määral“ riigi kontrolli all olevad äriühingud või et riik oleks esindatud ettevõtetes, mis „võimaldaks riigil mõjutada hindu ja kulusid“. Samuti ei täpsustanud kaebuse esitajad, kui suur on Hiina dekoratiivpaberi-tootjate koguarv ja väidetavalt Hiina valitsuse kontrolli all olevate äriühingute turuosa. Sellega seoses juhtisid huvitatud isikud tähelepanu sellele, et riigi omanduses olev ettevõte Jilin Group, millele kaebuse esitajad viitasid, moodustab ainult ligikaudu 10 % uuritava toote kogueksportidest ELi uurimisperioodil. Lisaks väitsid huvitatud isikud, et kaebuse esitajad ei esitanud ka tõendeid, mis tõendaksid HKP kohalolekut seoses huvitatud isikutega.

(138) Mis puudutab huvitatud isikute väiteid WTO õigusnormidele vastavuse kohta, siis komisjon tuletas meelde, et Hiinast pärit tooteid käsitlevates dumpinguvastastes menetlustes kohaldatakse normaalväärtuse kindlaksmääramisel endiselt Hiina WTOga ühinemise protokolli punkti 15 seni kehtivaid osi. See puudutab nii turumajanduse põhimõttest kinnipidamist kui ka sellise metoodika kasutamist, mille kohaselt ei lähtuta rangelt võrdlusest Hiina hindade ja kuludega.

([105]) Apellatsioonikogu aruanne „European Union – Anti-Dumping Measures on Biodiesel from Argentina“, WT/DS473, kättesaadav aadressil http://www.wto.org/english/tratop_e/dispu_e/cases_e/ds473_e.htm.

(139) Kuna huvitatud isikud viitasid juhtumile DS473, siis komisjon tuletas meelde, et apellatsioonikogu aruanne juhtumis DS473 ei käsitle alusmääruse artikli 2 lõike 6a, vaid alusmääruse artikli 2 lõike 5 konkreetse sätte kohaldamist. Igal juhul lubatakse WTO õigusega, mida apellatsioonikogu on tõlgendanud juhtumis DS473, kasutada kolmanda riigi andmeid, mida on nõuetekohaselt kohandatud, kui selline kohandamine on vajalik ja põhjendatud. Ekspordiriigi kulud ja hinnad ei ole oluliste moonutuste olemasolu tõttu normaalväärtuse arvutamiseks sobivad. Seetõttu ei olnud võimalik huvitatud isikute väidetega nõustuda.

(140) Mis puudutab huvitatud isikute väidet, et oluliste moonutuste olemasolu kohta ei ole piisavalt tõendeid, tuletas komisjon meelde, et alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti e kohaselt võib komisjon algatada uurimise, kui ta leiab, et kaebuse esitajad on esitanud piisavad tõendid oluliste moonutuste olemasolu kohta. Komisjon märkis sellega seoses, et nagu Üldkohus kinnitas kohtuotsuses Viraj Profiles, on uurimise algatamisel tõendite piisavuse kriteeriumi täitmiseks vajalik tõendite kvantiteet ja kvaliteet erinev sellest, mis on vajalik dumpingu, kahju või põhjusliku seose esialgsel või lõplikul kindlakstegemisel ([106]). Seega vastas kaebus standarditele, mis on sätestatud alusmääruse artikli 5 lõikes 9 koostoimes artikli 2 lõike 6a punktiga d. Nagu on öeldud algatamisteates, ([107]) leidis komisjon esialgses etapis, et alusmääruse artikli 5 lõike 9 kohaselt oli piisavalt tõendeid, mis osutasid sellele, et hindu ja kulusid mõjutavate oluliste moonutuste tõttu ei oleks kohane kasutada Hiina RV omamaiseid hindu ja kulusid, ning seega oli uurimise algatamine alusmääruse artikli 2 lõike 6a kohaselt põhjendatud.

(141) Seega jätkas komisjon selliste moonutuste tõendamisega. Selleks on komisjon kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktiga e kogunud andmeid, mis on vajalikud selliste moonutuste olemasolu ja mõju kindlakstegemiseks ning alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktis a ette nähtud metoodika kasutamiseks. Käesoleva määruse punktis 6.3 on esitatud komisjoni kogutud andmed ja nende põhjal tehtud järeldused selle kohta, kas asjaomase toote sektoris leidub riigiettevõtteid või milliseid seoseid on ettevõtetel HKPga. Seega ei olnud võimalik nõustuda poolte väidetega kaebuses sisalduvate tõendite kohta.

3.2.1.10. Kokkuvõte

(142) Käesolevas jaos esitatud analüüs, kus on kasutatud kõiki kättesaadavaid tõendeid Hiina sekkumise kohta nii oma majandusse üldiselt kui ka asjaomase toote sektorisse, näitab, et asjaomase toote hinnad ja kulud, sealhulgas tooraine-, energia- ja tööjõukulud, ei ole kujunenud vabaturujõudude mõjul, kuna neid mõjutab riigi ulatuslik sekkumine alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b tähenduses, nagu näitab ühe või mitme selles punktis loetletud asjaomase elemendi tegelik või võimalik mõju.

(143) Seda arvesse võttes järeldas komisjon, et käesoleval juhul ei ole sobiv kasutada normaalväärtuse kindlaksmääramiseks omamaiseid hindu ja kulusid.

(144) Seetõttu arvutas komisjon normaalväärtuse ainult tootmis- ja müügikulude põhjal, mis vastavad moonutamata hindadele või võrdlusalustele, st kõnealusel juhul sobiva võrdlusriigi vastavate tootmis- ja müügikulude alusel kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktiga a, nagu on selgitatud järgmises punktis.

([106]) Kohtuotsus, Üldkohus, 11. juuli 2017, Viraj Profiles *vs.* nõukogu, T-67/14, ECLI:EU:T:2017:481, punkt 98.

([107]) Teade Hiina Rahvavabariigist pärit dekoratiivpaberi importi käsitleva dumpinguvastase menetluse algatamise kohta, avaldatud 14. juulil 2024. K(2024) 3695. Kättesaadav aadressil Teade Hiina Rahvavabariigist pärit dekoratiivpaberi importi käsitleva dumpinguvastase menetluse algatamise kohta.

3.2.2. *Võrdlusriik*

3.2.2.1. Üldised tähelepanekud

(145) Võrdlusriigi valimisel lähtuti kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõikega 6a järgmistest kriteeriumidest:

— Hiina RVga sarnane majanduse arengutase. Selleks kasutas komisjon riike, mille kogurahvatulu elaniku kohta sarnaneb Hiina RV omaga, tuginedes Maailmapanga andmebaasile; ([108])

— uuritava toote tootmine selles riigis;

— hõlpsasti kättesaadavate andmete olemasolu võrdlusriigis;

— kui võimalikke võrdlusriike on rohkem kui üks, eelistatakse asjakohasel juhul võrreldava sotsiaal- ja keskkonnakaitse tasemega riike.

(146) Nagu on selgitatud põhjendustes 36–38, avaldas komisjon kaks toimikusse lisatud teadet normaalväärtuse kindlaksmääramiseks kasutatud allikate kohta: 2. oktoobri 2024. aasta esimene tootmistegureid käsitlev teade (edaspidi „esimene teade“) ja 6. detsembri 2024. aasta teine tootmistegureid käsitlev teade (edaspidi „teine teade“).

(147) Neis kirjeldati asjaomaste kriteeriumide aluseks olevaid fakte ja tõendeid ning käsitleti märkusi, mille osalised said nende asjaolude ja asjakohaste allikate kohta.

(148) Teises tootmistegureid käsitlevas teates teavitas komisjon huvitatud isikuid kavatsusest kaaluda käesoleval juhul sobiva võrdlusriigina Taid, kui oluliste moonutuste olemasolu vastavalt alusmääruse artikli 2 lõikele 6a leiab kinnitust.

Hiina RVga sarnane majanduse arengutase

(149) Esimeses tootmistegureid käsitlevas teates leidis komisjon, et Hiina RVga sarnase majandusarengu tasemega riigid, kus uuritavat toodet teadaolevalt toodetakse, on Maailmapanga andmetel Tai, Brasiilia, Indoneesia ja Türgi, st Maailmapank on need riigid liigitanud kogurahvatulu alusel suurema keskmise sissetulekuga riigiks.

(150) Selles teates nimetatud riikide kohta märkusi ei saadud.

Hõlpsasti kättesaadavate asjakohaste andmete olemasolu võrdlusriigis

(151) Teises teates märkis komisjon, et nendes riikides, mille puhul tehti kindlaks, et seal toodetakse uuritavat toodet, nimelt Tais, Brasiilias, Indoneesias ja Türgis, on hõlpsasti kättesaadavate andmete kättesaadavust vaja veel kontrollida, eelkõige seoses uuritava toote tootjate hõlpsasti kättesaadavate finantsandmetega.

(152) Komisjon uuris dekoratiivpaberitootjate tegevust kõigis neljas võimalikus võrdlusriigis ning otsis uuritavat toodet tootvate äriühingute kohta hõlpsasti kättesaadavaid finantsandmeid. Komisjon ei suutnud neljas võimalikus võrdlusriigis niisuguseid äriühinguid kindlaks teha.

([108]) Maailmapanga avaandmed – suurem keskmine sissetulek, https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income.

(153) Seejärel uuris komisjon uuritava tootega samasse üldkategooriasse kuuluva toote tootjaid kõigis neljas võimalikus võrdlusriigis, mis hõlmab ka eripaberit (peamiselt painduvad pakendid ja etiketid) ja trükipaberit. Selles kategoorias ei tuvastatud ühtegi äriühingut, kelle kohta oleks olnud hõlpsasti kättesaadavaid finantsandmeid. Kaebuse esitajad tegid kaebuses kindlaks ühe Tai äriühingu (Thai Paper Mill) selles kategoorias ja esitasid dokumendid väidetavalt äriühingu 2022. aasta finantsandmete kohta. Osutatud periood ei hõlmanud siiski uurimisperioodi ühtegi osa ja andmed olid esitatud mitteametliku Exceli väljavõttena andmebaasist ([109]). Seega ei saanud komisjon finantsandmeid kinnitada ühestki hõlpsasti kättesaadavast allikast.

(154) Seejärel uuris komisjon muid tooteid, mis kuuluvad uuritava tootega samasse üldkategooriasse (edaspidi „paberi- ja pakenditootjad“), ([110]) kuna pakendeid on nimetatud ka nelja asjaomase HS-koodi kirjelduses, ([111]) mis ei hõlma puidutselluloosi, mis on asjaomasest tootest täiesti erinev eelneva etapi toode/toormaterjal. Komisjon tegi andmebaasis Orbis kindlaks hõlpsasti kättesaadavad finantsandmed järgmiste Tai tootjate kohta: SIAM KRAFT INDUSTRY CO LTD; DOUBLE A (1991) PUBLIC COMPANY; THAI CONTAINERS GROUP CO LTD ja SIG COMBIBLOC CO LTD, keda on mainitud ka allpool punktis 3 ning kes teenisid 2023. aastal kasumit. Ainus võimalik võrdlusriik oli Tai, kus tegutsevate paberi- ja pakenditootjate kohta leidus hõlpsasti kättesaadavaid finantsandmeid. Muude võimalike võrdlusriikide puhul leidis komisjon andmebaasist Orbis teavet mõne äriühingu kohta, kes olid 2023. eelarveaastal kahjumis või kellel puudusid uurimisperioodi kohta kättesaadavad finantsandmed.

(155) Ettenähtud tähtajaks ei saadud ühtegi märkust. Üks isik, KINGDECOR, esitas oma märkused pärast tähtaega, mida käsitletakse lõppetapis.

Sotsiaal- ja keskkonnakaitse tase

(156) Kuna kõigi eespool kirjeldatud asjaolude põhjal tehti kindlaks, et Tai võib olla sobiv võrdlusriik, ei olnud vastavalt alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti a esimese taande viimasele lausele vaja hinnata sotsiaal- ja keskkonnakaitse taset.

3.2.2.2. Kokkuvõte

(157) Eespool esitatud analüüsi silmas pidades täitis Tai alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti a esimeses taandes sätestatud kriteeriumid, mille kohaselt saab riiki pidada sobivaks võrdlusriigiks.

3.2.3. *Moonutamata kulude kindlakstegemiseks kasutatud allikad*

(158) Komisjon esitas esimeses teates loetelu kõigist tootmisteguritest, nagu materjalid, energia ja tööjõud, mida eksportivad tootjad uuritava toote tootmisel kasutavad, ning kutsus huvitatud isikuid üles esitama märkusi ja avalikult kättesaadavat teavet iga kõnealuses teates nimetatud tootmisteguri moonutamata väärtuste kohta.

([109]) https://datawarehouse.dbd.go.th/company/profile/vScPNww_dec61eAs8SfIvBpRIrRb0ZQTkaQ5FAs7U l1gSCofJO0PTqqcpWa511Vv.
([110]) NACE Rev. 2. 1723 – Paberi ja papi tootmine kitsaima tööstussektorina, mis sisaldab uuritava toote kuuekohalist CN-koodi – papp hõlmab nii painduvat/kerget (nt eripappi) kui ka kõvapappi.
([111]) HS-kood 4802 54, 4802 55, 4805 91, 4811 60.

(159) Seejärel märkis komisjon teises teates, et normaalväärtuse arvutamiseks kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktiga a kasutab ta enamiku tootmisteguritega (eelkõige toorainega) seotud moonutamata kulude kindlakstegemiseks andmebaasi Global Trade Atlas ([112]) (edaspidi „GTA“). Lisaks märkis komisjon, et kasutab moonutamata tööjõukulude kindlakstegemiseks riikliku statistikaameti poolt avaldatud statistikat, mis oli kättesaadav Tai keskpanga kaudu, ([113]) OECD raamatukogus ([114]) ja väljaandes „Cost of Doing Business in Thailand 2023“ ([115]) ning elektrihinna kindlakstegemiseks Tai elektrienergia ameti avaldatud elektrihinnastatistikat ([116]).

(160) Komisjon selgitas teises teates, et kavatseb arvutamisel aluseks võtta auru hinna Tais, kasutades USA energeetikaministeeriumi soovitatud metoodikat ([117]). Selle metoodikaga saadakse auru maksumus selle maagaasi abil tootmiseks vajaliku soojusenergia alusel. Selleks kavatses komisjon kasutada maagaasi soojussisendina ja seega ka Tai energeetikaministeeriumi avaldatud maagaasi hinda Tais ([118]). Kuna selle meetodiga arvutatakse ainult auru kütusekulu, kohandab komisjon seda kulu vee, kulumaterjalide, muude kulude, müügi-, üld- ja halduskulude ning kasumi puhul.

(161) Teises teates teavitas komisjon huvitatud isikuid ka sellest, et gaas, suruõhk ja vesi moodustavad kokku vähem kui 0,3 % tootmise kogukuludest ning seega lisatakse need kulumaterjalidele. Komisjon andis ka teada, et arvutab kulumaterjalide kulude osakaalu sisendite kogukuludes ja kohaldab seda protsendimäära tooraine ümberarvutatud kuludele asjaomase võrdlusriigi kindlaksmääratud moonutamata võrdlusaluste kasutamisel.

(162) Kõik tootmistegurid, mis lisati kulumaterjalidele, moodustasid ligikaudu 3 % tootmise kogukuludest ja seega lõpuks arvestatakse kulumaterjalidena ligikaudu 4 % tootmise kogukuludest.

3.2.4. *Moonutamata kulud ja võrdlusalused*

3.2.4.1. Tootmistegurid

(163) Võttes arvesse kogu huvitatud isikute esitatud ja kontrollkäikudel kogutud teavet, tehti kindlaks järgmised tootmistegurid ja nende allikad, et määrata kindlaks normaalväärtus vastavalt alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktile a.

Tabel 1

Dekoratiivpaberi tootmistegurid

Tootmistegurid	Kauba kood	Komisjoni kasutatav andmete allikas	Mõõtühik	Ühikuhinnad Jüaani/ühik
Toorained				
Puidutselluloos – lehtpuupuidust	470329	Andmebaas Global Trade Atlas (GTA)	kg	4,66
Puidutselluloos – okaspuupuidust	470321	Andmebaas Global Trade Atlas (GTA)	kg	6,11
Titaandioksiid	32061110 32061190	Andmebaas Global Trade Atlas (GTA)	kg	24,94

([112]) Andmebaas Global Trade Atlas: https://connect.ihsmarkit.com/, http://www.gtis.com/gta/secure/default.cfm.
([113]) https://app.bot.or.th/BTWS_STAT/statistics/BOTWEBSTAT.aspx?reportID=912&language=ENG.
([114]) https://www.oecd.org/en/publications/oecd-economic-surveys-thailand-2023_4815cb4b-en.html.
([115]) https://www.boi.go.th/upload/content/Cost_of_Doing_Business.pdf.
([116]) Tai elektrienergia ameti andmed on kättesaadavad aadressil https://www.mea.or.th/en/statistics/energy-sales.
([117]) USA energeetikaministeerium, „Benchmark the Fuel Cost of Steam Generation“ (Aurutootmise kütusekulude võrdlus). Kättesaadav aadressil https://www.energy.gov/eere/amo/articles/benchmark-fuel-cost-steam-generation.
([118]) https://public.tableau.com/app/profile/epposite/viz/_16516675014300/sheet0.

Tootmistegurid	Kauba kood	Komisjoni kasutatav andmete allikas	Mõõtühik	Ühikuhinnad Jüaani/ühik
Kaoliin	250700000020	Andmebaas Global Trade Atlas (GTA)	kg	2,83
Märgtugevust suurendav aine / polüamiidepiklorohüdriinvaik / retentsiooniaine	380992	Andmebaas Global Trade Atlas (GTA)	kg	7,30
Silikaat-kaksiksool/ naatriumalumiiniumsilikaat	284210	Andmebaas Global Trade Atlas (GTA)	kg	25,39
Rauapigmendid/ raudoksiidpigmendid (kollane-must-punane-pruun)	282110000010	Andmebaas Global Trade Atlas (GTA)	kg	10,74
Talgipulber	25262010 252620900010 252620900020	Kulumaterjalid		—
Orgaaniline tint / pigmendid / värvimass	32041710 32041790	Kulumaterjalid		—
Vahuärasti/pesuaine	380992	Kulumaterjalid		—
Tärklis	1108	Kulumaterjalid		—
Lateks	4002 11	Kulumaterjalid		—
Diatomiit	251200	Kulumaterjalid		—
Valge tahm	281122	Kulumaterjalid		—
Naatriumhüpoklorit	282890	Kulumaterjalid		—
Naatriumhüdroksiid vesilahusena	281512	Kulumaterjalid		—
Alumiiniumsulfaat	283322	Kulumaterjalid		—
Bakteritsiid	380892	Kulumaterjalid		—
Bentoniit	250810	Kulumaterjalid		—
Naatriumhüdroksiid	281511	Kulumaterjalid		—
Naatriumkarbonaat	283620	Kulumaterjalid		—
Paberijäägid / ringlusse võetud paber	—	Kulumaterjalid		—
Kõrvalsaadused				
Paberijäägid / ringlusse võetud paber	—	Kulumaterjalid		—

Tootmistegurid	Kauba kood	Komisjoni kasutatav andmete allikas	Mõõtühik	Ühikuhinnad Jüaani/ühik
Energia				
Energia – elekter	—	Tai elektrienergia amet	kWh	0,91
Energia – gaas	—	Kulumaterjalid		—
Energia – vesi	—	Kulumaterjalid		—
Energia – aur	—	Tai energeetikaministeerium	MT	228,35
Energia – suruõhk	—	Kulumaterjalid		—
Tööjõud				
Tööjõud	—	Riiklik statistikaamet ja Tai keskpank	töötund	20,32

(164) Selleks et oleks esindatud ka kulud, mida eespool nimetatud tootmistegurid ei hõlma, võttis komisjon arvesse ka tootmise üldkulusid. Metoodikat on nõuetekohaselt selgitatud punktis *„Tootmise üldkulud, müügi-, üld- ja halduskulud ning kasum ja kulum“* allpool.

Toorained ja sisendid

(165) Selleks et teha kindlaks võrdlusriigi tootja tehasesse tarnitud toorainete moonutamata hind, kasutas komisjon alusena võrdlusriigi kaalutud keskmist impordihinda (CIF) (millele lisandusid imporditollimaksud ja transpordikulud), nagu see oli esitatud GTA andmebaasis.

(166) Puidutselluloosi (eukalüpt) puhul, mis ei ole Hiinas või lähedalasuvates riikides tavaline puidu liik, ning mis on dekoratiivpaberi tootmisel tähtsuselt teine tooraine, tõendasid kaks Hiina tootjat kontrollimise käigus, et nad ostavad ainult sõltumatute tarnijate mujalt kui Hiinast pärit allikatest. See tähendab, et nende impordihinnad kiideti heaks ja neid ei asendatud.

(167) Peamise tooraine, titaandioksiidi, kohta väitis ja tõendas KINGDECOR kontrollimise käigus, et ta importis piiratud koguse oma titaandioksiidist sõltumatutelt tarnijatelt väljaspool Hiinat. See puudutas koguseid, mis ei ole Hiinas kättesaadavad. Äriühingu titaandioksiidi selle osa impordihinnad kiideti heaks ja neid ei asendatud.

(168) Kõigi muude toorainete puhul tehti võrdlusriigi impordihind kindlaks kõikidest kolmandatest riikidest (v.a Hiina RVst) ja riikidest, mis ei ole WTO liikmed ning mis on loetletud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2015/755 1. lisas, pärit impordi ühikuhindade kaalutud keskmisena ([119]).

([119]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2015. aasta määrus (EL) 2015/755 teatavatest kolmandatest riikidest pärit impordi ühiste eeskirjade kohta (ELT L 123, 19.5.2015, lk 33). Alusmääruse artikli 2 lõike 7 kohaselt ei saa normaalväärtuse kindlaksmääramisel lähtuda nendes riikides kehtivatest hindadest.

(169) Komisjon otsustas jätta välja Hiina RVst pärit impordi võrdlusriiki, sest nagu ta järeldas punktis 3.2, ei ole Hiina RV omamaiste hindade ja kulude kasutamine asjakohane, kuna esinevad olulised moonutused alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b tähenduses. Kuna puuduvad tõendid selle kohta, et samad moonutused ei mõjuta ekspordiks ettenähtud tooteid samamoodi, oli komisjon seisukohal, et samad moonutused mõjutasid ekspordihindu. Ülejäänud kogused leiti olevat esindavad.

Tööjõud

(170) Komisjon kasutas riikliku statistikaameti viimaseid andmeid, mis olid kättesaadavad Tai keskpanga kaudu, OECD raamatukogus ja väljaandes „Cost of Doing Business in Thailand 2023“, indekseerituna uurimisperioodile, kasutades Tai tootmissektori keskmist tööjõukulu ([120]).

Elekter

(171) Tais avaldab äriühingutele (tööstustarbijatele) kohaldatavate elektrihindade andmeid Tai elektrienergia amet ([121]). Komisjon kasutas tööstuslikul eesmärgil kasutatava elektrienergia hinna andmeid vastavas tarbimisvahemikus suhtes Tai baati/kWh, mis oli avaldatud perioodiliselt iga uurimisperioodi kuu kohta.

Aur

(172) Nagu on kirjeldatud punktis 3.2.3, arvutas komisjon auru hinna Tais, võttes aluseks USA energeetikaministeeriumi soovitatud metoodika ([122]). Selle metoodikaga saadakse auru maksumus selle maagaasi abil tootmiseks vajaliku soojusenergia alusel. Selleks kasutas komisjon soojussisendina maagaasi ja seega ka Tai energeetikaministeeriumi avaldatud maagaasi hinda Tais ([123]). Kuna selle meetodiga arvutatakse ainult auru kütusekulu, kohandas komisjon seda kulu vee, kulumaterjalide, muude kulude, müügi-, üld- ja halduskulude ning kasumi puhul. Komisjon leidis, et üldine määr, mis hõlmab asjaomaseid kulusid ja kasumit, on põhjendatud. Huvitatud isikud ei esitanud kõnealuses teises teates sisaldunud punkti kohta märkusi.

Tootmise üldkulud, müügi-, üld- ja halduskulud ning kasum

(173) Alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktis a on sätestatud, et „arvutatud normaalväärtus hõlmab moonutamata ja põhjendatud haldus-, müügi- ja üldkulusummat ning kasumisummat“. Lisaks tuleb kindlaks teha tootmise üldkulud, et hõlmata kulusid, mida eespool viidatud tootmistegurid ei hõlma.

(174) Koostööd teinud eksportivate tootjate tootmise üldkulusid väljendati protsentuaalse osana eksportivate tootjate tegelikest tootmiskuludest. Seda protsendimäära kohaldati moonutamata tootmiskulude suhtes.

(175) Tootmise üldkulude, müügi-, üld- ja halduskulude ning kasumi moonutamata ja põhjendatud summa kindlakstegemiseks tugines komisjon andmebaasist Orbis saadud finantsandmetele nelja Tai äriühingu, SIAM KRAFT INDUSTRY CO LTD, DOUBLE A (1991) PUBLIC COMPANY, THAI CONTAINERS GROUP CO LTD ja SIG COMBIBLOC CO LTD. kohta.

(176) Müügi-, üld- ja halduskulud, väljendatuna protsendimäärana müüdud kaupade kuludest, mida kohaldati moonutamata tootmiskulude suhtes, moodustasid 11,38 %. Kasum, väljendatuna protsendimäärana müüdud kaupade kuludest, mida kohaldati moonutamata tootmiskulude suhtes, oli 9,29 %. Komisjon leidis, et kui kohaldada neid määrasid moonutamata tootmiskuludele, on kasumisumma tehasest hankimise tasandil alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti a tähenduses põhjendatud.

([120]) Tööjõu-uuring, digitaalmajanduse ja ühiskonnaelu ministeeriumi haldusalasse kuuluv riiklik statistikaamet https://www.nso.go.th/nsoweb/storage/survey_detail/2024/20240521125659_79859.pdf.

([121]) https://www.mea.or.th/en/statistics/energy-sales.

([122]) USA energeetikaministeerium, „Benchmark the Fuel Cost of Steam Generation“ (Aurutootmise kütusekulude võrdlus). Kättesaadav aadressil https://www.energy.gov/eere/amo/articles/benchmark-fuel-cost-steam-generation.

([123]) https://public.tableau.com/app/profile/epposite/viz/_16516675014300/sheet0.

Arvutamine

(177) Eespool esitatu alusel arvutas komisjon kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktiga a normaalväärtuse tooteliigi kohta tehasest hankimise tasandil.

(178) Kõigepealt tegi komisjon kindlaks moonutamata tootmiskulud. Komisjon kohaldas moonutamata ühikukulusid koostööd teinud eksportiva tootja konkreetsete tootmistegurite tegeliku tarbimise suhtes. Komisjon kontrollis neid tarbimismäärasid. Komisjon korrutas kasutusmäärad võrdlusriigis täheldatud moonutamata ühikukuludega, mida on kirjeldatud punktis 3.2.4.1.

(179) Seejärel lisas komisjon moonutamata tootmiskuludele tootmise üldkulud, nagu on selgitatud põhjenduses 173, et teha kindlaks tootmise moonutamata kogukulud.

(180) Eelmises põhjenduses kirjeldatud viisil kindlaks määratud tootmiskulude suhtes kohaldas komisjon põhjendustes 174–175 arvutatud müügi-, üld- ja halduskulude ning kasumi protsendimäärasid.

(181) Selle põhjal arvutas komisjon kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktiga a normaalväärtuse tooteliigi kohta tehasest hankimise tasandil.

3.3. **Ekspordihind**

(182) Valimisse kaasatud eksportivad tootjad eksportisid liitu kas otse sõltumatutele klientidele või seotud äriühingute kaudu.

(183) Kui eksportivad tootjad eksportisid asjaomast toodet otse liidus asuvatele sõltumatutele klientidele, oli ekspordihind alusmääruse artikli 2 lõike 8 kohaselt asjaomase toote eest liitu ekspordiks müümisel tegelikult makstud või makstav hind.

(184) Üks eksportiv tootja eksportis asjaomast toodet osaliselt liitu seotud kasutaja kaudu, kes tegutses importijana, kes töötles asjaomast toodet edasi. Kuna eksportiv tootja ei esitanud üksikasjalikku teavet edasise töötlemise kulude ja lõpliku müügihinna kohta, otsustas komisjon esialgselt kasutada nende tehingute puhul ekspordihinda seotud kasutajale. Komisjon palus esitada andmed töötlemiskulude ja lõpliku müügihinna kohta, mida kasutatakse seejärel viimases etapis, et määrata ekspordihind kindlaks hinna alusel, millega imporditud toodet liidus asuvatele sõltumatutele klientidele esimest korda edasi müüdi, kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõikega 9.

3.4. **Võrdlus**

(185) Alusmääruse artikli 2 lõike 10 kohaselt peab komisjon võrdlema õiglaselt normaalväärtust ja ekspordihinda samal kaubandustasandil ning võtma arvesse hindu ja hindade võrreldavust mõjutavate tegurite erinevusi. Käesoleval juhul otsustas komisjon võrrelda normaalväärtust ja valimisse kaasatud eksportivate tootjate ekspordihinda tehasest hankimise tasandil. Nagu allpool lähemalt selgitatud, kohandati vajaduse korral normaalväärtust ja ekspordihinda, et i) taandada need tehasest hankimise tasandile ning ii) võtta arvesse väidetavaid ja tõendatud erinevusi hindu ja hindade võrreldavust mõjutavates tegurites.

3.4.1. *Normaalväärtuse kohandamine*

(186) Nagu on selgitatud põhjenduses 177, määrati normaalväärtus kindlaks tehasest hankimise tasandil, kasutades tootmiskulusid koos kõnealusel kaubandustasandil mõistlikuks peetavate müügi-, üld- ja halduskulude ning kasumi summaga. Seetõttu ei olnud vaja teha kohandusi, et arvutada normaalväärtus tagasi tehasest hankimise tasandile.

(187) Kui arvata välja käibemaksu korrigeerimine tagastamatu käibemaksu arvelt, ei leidnud komisjon ühtegi põhjust normaalväärtuse korrigeerimiseks, samuti ei taotlenud niisugust korrigeerimist ükski valimisse kaasatud eksportiv tootja.

3.4.2. *Ekspordihinna kohandamine*

(188) Selleks et taandada ekspordihind tehasest hankimise tasandile, tehti kohandusi seoses järgmisega: tollimaks, muud impordiga seotud tasud, veo-, kindlustus-, käitlemis-, laadimis- ja muud lisakulud, aastased allahindlused ja pakkimiskulud.

(189) Arvesse võeti hindu ja hindade võrreldavust mõjutavaid järgmisi tegureid: laenukulu ja pangatasud

3.5. **Dumpingumarginaalid**

(190) Vastavalt alusmääruse artikli 2 lõigetele 11 ja 12 võrdles komisjon valimisse võetud eksportivate tootjate puhul iga liiki samasuguse toote kaalutud keskmist normaalväärtust vastavat liiki asjaomase toote kaalutud keskmise ekspordihinnaga.

(191) Selle põhjal on esialgsed kaalutud keskmised dumpingumarginaalid, väljendatuna protsendina CIF-hinnast liidu piiril ilma tollimakse tasumata, järgmised.

Äriühing	Ajutine dumpingumarginaal
Hangzhou HUAWANG New Material Technology Co., Ltd	34,9 %
KINGDECOR (Zhejiang) Co., Ltd.	31,0 %

(192) Valimist välja jäänud koostööd teinud eksportivate tootjate puhul arvutas komisjon kaalutud keskmise dumpingumarginaali vastavalt alusmääruse artikli 9 lõikele 6. Seega määrati kõnealune marginaal kindlaks valimisse kaasatud eksportivate tootjate marginaalide põhjal, võtmata arvesse nende eksportivate tootjate marginaale, kelle dumpingumarginaal oli null või väheoluline, ning marginaale, mis kehtestati alusmääruse artiklis 18 osutatud tingimustel.

(193) Sellele tuginedes on valimist välja jäänud koostööd tegevate eksportivate tootjate esialgne dumpingumarginaal 33,6 %.

(194) Kõikide teiste Hiina RV eksportivate tootjate puhul määras komisjon dumpingumarginaali kindlaks kättesaadavate faktide põhjal kooskõlas alusmääruse artikliga 18. Selleks tegi komisjon kindlaks eksportivate tootjate koostöö taseme. Koostöö tase on koostööd tegevate eksportivate tootjate liitu suunatud ekspordi maht väljendatuna protsendina uurimisperioodil asjaomasest riigist liitu suunatud koguimpordist, mis tehti kindlaks Eurostati andmete põhjal.

(195) Koostöö tase oli käesoleval juhul kõrge, sest koostööd tegevate eksportivate tootjate eksport moodustas uurimisperioodil ligikaudu 90 % koguimpordist. Selle põhjal otsustas komisjon määrata koostööst keeldunud eksportivate tootjate dumpingumarginaali kindlaks valimisse kaasatud suurima dumpingumarginaaliga äriühingu tasemel.

(196) Esialgsed dumpingumarginaalid, väljendatuna protsendimäärana CIF-hinnast liidu piiril ilma tollimakse tasumata, on järgmised.

Äriühing	Ajutine dumpingumarginaal
Hangzhou HUAWANG New Material Technology Co., Ltd	34,9 %
KINGDECOR (Zhejiang) Co., Ltd.	31,0 %

Äriühing	Ajutine dumpingumarginaal
Teised koostööd tegevad äriühingud	33,6 %
Kogu muu import	34,9 %

4. KAHJU

4.1. Liidu tootmisharu ja liidu toodangu määratlus

(197) Uurimisperioodil valmistasid liidus samasugust toodet seitse liidu tootjat ([124]). Neid käsitatakse liidu tootmisharuna alusmääruse artikli 4 lõike 1 tähenduses.

(198) Tehti kindlaks, et liidu kogutoodang moodustas uurimisperioodil ligikaudu 473 000 tonni. Komisjon tegi kõnealuse arvu kindlaks kõigi liidu tootmisharu kohta kättesaadavate andmete alusel, näiteks kaebuse esitaja poolt makroküsimustikule antud vastuste põhjal, mida komisjoni on kontrollinud. Nagu on märgitud põhjenduses 15, moodustas kolme valimisse kaasatud liidu tootja toodang 60 % hinnangulisest kogutoodangust ELis ja 61 % samasuguse toote hinnangulisest kogumüügimahust ELis.

4.2. Asjaomase liidu turu kindlaksmääramine

(199) Et teha kindlaks, kas liidu tootmisharu on kandnud kahju, ning selgitada välja tarbimine ja liidu tootmisharu olukorda kajastavad eri majandusnäitajad, uuris komisjon, kas ja mil määral tuleb analüüsimisel arvesse võtta liidu tootmisharu toodetud samasuguse toote edasist kasutamist.

(200) Nagu on selgitatud põhjenduses 27, kasutatakse dekoratiivpaberit dekoratiivsel otstarbel pinnamaterjalina. Dekoratiivpaberit kasutatakse vahetootena, mis seejärel lamineeritakse puidupõhistele paneelidele, nagu keskmise tihedusega puitkiudplaadid või puitlaastplaadid, kasutades selleks kõrget temperatuuri ja rõhku või teise võimalusena liime. Dekoratiivpaberi lõppkasutus toimub peamiselt mööbli-, sisekujundus- või ehitussektoris.

(201) Asjaomasel perioodil ei toimunud liidu turul uuritava toote tootmisharusisesest müüki. Üks valimisse kaasatud liidu tootja oli osa suurest äriühingute kontsernist, mis ostis dekoratiivpaberit oma seotud isikult ja kasutas seda muude tootmisahela järgmise etapi toodete tootmiseks. Komisjon analüüsis seotud müügitehinguid ja seotud dokumente ning käsitas seotud äriühingutele toimunud müüki vabaturu müügina, kuna müük eraldiseisvatele juriidilistele isikutele toimus ligikaudu sama hinnaga kui sõltumatutelt isikutelt küsitud hinnad ja neil üksustel oli vabadus tarnijat valida.

(202) Kaebuse esitamisel mitteosalenud liidu tootja kuulus ka suuremasse äriühingute kontserni, mis osales uuritava toote edasises töötlemises. Koostöö puudumise tõttu ei olnud komisjonil siiski võimalik kindlaks teha, missugused olid selle tootja müügitingimused seotud isikutele. Üksikasjaliku teabe puudumisel võttis komisjon liidu tarbimise ja liidu turul toimunud liidu müügi analüüsimisel kaebuse esitaja esitatud hinnangulist müügimahtu liidus arvesse müügina vabaturul.

(203) Kahju analüüsimisel on oluline eristada tootmisharusisest turgu ja vabaturgu, sest tootmisharusiseseks kasutamiseks ette nähtud tooted ei konkureeri otseselt impordiga. Vabaturule suunatud toodang seevastu konkureerib otseselt asjaomase toote impordiga.

([124]) Üks teadaolevatest ELi tootjatest tootis asjaomasel perioodil samasugust toodet, kuid lõpetas dekoratiivpaberi tootmise 2022. aasta lõpus. Alates 2023. aastast on maksejõuetusmenetlusse kaasatud veel üks tootja.

4.3. **Liidu tarbimine**

(204) Asjaomased CN-koodid hõlmasid ka muid eripaberi liike, mis ei kuulu uuritava toote määratluse alla. Liidu tarbimise arvutamiseks võrdles komisjon impordiandmete statistikat pärast uurimisperioodi nii kaheksakohaliste CN-koodide kui ka kümnekohaliste TARICi koodide tasandil, mis saadi järelevalveandmebaasist. TARICi koodid olid kättesaadavad alles pärast uurimise algatamist ja olid seotud üksnes uuritava tootega. Võrdlus näitas, et ajavahemikul 2024. aasta juulist kuni 2024. aasta novembrini moodustas liitu imporditud dekoratiivpaberi maht TARICi tasandil ligikaudu 30 % Hiinast vastavate CN-koodide all imporditud kogumahust. Kui Hiina välja arvata, moodustas mujalt maailmast pärit dekoratiivpaberi import TARICi tasandil ligikaudu 15 % CN-koodide tasandi impordi kogumahust.

(205) Eespool esitatut arvestades selgitas komisjon liidu tarbimise välja järgmise põhjal:

— liidu tootmisharu müügimaht liidu turul, tuginedes valimisse kaasatud liidu tootjatelt küsimustikule saadud kontrollitud vastustele ja kaebuse esitajate esitatud makromajanduslikule küsimustikule;

— Hiina RVst pärit asjaomase toote import liitu, mis põhineb koostööd tegevate eksportivate tootjate kontrollitud müügikogustel ja mida on kohandatud, et kajastada Hiina RVst pärit impordi hinnangulist kogumahtu asjaomasel perioodil, ([125]) ning

— asjaomase toote import liitu kolmandatest riikidest Eurostati statistika suhtes kohaldatava suhtarvu alusel ([126]).

(206) Liidu tarbimine muutus järgmiselt.

Tabel 2

Liidu tarbimine (tonnides)

	2020	2021	2022	2023	Uurimisperiood
Liidu kogutarbimine	430 260	501 495	416 247	369 929	371 822
Indeks	*100*	*117*	*97*	*86*	*86*

Allikas: valimisse kaasatud Hiina eksportivatelt tootjatelt küsimustikule saadud kontrollitud vastused, makroküsimustik, Eurostat ([127]).

(207) Ajavahemikus 2020–2021 suurenes liidu tarbimine järsult 17 %. See oli peamiselt tingitud turunõudluse suurenemisest ehitusmaterjalide järele, mille põhjustas COVID-19 pandeemia. Pandeemia tõi kaasa liikumispiirangud ja hoogustas kodude renoveerimise turgu, mis suurendas nõudlust dekoratiivpaberi järele, kuna seda kasutatakse peamiselt mööbli ja laminaatpõrandakatete tootmiseks.

([125]) Kaebuses impordimahtude kohta esitatud teabe põhjal hinnati konservatiivselt, et koostööd tegevate eksportivate tootjate toodang moodustas ligikaudu 90 % Hiina RVst liitu suunatud impordi mahust. Seega lisati impordimahu kohandamiseks valimisse kaasatud Hiina eksportivate tootjate esitatud väärtustele 10 %.

([126]) Nagu on selgitatud põhjenduses 203, kohaldas komisjon 15 % suhtarvu, tuginedes järelevalveandmebaasis tehtud CN-koodide ja TARICi lisakoodide vahelisele võrdlusele.

([127]) Hiinast pärit impordi ja kolmandatest riikidest pärit impordi suhtes kohaldatavat konkreetset suhtarvu ja metoodikat on käsitletud põhjenduses 203 ning joonealustes märkustes 125 ja 126 eespool.

(208) Pärast 2021. aastat vähenes liidu tarbimine järsult 17 % ja 2023. aastal ja uurimisperioodil veel 11 %.

4.4. **Import asjaomasest riigist**

4.4.1. *Asjaomasest riigist pärit impordi maht ja turuosa*

(209) Komisjon tegi impordimahu kindlaks andmete põhjal, mille esitasid koostööd tegevad eksportivad tootjad, kelle import arvati moodustavat peaaegu 90 % liitu suunatud impordimahust.

(210) Hiina impordi turuosa kindlakstegemiseks võrreldi impordi mahtu tarbimisega liidu turul (vt eespool tabel 2).

(211) Asjaomasest riigist pärit import liitu muutus järgmiselt.

Tabel 3

Impordi maht (tonnides) ja turuosa

	2020	2021	2022	2023	Uurimisperiood
Hiina RVst pärit impordi maht (tonnides)	4 618	11 885	14 673	24 436	24 800
Indeks	*100*	*257*	*318*	*529*	*537*
Turuosa (%)	1	2	4	7	7
Indeks	*100*	*221*	*328*	*615*	*621*

Allikas: koostööd teinud ja valimisse kaasatud eksportivate tootjate esitatud andmed ([128]).

(212) Hiinast pärit import piirdus 2020. aastal asjaomase perioodi alguses 4 600 tonniga ja turuosa oli 1 %. 2021. aastal suurenes import siiski hüppeliselt 157 %; see järsk kasv jätkus kogu ülejäänud asjaomase perioodi jooksul. Kogu uurimisperioodil suurenes import 437 %, ületades 24 000 tonni. Asjaomasel perioodil kasvas Hiinast pärit import 6 protsendipunkti võrra.

(213) Turuosa järgis sama järsku kasvu nagu Hiina Rahvavabariigist pärit impordi maht, suurenedes asjaomasel perioodil 521 %. Lisaks kasvas Hiina turuosa aastatel 2022–2023 ühe aasta jooksul kolme protsendipunkti võrra, 4 %-lt 7 %-le.

4.5. **Asjaomasest riigist pärit impordi hinnad ja hinna allalöömine**

(214) Komisjon tegi impordihinnad kindlaks andmete põhjal, mille esitasid koostööd tegevad eksportivad tootjad, kelle import arvati moodustavat peaaegu 90 % liitu suunatud impordist.

(215) Asjaomasest riigist liitu suunatud impordi kaalutud keskmine hind muutus järgmiselt.

([128]) Impordiväärtuste kohandamiseks on suurendatud valimisse kaasatud Hiina eksportivate tootjate esitatud väärtusi 10 %, nagu on selgitatud joonealuses märkuses 125.

Tabel 4

Impordihinnad (eurot tonni kohta)

	2020	2021	2022	2023	Uurimisperiood
Hiina Rahvavabariik	1 496	1 694	1 853	1 793	1 711
Indeks	*100*	*113*	*124*	*120*	*114*

Allikas: koostööd teinud eksportivate tootjate esitatud andmed.

(216) Hiinast pärit impordi hinnad tõusid 2021. ja 2022. aastal, järgides sarnast suundumust nagu tabelis 8 esitatud liidu tootmisharu keskmised müügihinnad. Kogu asjaomase perioodi jooksul jäid Hiinast pärit impordi hinnad siiski palju madalamaks kui liidu keskmised müügihinnad, mis kasvasid uurimisperioodil tasemele 2 220 eurot tonni kohta.

(217) Selleks et teha kindlaks hindade allalöömine uurimisperioodil, võrdles komisjon

1) valimisse kaasatud liidu tootjate tehasehindade tasemele kohandatud kaalutud keskmisi müügihindu tooteliigi kohta liidu turul sõltumatute klientide jaoks; ning

2) valimisse kaasatud koostööd tegevatelt Hiina tootjatelt pärit impordi kaalutud keskmisi tooteliigi hindu liidu turul esimese sõltumatu kliendi jaoks, mis on määratud CIF-hinna (kulud, kindlustus, vedu) põhjal, tehes asjakohased kohandused, et võtta arvesse tollimakse ja impordijärgseid kulusid.

(218) Hindu võrreldi tooteliikide kaupa samal kaubandustasandil toimunud tehingutes, korrigeerides neid vajaduse korral nõuetekohaselt ning arvates maha hinnavähendid ja hinnaalandused. Võrdluse tulemus on väljendatud protsendimäärana valimisse kaasatud liidu tootjate teoreetilisest käibest uurimisperioodil. Sellest nähtus, et asjaomasest riigist pärit impordi kaalutud keskmine hinna allalöömise marginaal liidu turul jäi vahemikku 9,3–10,9 %.

(219) Lisaks tegi komisjon kindlaks hinnasurve esinemise alates 2022. aastast, mil liidu tootmisharu seisis silmitsi suurenenud tootmiskuludega tooraine- ja energiakulude kasvu tõttu. Liidu tootmisharu ei suutnud aga oma hindu piisavalt tõsta, et korvata tootmiskulude kasvu Hiina impordi põhjustatud hinnasurve tõttu, mis algas 2022. aastal ja jätkus kogu asjaomase perioodi jooksul.

4.6. **Liidu tootmisharu majanduslik olukord**

4.6.1. *Üldised tähelepanekud*

(220) Uurides dumpinguhinnaga impordi mõju liidu tootmisharule, hinnati vastavalt alusmääruse artikli 3 lõikele 5 kõiki majandusnäitajaid, mis liidu tootmisharu olukorda asjaomasel perioodil kujundasid.

(221) Nagu on märgitud põhjenduses 15, kasutati liidu tootmisharule põhjustatud võimaliku kahju kindlakstegemiseks valikuuringut.

(222) Kahju kindlakstegemiseks eristas komisjon makro- ja mikromajanduslikke kahjunäitajaid. Komisjon hindas kõigi liidu tootjatega seotud makromajanduslikke näitajaid, lähtudes andmetest, mis sisalduvad kaebuse esitaja vastuses makroküsimustikule, koostööd tegevatelt Hiina eksportivatelt tootjatelt saadud kohandatud andmetest ning Eurostati kohandatud andmetest kolmandatest riikidest pärit uuritava toote impordi kohta, nagu on selgitatud põhjenduses 204 ja joonealustes märkustes 126 ja 127. Mikromajanduslikke näitajaid hindas komisjon valimisse kaasatud liidu tootjate puhul nende andmete alusel, mida sisaldasid valimisse kaasatud liidu tootjate küsimustikus antud vastused. Mõlemad andmekogumid leiti olevat liidu tootmisharu majanduslikule olukorrale tüüpilised.

(223) Makromajanduslikud näitajad on: toodang, tootmisvõimsus, tootmisvõimsuse rakendamine, müügimaht, turuosa, majanduskasv, tööhõive, tootlikkus ja dumpingumarginaali suurus.

(224) Mikromajanduslikud näitajad on: keskmine ühikuhind, ühikukulu, tööjõukulu, varud, kasumlikkus, rahavoog, investeeringud, investeeringutasuvus ja kapitali kaasamise võime.

4.6.2. *Makromajanduslikud näitajad*

4.6.2.1. Tootmine, tootmisvõimsus ja tootmisvõimsuse rakendamine

(225) Liidu kogutoodang, tootmisvõimsus ja tootmisvõimsuse rakendamine arenesid asjaomasel perioodil järgmiselt.

Tabel 5

Toodang, tootmisvõimsus ja tootmisvõimsuse rakendamine

	2020	2021	2022	2023	Uurimisperiood
Tootmismaht (tonnides)	547 775	635 842	511 674	464 523	473 850
Indeks	*100*	*116*	*93*	*85*	*87*
Tootmisvõimsus (tonnides)	686 031	688 531	683 948	659 396	642 729
Indeks	*100*	*100*	*100*	*96*	*94*
Tootmisvõimsuse rakendamine (%)	80	92	75	70	74
Indeks	*100*	*116*	*94*	*88*	*92*

Allikas: kaebuse esitaja esitatud makroküsimustik.

(226) Liidu tootmisharu tootmismaht vähenes 2020. aasta ja uurimisperioodi vahel 13 % kooskõlas müügimahu suundumustega, nagu on näidatud allpool tabelis 8. Tootmismahtude ajutine suurenemine 2021. aastal oli tingitud nõudluse kasvust, mille põhjustas COVID-19 pandeemiale järgnenud liikumispiirangute ajal kodus püsimisega kaasnenud majandus, nagu on selgitatud põhjenduses 207. Alates 2022. aastast hakkasid tootmismahud siiski vähenema. Vähenemine oli tingitud väiksemast nõudlusest dekoratiivpaberi järele liidus, mida süvendasid veelgi tarneahela ulatuses kogunenud suured laovarud, nagu on selgitatud põhjendustes 245 ja 246. Lisaks, pärast Hiina RVst pärit dumpinguhinnaga impordi suurenemist, mis puudutas peamiselt kaubandusliku kvaliteediga dekoratiivpaberit (nt valgetes, heledates ja pruunides toonides), pidid mitu liidu tootjat turuosa säilitamiseks keskenduma intensiivsematele värvidele, mis tõi kaasa paberimasinate pikema ja sagedasema ettevalmistamise ja hoolduse, mistõttu tekkisid pikemad tootmisseisakud.

(227) Asjaomasel perioodil kõikus liidu kogu tootmisvõimsus. 2021. aastal suurenes deklareeritud tootmisvõimsus tänu dekoratiivpaberimasinate kavandatud plaanipärase hoolduse vahele jäävatele pikematele perioodidele. Alates 2022. aastast hakkas tootmisvõimsus vähenema. See oli peamiselt tingitud sellest, et üks liidu tootja lõpetas dekoratiivpaberi tootmise 2022. aasta lõpus ja teise liidu tootja maksejõuetusest alates 2023. aasta lõpust.

(228) 2021. aastal täheldatud tootmisvõimsuse rakendamise suurenemine oli tingitud netotootmismahu suurenemisest, mis tulenes COVID-19 pandeemia ajal suurenenud turunõudlusest dekoratiivpaberi järele. Tootmismahud ja tootmisvõimsuse rakendamine olid 2022. aastal, 2023. aastal ja uurimisperioodil palju väiksemad kui enne 2022. aastat, mis oli tingitud dekoratiivpaberi turunõudluse üldisest vähenemisest ja Hiinast pärit dumpinguhinnaga impordi tõttu suurenenud konkurentsist.

4.6.2.2. Müügimaht ja turuosa

(229) Liidu tootmisharu müügimaht ja turuosa muutusid asjaomasel perioodil järgmiselt.

Tabel 6

Müügimaht ja turuosa

	2020	2021	2022	2023	Uurimisperiood
Müügi kogumaht liidu turul (tonnides)	399 241	449 781	365 243	334 737	335 333
Indeks	*100*	*113*	*91*	*84*	*84*
Turuosa (%)	93	90	88	90	90
Indeks	*100*	*97*	*95*	*98*	*97*

Allikas: kaebuse esitaja esitatud makroküsimustik, koostööd tegevatelt Hiina tootjatelt saadud kohandatud andmed ja Eurostati kohandatud andmed, nagu on selgitatud põhjenduses 204 ja joonealustes märkustes 126 ja 127.

(230) Liidu tootmisharu müügimaht kasvas 2021. aastal võrreldes 2020. aastaga 13 protsendipunkti võrra, seda peamiselt eespool nimetatud COVID-19st tingitud liikumispiirangutest ajendatud nõudluse suurenemise tõttu (vt põhjendus 207). Nagu eespool selgitatud, hakkas nõudlus dekoratiivpaberi järele vähenema 2022. aastal pärast 2021. aasta suurt nõudlust. Kuna Hiinast pärit import hakkas alates 2021. aasta teisest poolest suurenema nii absoluutarvudes kui ka turuosa poolest, tõi see kaasa liidu müügimahtude märkimisväärse vähenemise.

(231) Turuosa vähenes asjaomasel perioodil 93 %-lt 90 %-le. Edasi vähenes turuosa 2022. aastal 88 %-ni, mille põhjuseks oli kolmandate riikide turuosa suurenemine, mis aeglustus 2023. aastal ja uurimisperioodil.

4.6.2.3. Kasv

(232) Nagu eespool selgitatud, suutis liidu tootmisharu tänu kodude renoveerimise buumile, mille põhjustasid COVID-19 pandeemia ajal kehtestatud liikumispiirangud, saada kasu suurest nõudlusest ja tootmiskuludest kõrgemast müügihinnast, mistõttu oli 2021. aasta asjaomase perioodi ainus kasumlik aasta. See olukord muutus siiski alates 2022. aastast vastupidiseks, sest liidu tootmisharu seisis silmitsi väheneva nõudlusega ja Hiinast pärit dumpinguhinnaga impordist tuleneva konkurentsiga, mille tulemusel kehtestati hinnad tootmiskuludest madalama hinnaga, nagu on näidatud allpool tabelis 8.

4.6.2.4. Tööhõive ja tootlikkus

(233) Tööhõive ja tootlikkus arenesid asjaomasel perioodil järgmiselt.

Tabel 7

Tööhõive ja tootlikkus

	2020	2021	2022	2023	Uurimisperiood
Töötajate arv	2 288	2 323	2 300	2 234	2 218
Indeks	*100*	*102*	*101*	*98*	*97*
Tootlikkus (ühikut täistööaja ekvivalendi kohta)	240	274	223	208	214
Indeks	*100*	*114*	*93*	*87*	*89*

Allikas: kaebuse esitaja esitatud makroküsimustik.

(234) Pärast töötajate arvu mõningast 2 % suurenemist 2021. aastal vähendas liidu tootmisharu tootmis- ja müügimahtude vähenemise tõttu alates 2021. aastast kuni uurimisperioodini oma tööjõudu. Lisaks pidid mõned valimisse kaasatud liidu tootjad kasutama 2020. aastal COVID-19 pandeemia ajal ja alates 2022. aasta lõpust kuni uurimisperioodini lühendatud tööaega tellimuste puudumise ja sellest tulenevalt masinate töö sagedaste seiskamiste tõttu. See olukord ei kajastunud aga töötajate koguarvus, sest asjaomased töötajad jäid endiselt ettevõtetesse tööle ja said palka.

(235) Tootlikkus arenes kooskõlas muutustega tootmismahtudes. See vähenes asjaomasel perioodil 11 % ja suurenes ajutiselt 2021. aastal tänu liidu tootmisharu tootmise ja müügi suurenemisele, mis oli tingitud eespool nimetatud erakordselt soodsatest tingimustest sellel aastal. Tootevaliku muutus ning sellest tulenev masinahoolduse ja käivitusaja pikenemine, mida on selgitatud põhjenduses 225, vähendasid alates 2022. aastast tootlikkust täistööaja ekvivalendi kohta veelgi.

4.6.2.5. Dumpingumarginaali suurus ja varasemast dumpingust taastumine

(236) Kõik dumpingumarginaalid ületasid märkimisväärselt miinimumtaset. Tegelike dumpingumarginaalide suuruse mõju liidu tootmisharule oli oluline, kui võtta arvesse asjaomasest riigist pärit impordi mahtu ja hindu.

(237) See on esimene asjaomast toodet käsitlev dumpinguvastane uurimine. Seetõttu puuduvad andmed, mille alusel hinnata võimaliku varasema dumpingu mõju.

4.6.3. *Mikromajanduslikud näitajad*

4.6.3.1. Hinnad ja neid mõjutavad tegurid

(238) Valimisse kaasatud liidu tootjate kaalutud keskmised ühiku müügihinnad liidus asuvatele sõltumatutele klientidele muutusid asjaomasel perioodil järgmiselt.

Tabel 8

Müügihinnad liidus

	2020	2021	2022	2023	Uurimisperiood
Keskmine ühiku müügihind kogu liidu turul (eurot/tonn)	1 714	1 892	2 398	2 353	2 220
Indeks	*100*	*110*	*140*	*137*	*130*
Ühiku tootmiskulu (eurot/tonn)	1 809	1 853	2 521	2 406	2 272
Indeks	*100*	*102*	*139*	*133*	*126*

Allikas: valimisse kaasatud liidu tootjatelt küsimustikule saadud kontrollitud vastused.

(239) Asjaomasel perioodil järgisid müügihinnad kellukesekujulist kõverat, saavutades haripunkti 2022. aastal ning langesid 2023. aastal ja uurimisperioodil. Ühiku müügihind järgis sama suundumust nagu tootmiskulud. 2020. aasta alguses oli liidu tootmisharu tootmise ja kasutusel olevate masinate arvu ajutise vähenemise tõttu ebasoodsas majanduslikus olukorras ning ei suutnud hoida keskmist ühiku müügihinda tootmiskuludest kõrgemana. Pärast aasta teist poolt taastus nõudlus, kuna pandeemiast tingitud nn kodus püsimise majandus sundis inimesi investeerima kasutada jäävat tulu kodu renoveerimisse. 2021. aasta oli ainus aasta, mil liidu tootmisharu suutis tõsta oma hindu tootmiskuludest kõrgemaks. See suundumus pöördus kiiresti järgnevatel aastatel, kui liidu tootmisharu ei suutnud hoida müügihindu tootmiskuludest kõrgemana.

(240) Tootmiskulud tulenesid peamiselt tooraine- ja energiakuludest. Tootmiskulud muutusid väga sarnaselt kahe peamise tooraine, titaandioksiidi (edaspidi „TiO_2“) ja puidutselluloosi hinnasuundumustele. Lisaks põhjustas Venemaa provotseerimata ja põhjendamatu sõjaline agressioon Ukraina vastu 2022. aastal energiakulude olulise suurenemise, mis jätkus kogu 2023. aasta ja uurimisperioodi jooksul.

(241) Lisaks, nagu on näidatud tabelis 4, olid Hiina hinnad asjaomasel perioodil järjepidevalt madalamad kui liidu tootmisharu tootmiskulud, kusjuures hinnaerinevus oli 9 % 2021. aasta haripunktis ja ligikaudu 25 % ülejäänud asjaomasel perioodil, sealhulgas uurimisperioodil. Seega ei suutnud liidu tootmisharu suurema osa asjaomase perioodi jooksul oma hindu tootmiskulude katmiseks piisavalt tõsta, mis näitas, et Hiinast pärit dumpinguhinnaga import surus liidu tootmisharu hinnad alla.

4.6.3.2. Tööjõukulud

(242) Valimisse kaasatud liidu tootjate keskmine tööjõukulu muutus asjaomasel perioodil järgmiselt.

Tabel 9

Keskmised tööjõukulud töötaja kohta

	2020	2021	2022	2023	Uurimisperiood
Keskmised tööjõukulud töötaja kohta (eurot täistööaja ekvivalendi kohta)	53 553	57 911	57 759	56 913	57 544
Indeks	*100*	*108*	*108*	*106*	*107*

Allikas: valimisse kaasatud liidu tootjatelt küsimustikule saadud kontrollitud vastused.

(243) Keskmised tööjõukulud töötaja kohta suurenesid asjaomase perioodi vältel 7 %.

4.6.3.3. Varud

(244) Valimisse kaasatud liidu tootjate laovarud muutusid asjaomasel perioodil järgmiselt.

Tabel 10

Varud

	2020	2021	2022	2023	Uurimisperiood
Lõppvarud (tonnides)	25 570	33 788	33 767	39 015	39 140
Indeks	100	132	132	153	153
Lõppvarud protsendina toodangust	8,43	9,22	11,83	15,00	14,31
Indeks	100	109	140	178	170

Allikas: valimisse kaasatud liidu tootjatelt küsimustikule saadud kontrollitud vastused.

(245) Varud suurenesid absoluutarvudes ja protsendina toodangust vastavalt 53 % ja 70 %. 2021. aastal põhjustas tarbijate nõudluse ja tootmise haripunkt koos suurenenud nõudlusega kogu tarneahelas nn piitsaplaksu efekti. See tõi kaasa varude kogumise liidu tootjate ja nende klientide ladudes, kusjuures mõned neist teatasid viivitustest toodetud koguste tühistamisel, sest kogustest piisas kogu järgneva perioodi vältel.

(246) Dekoratiivpaberi äri toimib peamiselt tellimuste ja nõudmiseni varu korra alusel. Lisaks rakendas üks valimisse kaasatud liidu tootja süsteemi, mida iseloomustas tellimus- ja kiirlaovarude kombinatsioon, mis tehti kättesaadavaks viimase hetke tellimuste puhul, mis olid seotud kõige sagedamini müüdud dekoratiivpaberi liikidega. Liidetud varud koos nõudluse ja tootmismahu vähenemisega tõid asjaomasel perioodil kaasa lõppvarude suurenemise, mille tulemusena suurenesid ka lõppvarud protsendina toodangust.

(247) Võttes aga arvesse, et enamikku samasuguse toote tooteliikidest tootis liidu tootmisharu kasutajate konkreetsete tellimuste alusel, ei peetud varude hulka selle tootmisharu puhul oluliseks kahjunäitajaks.

4.6.3.4. Kasumlikkus, rahavoog, investeeringud, investeeringutasuvus ja kapitali kaasamise võime

(248) Valimisse kaasatud liidu tootjate kasumlikkus, rahavoog, investeeringute maht ja investeeringutasuvus muutusid asjaomasel perioodil järgmiselt.

Tabel 11

Kasumlikkus, rahavoog, investeeringud ja investeeringutasuvus

	2020	2021	2022	2023	Uurimisperiood
Liidus sõltumatutele klientidele suunatud müügi kasumlikkus (% müügikäibest)	– 1,8	6,1	0,3	– 1,5	– 1,6
Indeks	*100*	*334*	*15*	*85*	*90*
Rahavoog (eurodes)	25 782 599	68 211 077	25 816 186	8 194 398	16 361 914
Indeks	*100*	*265*	*100*	*32*	*63*
Investeeringud (eurodes)	14 675 504	13 502 987	19 605 557	11 004 427	7 873 781
Indeks	*100*	*92*	*134*	*75*	*54*
Investeeringutasuvus (%)	– 6,9	31,2	4,2	4,6	6,5
Indeks	*100*	*552*	*160*	*167*	*194*

Allikas: valimisse kaasatud liidu tootjatelt küsimustikule saadud kontrollitud vastused.

(249) Valimisse kaasatud kolme liidu tootja kasumlikkuse kindlakstegemiseks esitas komisjon liidu sees sõltumatutele klientidele müüdud samasuguse toote eest saadud maksueelse puhaskasumi protsendina sellise müügi käibest.

(250) Asjaomasele perioodile eelnenud aastatel, 2014–2019, teenis liidu tootmisharu kasumit, vt põhjendus 281. Kuid asjaomase perioodi alguses olid liidu tootmisharu tulemused negatiivsed 2020. aasta majanduslanguse tõttu, mida põhjustas COVID-19 pandeemia ja selle tagajärjel ilmnenud nõudluse kadu asjaomase aasta esimeses pooles. Asjaomase turu kahanemise tõttu vähenes müük ja suurenesid kulud, seda peamiselt masinate sagedastest seisakutest ja asjaolust, et mõni liidu tootmisharu tootja pidi tööaega lühendama, nagu on selgitatud põhjenduses 234. 2021. aastal saavutas kasumlikkus aastal haripunkti hoonete renoveerimise buumi tõttu pärast COVID-19 pandeemiat ning hakkas 2022. aastal vähenema, saavutades 2023. aastal ja uurimisperioodil negatiivse kasumlikkuse taseme. Nagu on juba näidatud tabelis 11 eespool, suutis liidu tootmisharu hoida oma hinnad tootmiskuludest kõrgemana ainult 2021. aastal.

(251) Tootmiskulude ja allasurutud hindade vaheline tasakaalustamatus tõi alates 2022. aastast kaasa kasumlikkuse vähenemise.

(252) Netorahavoog näitab Euroopa Liidu tootjate suutlikkust oma tegevust ise rahastada. Netorahavoo suundumus oli asjaomasel perioodil kõikuv ning 2021. aastal suurenes netorahavoog järsult dekoratiivpaberi tootmisharu jaoks liikumispiirangute mõjust tingitud soodsate asjaolude tõttu. Rahavoog jõudis 2022. aastal tagasi samale tasemele kui 2020. aastal, enne kui see 2023. aastal järsult vähenes. Uurimisperioodile ja uurimisele eelnenud aastate vaheliste erinevuste tõttu ei olnud võimalik olla kindel, et varude muutuste arvutamine annab usaldusväärse pildi ühe valimisse kaasatud ELi äriühingu tegelikust rahavoost. Seega võib uurimisperioodil täheldatud kasvu pidada kunstlikult suureks. Igal juhul vähenes liidu tootmisharu rahavoog asjaomasel perioodil 37 %, isegi kui arvestada uurimisperioodi rahavoogu täies mahus.

(253) Investeeringud vähenesid 2021. aastal −8 %, suurenesid 2022. aastal +42 % ning vähenesid 2023. aastal ja uurimisperioodil järsult, vastavalt −59 % ja −21 %. 2022. aastal toimunud kasvu võib seostada mitme investeeringuga, mis tehti pärast 2021. aasta suurt turunõudlust ja kasumimarginaale.

(254) Investeeringutasuvus on kasum protsendina investeeringute bilansilisest netoväärtusest. Hoolimata 2020. aastal kogetud negatiivsest investeeringutasuvusest see 2021. aastal enam kui neljakordistus, kuid vähenes taas 2022. ja 2023. aastal. Uurimisperioodil oli investeeringutasuvus 6,5 %, mis on 94 % suurem kui 2020. aastal. Samuti tuleb meenutada, et investeeringutasuvus arvutatakse uuritava toote üldise kasumlikkuse alusel, hõlmates seega ka müüki eksporditurgudel. Nagu on selgitatud põhjenduses 239, olid hinnad liidu turul üldiselt tootmiskuludest madalamad (v.a 2021. aastal), kuid ekspordihinnad olid üldiselt kõrgemad ja ületasid tootmiskulusid, nagu on näidatud tabelis 13. Kuigi investeeringutasuvus 2020. aasta ja uurimisperioodi vahel peaaegu kahekordistus, näitasid muud näitajad, nagu investeeringud ja rahavoog, asjaomasel perioodil siiski negatiivset suundumust.

(255) Seega leiti, et liidu tootmisharu valimisse kaasatud liidu tootjate võimet kapitali kaasata vähendas märkimisväärselt kasumlikkuse ja ka rahavoo kahanemine asjaomasel perioodil.

4.7. **Järeldus kahju kohta**

(256) Enamik kahjunäitajaid näitas asjaomase perioodi vältel negatiivset suundumust. Kuigi liidu tootmisharu olukord 2021. aastal ajutiselt paranes, vähenesid 2022. aastal kahjunäitajad, nagu tootmismaht, müügimaht liidu turul ja kasumlikkus, ning seejärel vähenesid need uurimisperioodil veelgi.

(257) Liidu tootmisharu müügimaht vähenes 2020. aasta ja uurimisperioodi vahel 16 %. See vähenemine oli suurem kui liidu tarbimise 14 %-line vähenemine asjaomasel perioodil. Eelkõige vähenes liidu tootmisharu müügimaht liidu turul järsemalt 2022. aastal (9 %) ning 2023. aastat ja uurimisperioodi hõlmaval perioodil (16 %) võrreldes tarbimise vähenemisega (3 % 2022. aastal ning 14 % 2023. aastal ja uurimisperioodil).

(258) Kuigi liidu tootmisharu alustas 2020. aastat ebasoodsas majanduslikus olukorras, mis tulenes COVID-19 pandeemia alguses aset leidnud nõudluse langusest (vt põhjendus 250) põhjustatud masinate sagedastest seisakutest ja asjaolust, et mitu liidu tootmisharu tootjat pidid tööaega lühendama, suutis liidu tootmisharu 2021. aastal oma majanduslikku olukorda parandada, sest COVID-19 pandeemia alguses oli nõudlus dekoratiivpaberi järele turul suurenenud. See positiivne suundumus pöördus aga 2022. aastal ja sellele järgneval perioodil, mil liidu tootjad kogesid mitte ainult nõudluse vähenemist, vaid ka kiiresti kasvavate Hiina dumpinguhinnaga mahtude tõttu suurenenud konkurentsi.

(259) Lisaks, nagu on juba rõhutatud põhjenduses 219, seisis liidu tootmisharu alates 2022. aastast silmitsi tootmiskulude suurenemisega, mis tulenes peamiselt suurematest tooraine- ja energiakuludest. Liidu tootmisharu ei suutnud siiski Hiina impordi põhjustatud hinnasurve mõjul oma müügihindu piisavalt tõsta, et seda märkimisväärset kulude kasvu kompenseerida. Tootmiskulude ja müügihindade vahe liidus oli 2023. aastal ja uurimisperioodil ligikaudu 4 %, mis tõi võrreldes 2021. aastaga kaasa kasumlikkuse järsu vähenemise.

(260) Eespool kirjeldatu põhjal järeldas komisjon selles etapis, et liidu tootmisharu on kandnud olulist kahju alusmääruse artikli 3 lõike 5 tähenduses.

5. **PÕHJUSLIK SEOS**

(261) Kooskõlas alusmääruse artikli 3 lõikega 6 uuris komisjon, kas asjaomasest riigist pärit dumpinguhinnaga import tekitas liidu tootmisharule olulist kahju. Alusmääruse artikli 3 lõike 7 kohaselt uuris komisjon ka seda, kas liidu tootmisharu võisid samal ajal kahjustada muud teadaolevad tegurid. Komisjon jälgis, et dumpinguhinnaga impordile ei omistataks võimalikku kahju, mida põhjustasid muud tegurid kui asjaomasest riigist pärit dumpinguhinnaga import. Need tegurid on dumpinguhinnaga impordi mõju, kolmandatest riikidest pärit import, tarbimise vähenemise mõju liidu turul ja liidu tootmisharu eksporditegevus.

5.1. **Dumpinguhinnaga impordi mõju**

(262) Nagu on näidatud tabelis 3, suurenes Hiinast pärit import asjaomasel perioodil pidevalt, 1 %-lt 2020. aastal 7 %-le uurimisperioodil. Peale selle kahekordistus Hiinast pärit impordi maht aastatel 2022–2023 ühe aasta jooksul peaaegu kaks korda. Hiina hinnad mahalaadimisel püsisid kogu asjaomasel perioodil liidu tootmisharu hindadest madalamad, seda isegi 2021. aastal, kui nõudlus dekoratiivpaberi järele liidus märkimisväärselt suurenes. Lisaks järgis Hiina turuosa järsku kasvusuundumust, suurenedes asjaomasel perioodil 521 % (põhjendus 213), 1 %-lt 7 %-le.

(263) Komisjon leidis ka, et Hiinast pärit impordi hinnad olid pidevalt madalamad kui liidu tootmisharu tootmiskulud, mis avaldas asjaomasel perioodil hinnasurvet. Kuna nõudlus 2022. aastal kahanes ning liidu tootmisharu hakkas seisma silmitsi Hiina dumpinguhinnaga impordist tuleneva suurenenud ja kiiresti kasvava konkurentsiga, ei saanud liidu tootmisharu seada oma hindu tootmiskuludest kõrgemale.

(264) Hiina dumpinguhinnaga müük liidu turul avaldas liidu tootmisharu müügihindadele hinnasurvet.

(265) Lisaks sellele, nagu on juba märgitud põhjenduses 218, tegi komisjon kindlaks, et valimisse kaasatud eksportivate tootjate impordi kaalutud keskmine hinna allalöömise marginaal liidu turul oli uurimisperioodil 9,3–10,9 % ja see langes ajaliselt kokku liidu tootmisharu üha halveneva olukorraga.

(266) Kahjunäitajate analüüs näitab, et liidu tootmisharu majanduslik olukord halvenes eriti asjaomase perioodi teises pooles ja see langes kokku asjaomasest riigist pärit dumpinguhinnaga impordi märkimisväärse kasvuga, kusjuures selgus, et uurimisperioodil lõid dumpinguhinnad liidu tootmisharu hindu oluliselt alla. Igal juhul põhjustas see import kogu asjaomasel perioodil märkimisväärse hinnasurve, kuna liidu tootmisharu ei suutnud tõsta oma hindu kooskõlas tootmiskulude suurenemisega ning pidi uurimisperioodil isegi alandama hindu alla tootmiskulude.

(267) Eespool esitatud kaalutlusi silmas pidades tegi komisjon esialgselt kindlaks, et liidu tootmisharu kantud olulise kahju ja Hiinast pärit dumpinguhinnaga impordi vahel on põhjuslik seos alusmääruse artikli 3 lõike 6 tähenduses. Sellisel kahjul oli mõju nii mahule kui ka hindadele.

5.2. **Muude tegurite mõju**

(268) Komisjon uuris ka seda, kas muud teadaolevad tegurid eraldi või koos vaadelduna võiksid nõrgendada kindlaks tehtud põhjuslikku seost dumpinguhinnaga impordi ja kahju vahel, nii et selline seos ei oleks enam tõeline ega oluline.

5.2.1. *Tarbimise vähenemine*

(269) Asjaomasel perioodil suurenes liidu tarbimine 2021. aastal tänu COVID-19 pandeemiast tingitud soodsatele turutingimustele ehitus- ja renoveerimissektoris. Pärast COVID-19 meetmete leevenemist 2022. aastal vähenes nõudlus dekoratiivpaberi kasutamise järele. See langustrend algas 2022. aastal ning kestis kogu 2023. aasta ja uurimisperioodi jooksul.

(270) Vähenev nõudlus ei saa siiski kõrvaldada põhjuslikku seost Hiina RVst pärit dumpinguhinnaga impordi sissevoolu ja liidu tootmisharu kantud kahju vahel, kuna ELi tootmisharu müügimaht ELi turul vähenes 2022. aastal (9 %) ning 2023. aastat ja uurimisperioodi hõlmaval perioodil (16 %) võrreldes tarbimise vähenemisega (2022. aastal 3 % ning 2023. aastal ja uurimisperioodil 14 %). Lisaks, nagu on juba rõhutatud tabelis 3, suutsid Hiina eksportijad asjaomasel perioodil järsult suurendada eksporti ELi ja kõigest ühe aasta jooksul (2022–2023) oma turuosa peaaegu kahekordistada. Tarbimise suundumusi tuleb seega vaadelda mitte ainult liidu turu nõudluse tõendatud vähenemise kontekstis, vaid võttes arvesse ka Hiina impordi suundumust, millest lähtuvalt dumpinguhinnaga impordi järsk kasv mõjutas negatiivselt liidu tootmisharu müügimahtu.

5.2.2. *Import kolmandatest riikidest*

(271) Muudest kolmandatest riikidest pärit impordi maht muutus asjaomasel perioodil järgmiselt.

Tabel 12

Import kolmandatest riikidest

Riik		2020	2021	2022	2023	Uurimisperiood
Ühendkuningriik	Maht (tonnides)	5 477	5 998	4 309	3 573	6 496
	Indeks	*100*	*110*	*79*	*65*	*119*
	Turuosa (%)	1	1	1	1	2
	Keskmine hind	1 308	661	915	798	560
	Indeks	*100*	*51*	*138*	*87*	*70*
Muud kolmandad riigid	Maht (tonnides)	20 923	33 830	32 022	7 183	5 193
	Indeks	*100*	*162*	*95*	*22*	*72*
	Turuosa (%)	5	7	8	2	1
	Keskmine hind	436	574	578	690	758
	Indeks	*100*	*132*	*101*	*120*	*110*
Kõik kolmandad riigid kokku, v.a asjaomane riik	Maht (tonnides)	26 401	39 828	36 331	10 756	11 689
	Indeks	*100*	*151*	*138*	*41*	*44*
	Turuosa (%)	6	8	9	3	3
	Keskmine hind	617	587	617	726	648
	Indeks	*100*	*95*	*100*	*118*	*105*

Allikas: Eurostati kohandatud andmed, nagu on selgitatud põhjenduses 204 ja joonealustes märkustes 126 ja 127.

(272) Nagu on selgitatud põhjendustes 204–205, pidi komisjon, kuna asjaomased CN-koodid hõlmasid erinevaid tooteid, mis ei ole uuritav toode ja täpsemad teabeallikad puudusid, kohaldama impordi suhtes Eurostatist pärit suhtarvu, mis põhineb asjaomaste kümnekohaliste TARICi koodide all registreeritud uuritava toote uurimise algatamise järgse tegeliku impordi ja vastavate CN-koodide all esitatud liidu koguimpordi vahelisel erinevusel. Seega on kolmandate riikide andmed esitatud peamiselt turusuundumuste näitajana mahu ja turuosa osas, mitte uuritava toote impordihindade kindlaksmääramiseks.

(273) Komisjon leidis, et kõigist riikidest, kes ekspordivad dekoratiivpaberit liitu, moodustas ainult Ühendkuningriigi turuosa üle 1 %. Kuid komisjoni poolt dumpinguvastase uurimise käigus ja kaebuse esitajatelt saadud turuteabe põhjal ei olnud Ühendkuningriigis teadaolevaid dekoratiivpaberitootjaid.

(274) Kolmandate riikide turuosa suurenes ainult 2021. aastal ehk perioodil, mida iseloomustab suur nõudlus ja suured kasumimarginaalid, ning 2022. aastal, kui mõningane varasemast aastast järele jäänud turunõudlus veel püsis. 2023. aastaks ja uurimisperioodil vähenes turuosa 6 protsendipunkti. Igal juhul püsis Ühendkuningriigi üldine turuosa ELis asjaomasel perioodil üsna stabiilne (ligikaudu 1–2 %), samal ajal kui muude kolmandate riikide turuosa vähenes tegelikult 5 %-lt 1 %-le. Seega järeldati esialgselt, et teistest riikidest pärit import ei suurendanud liidu tootmisharule tekitatud kahju.

5.2.3. *Liidu tootmisharu eksporditegevus*

(275) Valimisse kaasatud liidu tootjate ekspordimaht muutus asjaomasel perioodil järgmiselt.

Tabel 13

Valimisse kaasatud liidu tootjate eksporditegevus

	2020	2021	2022	2023	Uurimisperiood
Ekspordimaht (tonnides)	129 475	144 305	112 099	94 076	92 321
Indeks	*100*	*111*	*87*	*73*	*71*
Keskmine hind (eurot tonni kohta)	1 698	2 043	2 571	2 542	2 463
Indeks	*100*	*120*	*151*	*150*	*145*

Allikas: kaebuse esitaja esitatud makroküsimustik ekspordimahu kohta ja valimisse kaasatud liidu tootjatelt küsimustikule saadud kontrollitud vastused keskmise hinna kohta.

(276) Asjaomasel perioodil vähenes liidu tootmisharu ekspordimaht 29 %, järgides sama suundumust nagu müük liidu turul. Ekspordimahud saavutasid haripunkti 2021. aastal, kui ülemaailmsed COVID-19 liikumispiirangud tõid kaasa nõudluse dekoratiivpaberi järele kogu maailmas. Järgnevatel aastatel toimus ekspordimahtude pidev vähenemine.

(277) Ekspordi keskmised hinnad tõusid asjaomasel perioodil 45 %. Ekspordihinnad järgisid sama suundumust nagu müügihinnad liidus; ekspordihinnad olid siiski keskmistest tootmiskuludest kõrgemad, välja arvatud 2020. aastal. See aitas ka liidu tootmisharul katta osa ELi turul kantud kahjumist.

(278) Kuigi liidu tootmisharu sai küsida oma eksportmüügi eest kõrgemat hinda, vähenes juba niigi piiratud ekspordimaht asjaomasel perioodil veel 29 %. Kuna ekspordimahud olid piiratud ja endiselt kasumlikud, ei nõrgendanud eksportmüügi suundumus põhjuslikku seost.

5.2.4. *2020. aasta kahjustatud olukorra põhjused*

(279) 2020. aastal nõudlus liidu turul vähenes, sest COVID-19 pandeemia puhkemine tõi kaasa turu ebakindluse. Selle tagajärjel vähendati ajutiselt tootmist ja töösolevaid masinaid. Seepärast ei suutnud liidu tootmisharu hoida oma müügihindu tootmiskuludest kõrgemal ja kandis asjaomasel perioodil kahju (põhjendus 239). Ent turunõudlus hakkas aasta teises pooles suurenema, saavutades 2021. aastal haripunkti tänu kodude renoveerimise buumile (põhjendus 250). Nagu juba tabelis 11 näidatud, oli 2021 ainus aasta, mil liidu tootmisharu suutis hoida oma hinnad tootmiskuludest kõrgemal, sest liidu majanduslik olukord halvenes 2022. aastal ja sellele järgnenud aastatel, sh uurimisperioodil.

(280) Kuigi asjaomase perioodi alguses oli Hiinast liitu suunatud impordi maht ja turuosa ebaoluline ning liidu tootmisharu kannatas sellele vaatamata majanduslanguse negatiivse mõju all, tuleb arvestada, et 2020. aastal toimunud turu kahanemine ja kasumlikkuse vähenemine oli tingitud COVID-19 pandeemia puhkemisega seotud ebakindlusest. Kuid kõik need põhjused ei leevendanud põhjuslikku seost Hiinast pärit impordi ja uurimisperioodil kantud kahju vahel.

(281) Tegelikult näitas analüüs, mis käsitles liidus sõltumatutele klientidele toimunud müügi varasemat kasumlikkust, et 2020. aastale eelnenud aastatel oli liidu tootmisharu finantsolukord üldiselt positiivne, sest kaalutud kasumimarginaalid jäid ajavahemikul 2014–2019 2,3–6,5 % vahele, kuigi Hiinast liitu suunatud dekoratiivpaberi import oli ebaoluline või puudus täielikult.

5.3. **Järeldus põhjusliku seose kohta**

(282) Nagu põhjenduses 250 juba selgitatud, avaldas nõudluse vähenemine liidu tootmisharule juba negatiivset mõju. Hiinast pärit dumpinguhinnaga impordi kiire sissevool, mille turuosa aastatel 2022–2023 kahekordistus, sundis liidu tootmisharu kehtestama oma müügihindu liidus tootmiskuludest madalamal tasemel, et püsida Hiina hindade suhtes konkurentsivõimelisena ja säilitada oma esindatus turul.

(283) Eespool esitatud kaalutlusi silmas pidades järeldati, et liidu tootmisharu kantud kahju ja Hiinast pärit dumpinguhinnaga impordi vahel on põhjuslik seos, mida eespool nimetatud tegurid ei nõrgendanud.

(284) Pärast uurimise algatamist väitis CNFPIA, et kahju põhjustas import teistest riikidest ja kaebuse esitajate tootmistõhusus. Oma väite toetuseks kasutas CNFPIA Eurostati andmeid näitamaks, et Hiinast pärit impordi hind on kõrgem kui teistest riikidest pärit impordi hind ning et teistest riikidest pärit impordi hind on ühtlasi madalam kui ELi liikmesriikidest pärit ELi impordi hind.

(285) Komisjon leidis, et nagu juba selgitatud põhjenduses 267 ja punktis 4.3, hõlmavad uurimise algatamisel teatatud CN-koodid erinevaid tooteid, mis ei kuulu asjaomase toote määratluse alla. Kuigi tabelis 12 esitatud keskmised hinnad on Hiina hindadest madalamad, on kolmandate riikide andmed esitatud peamiselt turusuundumuste näitajana mahu ja turuosa osas, mitte uuritava toote impordihindade kindlaksmääramiseks. Isegi kui tabelis 12 esitatud hinnad oleksid tegelikud impordihinnad, ei põhjustaks see import väikest mahtu ja turuosa arvestades kahju. Ühendkuningriigist pärit impordi turuosa piirdus 2 %-ga, samal ajal kui muudest kolmandatest riikidest pärit impordi maht vähenes 2023. aastal järsult. Seetõttu lükkas komisjon selle väite tagasi.

6. **MEETMETE TASE**

(286) Praegusel juhul väitsid kaebuse esitajad, et alusmääruse artikli 7 lõike 2a tähenduses esines toorainemoonutusi. Niisiis selgitas komisjon meetmete asjakohase taseme kindlaksmääramiseks kõigepealt välja, kui suur peaks olema tollimaks, et kõrvaldada liidu tootmisharule tekitatud kahju alusmääruse artikli 7 lõikes 2a osutatud moonutuste puudumise korral. Seejärel uuris komisjon, kas valimisse kaasatud eksportivate tootjate dumpingumarginaal oleks suurem kui nende kahjumarginaal (vt põhjendus 296 allpool).

6.1. **Turuhinnast madalama hinnaga müügi marginaal**

(287) Kahju kõrvaldataks, kui liidu tootmisharul oleks võimalik teenida taotletavat kasumit, müües oma toodangut sihthinnaga alusmääruse artikli 7 lõigete 2c ja 2d tähenduses.

(288) Kooskõlas alusmääruse artikli 7 lõikega 2c võttis komisjon taotletava kasumi kindlaksmääramisel arvesse järgmisi tegureid: kasumlikkuse tase enne asjaomasest riigist pärit impordi suurenemist, kasumlikkuse tase, mis on vajalik kogukulu ja investeeringute, teadus- ja arendustegevuse ning innovatsiooni kulude katteks, ja kasumlikkuse tase, mida eeldatakse tavaliste konkurentsitingimuste korral. Selline kasumimarginaal ei tohiks olla alla 6 %.

(289) Kaebuse esitaja väitis, et liidu tootmisharu varasemate tulemusnäitajate põhjal tuleks tavapärastesse turutingimustesse sobiva mõistliku kasumina kaaluda 10 % suurust kasumit. Sellist kasumieesmärki uurimise tulemused siiski ei tõestanud ega toetanud.

(290) Teave tavapärase kasumi kindlaksmääramise kohta lisati valimisse kaasatud liidu tootjatele saadetud küsimustikku. See sisaldas teavet samasuguse toote kasumlikkuse kohta uurimisperioodile eelnenud kümne aasta jooksul.

(291) Esimese sammuna tegi komisjon kindlaks baaskasumi, mis katab kõik kulud tavapärastes konkurentsitingimustes, võttes aluseks kolme valimisse kaasatud liidu tootja 2014. aastal (kasumlik aasta, mida iseloomustas soodne majandusperiood ehitussektoris ja mis eelnes Hiina dumpinguhinnaga impordi saabumisele 2020. aastal) saavutatud kasumimarginaalide kaalutud keskmise. Asjaomaseks kasumimarginaaliks määrati 6,5 %.

(292) Liidu tootmisharu esitas tõendid selle kohta, et tema investeeringute, teadus- ja arendustegevuse ning innovatsiooni tase oleks asjaomasel perioodil olnud tavapärastes konkurentsitingimustes kõrgem. Komisjon kontrollis seda teavet investeerimiskavade ning tagasilükatud ja edasilükatud projektide alusel ning näitas, et need investeeringud olid tõepoolest kavandatud. Liidu tootmisharu väited osutusid tõepoolest põhjendatuks. Selleks et kajastada seda taotletavas kasumis, arvutas komisjon välja investeeringute, teadus- ja arendustegevuse ning innovatsiooniga seotud kulude erinevuse tavapärastes konkurentsitingimustes, mille liidu tootmisharu oli esitanud ja mida komisjon oli kontrollinud, tuginedes tegelikele investeeringute, teadus- ja arendustegevuse ning innovatsiooniga seotud kuludele asjaomasel perioodil. Selline erinevus, väljendatuna protsendina käibest, oli iga valimisse kaasatud äriühingu puhul vahemikus 0,5–1,3 %.

(293) Asjaomased protsendid lisati põhjenduses 287 mainitud 6,5 %-lisele baaskasumile, mille tulemusena jäi sihtkasum iga äriühingu olukorda arvestades 7,0 % ja 7,8 % vahele.

(294) Selle põhjal arvutas komisjon liidu tootmisharu jaoks välja samasuguse toote mittekahjustava hinna 2 361 eurot tonni kohta, kohaldades valimisse kaasatud liidu tootjate tootmiskulude suhtes uurimisperioodil eespool nimetatud taotletava kasumi marginaali (vt põhjendus 291) ja lisades seejärel artikli 7 lõike 2d alusel tehtud korrektsioonid tooteliikide kaupa.

(295) Seejärel määras komisjon kindlaks turuhinnast madalama hinnaga müügi marginaali taseme, võrreldes valimisse kaasatud koostööd tegevate Hiina RV eksportivate tootjate kaalutud keskmist impordihinda, mis tehti kindlaks hinna allalöömise arvutuste tegemisel, valimisse kaasatud liidu tootjate poolt liidu turul müüdud samasuguse toote kaalutud keskmise mittekahjustava hinnaga uurimisperioodil. Võrdluse tulemusel kindlaks tehtud erinevusi väljendati protsendimäärana kaalutud keskmisest CIF-impordihinnast.

(296) Turuhinnast madalama hinnaga müügi marginaal teiste koostööd tegevate äriühingute ja kogu muu Hiina RVst pärit impordi puhul on kindlaks määratud samal viisil kui nende äriühingute ja impordi dumpingumarginaal (vt põhjendus 192).

Riik	Äriühing	Dumpingumarginaal (%)	Turuhinnast madalama hinnaga müügi marginaal (%)
Hiina Rahvavabariik	Hangzhou Huawang New Material Technology Co., Ltd.	34,9	29,0
Hiina Rahvavabariik	Kingdecor (Zhejiang) Co., Ltd.	31,0	23,0
Hiina Rahvavabariik	Teised koostööd tegevad äriühingud	33,6	27,0
Hiina Rahvavabariik	Kogu muu Hiina RVst pärit import	34,9	29,0

6.2. **Marginaal, millest piisaks liidu tootmisharule tekitatud kahju kõrvaldamiseks**

(297) Nagu algatamisteates selgitatud, edastas kaebuse esitaja komisjonile piisavalt tõendeid selle kohta, et asjaomases riigis esinevad uuritava tootega seoses toorainemoonutused. Seega uuriti käesolevas uurimises alusmääruse artikli 7 lõike 2a kohaselt väidetavaid moonutusi, et hinnata vajaduse korral, kas dumpingumarginaalist väiksemast tollimaksust piisaks kahju kõrvaldamiseks.

6.3. **Toorainemoonutused**

(298) Kaebuse esitaja on kaebuses esitanud piisavalt tõendeid selle kohta, et Hiina RVs esineb seoses asjaomase tootega toorainеturu moonutusi alusmääruse artikli 7 lõike 2a tähenduses. Kaebuses esitatud tõendite kohaselt kohaldatakse nii titaandioksiidi kui ka puidutselluloosi suhtes, millest kummagi arvele langeb 17 % asjaomase toote tootmiskuludest, Hiina RVs ekspordilitsentside nõudeid.

(299) Seega, nagu on teatatud algatamisteates, uuris komisjon kooskõlas alusmääruse artikli 7 lõikega 2a väidetavate moonutuste esinemist.

(300) Kõigepealt tegi komisjon kindlaks peamised asjaomase toote tootmisel kasutatud toorained iga valimisse kaasatud eksportiva tootja puhul eraldi. Peamiste toorainetena võeti arvesse ainult neid toorained, millega seotud kulud moodustavad tõenäoliselt vähemalt 17 % asjaomase toote tootmiskuludest. Komisjon tegi kindlaks, et nii titaandioksiidi kui ka puidutselluloosiga seotud kulud moodustavad vähemalt 17 % asjaomase toote tootmiskuludest. Selle arvutuse tegemisel kasutati Tai puhul kindlaks tehtud tooraine moonutamata hinda. Uurimise käigus tehti siiski kindlaks, et puidutselluloosi ei hangitud siseturult, vaid seda importisid valimisse kaasatud eksportivad tootjad, mistõttu ei olnud vaja seda toorainet täiendavalt uurida.

(301) Seejärel uuris komisjon, kas mõni alusmääruse artikli 7 lõikes 2a osutatud meede põhjustab titaandioksiidi hinna moonutusi: kahetised hinnakujundussüsteemid, eksporditollimaksud, ekspordi lisatollimaks, ekspordikvoot, ekspordikeeld, fiskaalne ekspordimaks, ekspordiloa nõue, minimaalne ekspordihind, käibemaksutagastuse vähendamine või tühistamine, ekspordi tollivormistuse asukoha piirang eksportijatele, kvalifitseeritud eksportijate

loetelu, siseturul müümise kohustus, oma tarbeks kaevandamise kohustus. Selleks kasutas komisjon loetelu kaupadest, mille suhtes kohaldatakse ekspordilitsentse, mida haldab Hiina valitsus (kaubandusministeerium ja selle pädevad kohalikud osakonnad). 2023. ja 2024. aasta loeteludes on täpsustatud, et titaandioksiidi (TiO_2) ja muude titaaniga seotud toodete suhtes kohaldatakse ekspordiloa nõudeid.

(302) Seejärel võrdles komisjon titaandioksiidi hinda hindadega tüüpilistel rahvusvahelistel turgudel. Leiti, et valimisse kaasatud eksportivate tootjate teatatud titaandioksiidi ühikuhind Hiina RVs oli peaaegu pool ühikuhinnast võrdlusriikides, sealhulgas Tais, mida peeti sobivaks võrdlusriigiks. Seda kinnitasid ka titaandioksiidi impordihinnad, mille esitas üks valimisse kaasatud eksportiv tootja, kes hankis ligikaudu 10 % titaandioksiidist väljastpoolt Hiina RVd.

(303) Seetõttu järeldas komisjon, et titaandioksiidi mõjutasid moonutused alusmääruse artikli 7 lõike 2a tähenduses.

7. **LIIDU HUVID**

7.1. **Liidu huvid alusmääruse artikli 7 lõike 2b kohaselt**

(304) Kooskõlas alusmääruse artikli 7 lõikega 2b uuris komisjon, kas ta saab teha selge järelduse, et ajutise tollimaksu summa kindlaksmääramine oli liidu huvides kooskõlas alusmääruse artikli 7 lõikega 2a. Liidu huvide kindlakstegemine põhines kogu käesolevasse uurimisse puutuva teabe, sealhulgas ekspordiriigi vaba tootmisvõimsuse, toorainetega seotud konkurentsi ja liidu äriühingutega seotud tarneahelatele avalduva mõju hindamisel. Asjaomase hindamise läbiviimiseks analüüsis komisjon koostööd tegevate kasutajate poolt küsimustikele esitatud konkreetseid vastuseid, korraldas kontrollkäike äriühingute LamiGraf ja Interprint valdustesse ja ka ärakuulamise mõlema kasutajaga (põhjendus 6).

7.1.1.1. Ekspordiriigi vaba tootmisvõimsus

(305) Kaebuse esitajate esitatud teabe ([129]) põhjal oli 2022. aastal dekoratiivpaberi vaba tootmisvõimsus Hiinas hinnanguliselt ligikaudu [600 000–650 000] tonni. Selle teabe põhjal tegi komisjon kindlaks, et uurimisperioodil oli kahe valimisse kaasatud Hiina eksportiva tootja tootmisvõimsus [550 000–600 000] tonni ja vaba tootmisvõimsus [40 000–60 000] tonni. Seevastu oli liidu turu maht 2022. aasta ja uurimisperioodi vahel [370 000–420 000] tonni. Suhtelises arvestuses on vaba tootmisvõimsus Hiinas seega märkimisväärne.

(306) Seepärast järeldas komisjon, et Hiinas oli märkimisväärne vaba tootmisvõimsus, mis selle kasutamise korral võiks suurendada uurimisaluse toote ülemaailmseid tarneid, suruda hinnad alla ja selle tulemusena kahjustada meetme tõhusust, kui seda ei kehtestata dumpingu tasemel.

7.1.1.2. Konkurents tooraine vallas

(307) Toorainetega seotud konkurentsi puhul tegi komisjon kindlaks, et TiO_2 suhtes, mis moodustab üle 17 % moonutamata tootmiskuludest, kohaldatakse ekspordilitsentsinõudeid ning et selle tooraine ühikuhind Hiinas, millest teatasid valimisse kaasatud eksportivad tootjad, oli vaid ligikaudu pool ühikuhinnast kõikides võimalikes võrdlusriikides, mida kaaluti esimeses tootmistegurite teates, nimelt Brasiilia, Indoneesia, Malaisia, Tai ja Türgi. Nagu on kirjeldatud punktis 6.3, leiti, et Hiina TiO_2 tooraineturg on moonutatud.

([129]) Vt kaebuse lisa 7a, slaidid 35–37.

(308) Hiinas kehtivate TiO_2 ekspordilitsentsinõuete kohaselt peavad eksportivaid äriühinguid saama toote eksportimiseks valitsuselt litsentside või lubade kujul eelneva loa.

(309) Sellised menetlused annavad valitsusele kontrolli eksportijate ja eksporditud kaupade koguste üle ja võivad suurendada ka tehingukulusid või pikkade käsitlemisaegade tõttu takistada eksportijatel kiiresti reageerida müügivõimalustele välismaal.

(310) Toorainetarnete taseme kunstliku tõstmise teel avaldab Hiina valitsus survet omamaise TiO_2 hindade alandamiseks. See paneb liidu tootmisharu võrreldes Hiina eksportivate tootjatega ebasoodsamasse olukorda.

7.1.1.3. Mõju liidu äriühingutega seotud tarneahelatele

(311) Nagu on selgitatud põhjenduses 27, kasutatakse dekoratiivpaberit peamiselt mööblitootmises, sisekujunduses ning ehituse ja renoveerimise tootmisharudes alusmaterjalile kantava laminaadina. Peamised allkasutajad on trükkijad, impregneerijad ja lamineerijad. Trükkijad trükivad dekoratiivpaberile konkreetse kujunduse (nt puit, puidusüü, marmor); impregneerijad immutavad dekoratiivpaberit tavaliselt sünteetilise vaiguga, nagu melamiin- või uureavaik, samas kui lamineerijad lamineerivad dekoratiivpaberi puidupõhistele paneelidele, nagu keskmise tihedusega puitkiudplaadid või puitlaastplaadid, kasutades selleks kõrget temperatuuri ja rõhku või teise võimalusena liime.

(312) Käesoleva uurimise käigus ei andnud endast teada ükski sõltumatu importija ega kaupleja. Kaks äriühingut andsid endast teada sõltumatute importijatena, kuid mõlemat peeti kasutajateks, arvestades dekoratiivpaberi töötlemise määra nende vastavates tootmisprotsessides.

(313) Kokku osales käesolevas uurimises neli kasutajat, kes olid tollimaksude kehtestamise vastu. Küsimustiku vastused esitas neist kaks trükkijat. Ülejäänud esitasid märkusi.

(314) Mõlemad koostööd tegevad kasutajad väitsid, et kui Hiinast pärit impordi suhtes kehtestataks dumpinguvastased tollimaksud, võib see tähendada liidu turul tegutsevate kasutajate jaoks suuremaid kulusid, mis kanduksid üle ka lõpptarbijatele. Mõlemad kasutajad rõhutasid ka seda, et tollimaksude kehtestamise korral muutuks Türgi turg konkurentsivõimelisemaks, mis ajendaks sõltumatuid trükkijaid ja impregneerijaid viima tootmist liidust väljapoole.

(315) Üks kasutaja väitis ka, et kõrgete dumpinguvastaste tollimaksude kehtestamisel Hiina dekoratiivpaberi import liitu praktiliselt peatub ning EL jääb ainsaks elujõuliseks tarnijaks, kuna uued osalised seisavad silmitsi suurte turule sisenemise tõketega: nimelt on vaja teha suuri investeeringuid uutesse projektidesse, lisaks keskkonnatõkked, kuna dekoratiivpaberitootjad vajavad traditsiooniliselt juurdepääsu veeallikale, ning oskusteabe ja kvaliteediga seotud tõkked. See kombinatsioon sunniks liidu tootjaid konkurentsi puudumise tõttu hindu tõstma.

(316) Esiteks analüüsis komisjon mõlema koostööd teinud kasutaja kasumlikkust ja leidis, et nad on raskes majanduslikus olukorras. Kuigi dekoratiivpaberi Hiinast hankimise kulud kasutajate jaoks suureneksid, ei ole dumpingu- ja kahjumarginaali erinevus (keskmiselt ligikaudu 8 protsendipunkti) selline, et madalamal kahjumarginaali tasemel kehtestatud tollimaks parandaks märkimisväärselt nende majanduslikku olukorda. Kuna teised kasutajad koostööd ei teinud, ei pruugi kahe kasutaja olukord olla tüüpiline teiste kasutajate puhul, kes tegutsevad teistes turusegmentides, nagu impregeneerijad ja lamineerijad. Tegelikult tuletas komisjon meelde, et ükski impregneerja ega lamineerija ei andnud uurimise käigus endast teada.

(317) Teiseks, kuigi võimalus hankida dekoratiivpaberit muudest kolmandatest riikidest on piiratud, ei toiminud liidu tootmisharu veel täisvõimsusel ning suudaks rahuldada turunõudlust ja nõudluse kasvu tulevikus, võttes arvesse ka liidu tootjate uurimisperioodijärgseid investeeringuid täiendavasse tootmisvõimsusesse.

(318) Eelkõige teatas üks valimisse kaasatud liidu tootja tegemata jäänud investeeringust eelimpregneeritud paberi masina paigaldamiseks. See mitte ainult ei suurendaks tootmisvõimsust, vaid mitmekesistaks ka eelimpregneeritud dekoratiivpaberi allikaid ja suurendaks konkurentsi liidu turul. See on oluline, kuna üks kasutajatest, Interprint, väitis ärakuulamisel, et sellist konkreetset liiki dekoratiivpaberit toodavad kogu maailmas ainult kaks äriühingut.

(319) Tollimaksude kehtestamine võimaldaks seega liidu tootmisharul investeerida tootmisvõimsuse suurendamisse ja oma tootevaliku mitmekesistamisse, andes seega ka kasutajatele rohkem mitmekesistamisvõimalusi. Seega, kui dumpinguvastased meetmed kehtestatakse dumpingumarginaalide tasemel, oleks mõju sõltumatutele importijatele ja kauplejatele piiratud, ja mitte niivõrd, et kaaluks üles kasu liidu tootmisharule, kes vajab sellist kaitsetaset, võttes arvesse Hiinast pärit dumpinguhinnaga impordi tekitatud kahju ja eespool nimetatud toorainemoonutusi.

7.1.1.4. Muud tegurid

(320) LamiGraf väitis, et Hiina ja ELi toorainekulude erinevusi mõjutavad mitmesugused tegurid, mida tuleks meetmete taseme hindamisel arvesse võtta, ning et kaebuse esitajate taotletud väiksema tollimaksu reegli kohaldamata jätmine piiraks dekoratiivpaberi konkurentsivõimelist pakkumist liidus. Kastamonu Group märkis, et dumpinguvastaste meetmete kehtestamine Hiinast pärit dekoratiivpaberi impordi suhtes piiraks piisavas koguses dekoratiivpaberi pakkumise kättesaadavust, et rahuldada ELi kasutajate vajadusi.

(321) Komisjon tuletas meelde, et Hiinast pärit dumpinguhinnaga impordi tekitatud kahju ja eespool nimetatud toorainega seotud moonutuste arvessevõtmine õigustab meetmete kehtestamist. Vastupidiselt LamiGrafi väitele oleks konkurentsivõimeline pakkumine meetmete puudumise korral piiratud, kuna liidu tootmisharu ei suudaks enam rahuldada kasutajate tootmisharu nõudlust, mis vajab liidu tootmisharu elujõulist majanduslikku olukorda, mida ei ole võimalik saavutada, kui võrdseid tingimusi ei taastata.

7.1.2. *Järeldus alusmääruse artikli 7 lõike 2b kohase liidu huvi kohta*

(322) Pärast kogu käesolevasse uurimisse puutuva teabe hindamist järeldas komisjon, et ajutise tollimaksu summa kindlaksmääramine on liidu huvides kooskõlas alusmääruse artikli 7 lõikega 2a. Arvestades eespool esitatud analüüsi, järeldas komisjon, et kooskõlas alusmääruse artikli 7 lõikega 2a on ajutiste tollimaksude taseme kindlaksmääramine vastavalt dumpingu tasemele liidu huvides, võttes arvesse punktis 7.2 artikli 21 kontekstis esitatud täiendavaid tähelepanekuid.

7.2. **Liidu huvi alusmääruse artikli 21 kohaselt**

7.2.1. *Liidu tootmisharu huvid*

(323) Tuletatakse meelde, et liidu tootmisharu koosneb seitsmest tootjast, kes andsid uurimisperioodil tööd enam kui 2 000 töötajale.

(324) Vaatamata asjaolule, et liidu tootmisharu seisis 2020. aastal silmitsi COVID-19 pandeemiast põhjustatud turu kahanemisega kaasnenud majanduslangusega, millele järgnes 2021. aastal järsk kasumlikkuse, müügimahtude, rahavoo ja investeeringutasuvuse suurenemine, vähenes liidu tootmisharu müük ja kasumlikkus asjaomase perioodi teises pooles märkimisväärselt, mis avaldas omakorda negatiivset mõju tootmisharu müügimahtudele, investeeringutele ja rahavoole. Komisjon järeldas selles etapis, et liidu tootmisharu kandis asjaomasest riigist pärit dumpinguhinnaga impordi tõttu olulist kahju (vt põhjendus 174).

(325) Meetmete puudumisel on liidu tootmisharule tõenäoliselt märkimisväärne halb mõju, mis väljendub edasises hindade allasurumises, väiksemas müügis ja kasumlikkuse edasises vähenemises. Need meetmed võimaldavad liidu tootmisharul saavutada oma potentsiaali liidu turul, teha tegemata jäänud investeeringuid, taastada kaotatud turuosa ja suurendada kasumlikkust kuni tasemeni, mida saab eeldada tavapärastel konkurentsitingimustel.

(326) Sellest tulenevalt järeldas komisjon, et meetmete kehtestamine on liidu tootmisharu ja seda varustavate tarnijate huvides.

7.2.2. *Kasutajate ja sõltumatute importijate ning kauplejate huvid*

(327) Nagu on selgitatud põhjenduses 312, ei andnud käesolevas uurimises osalemiseks endast teada ükski sõltumatu importija ega kaupleja. Kaks äriühingut andsid endast alguses teada sõltumatute importijatena, kuid mõlemat peeti dekoratiivpaberi töötlemise määra arvestades kasutajateks. Mõlemad äriühingud tegutsesid dekoratiivpaberi trükkijatena. Nagu on selgitatud põhjenduses 316, ei andnud ükski impregneerija ega lamineerija endast käesoleva uurimise käigus teada, mistõttu ei saanud komisjon hinnata tollimaksude mõju asjaomast liiki kasutajatele.

(328) Komisjon kontrollis küsimustiku vastuseid, mille esitasid kaks koostööd tegevat kasutajat ja kuulas mõlemad ära (põhjendus 6). Dekoratiivpaber moodustas ligikaudu [75–85] % nende tooraine kogukuludest ja ligikaudu [40–50] % nende tootmise kogukuludest. Keskmiselt hankisid mõlemad trükkijad [15–25] % uuritavast tootest Hiina RVst ja nende turuosa moodustas hinnanguliselt [10–20 %] uuritava toote tarbimisest liidus. Lisaks tõendasid mõlemad kasutajad, et nad olid uurimisperioodil kahjumis. Komisjon leidis, et kui tollimakse kohaldatakse kavandatud tasemel, ja kõik ülejäänud aspektid jäävad samasuguseks, suureneks nende tootmiskulu hinnanguliselt kaalutud keskmise võrra, mis jääb alla 2 % ([130]). Nagu juba ka põhjenduses 314 on märgitud, et kuigi võimalus hankida dekoratiivpaberit muudest kolmandatest riikidest on piiratud, ei kaasneks tollimaksude kehtestamisega risk, et liidu turul tekib uuritava toote puudus, sest liidu tootmisharu ei toimi veel täisvõimsusel ning suudaks rahuldada suuremat turunõudlust.

(329) Seepärast kinnitas komisjon oma hinnangut, et tollimaksude mõju kasutajatele oleks piiratud, mitte aga niivõrd, et see kaaluks üles kasu liidu tootmisharule (põhjendus 319).

7.2.3. *Liidu huvide kokkuvõte*

(330) Meetmed avaldaksid liidu tootjatele positiivset mõju. Võimaliku negatiivse mõjuga kaasnevat ohtu kasutajatele ja sõltumatutele importijatele/kauplejatele, eelkõige seoses tarnega, aitab maandada liidu tootmisharu vaba tootmisvõimsus ja tootmisvõimsuse täiendav suurendamine tulevikus. Ausa konkurentsi ja võrdsete tingimuste taastamine dumpinguhinnaga impordi puudumisel toetaks üldise turu tervislikku arengut ning võimaldab liidu tootmisharul hakkama saada kuludega, mis kaasnevad liidu ja liikmesriikide rahvusvahelistest lepingutest tingitud kohustustega.

(331) Eespool esitatu põhjal järeldas komisjon esialgu, et puuduvad kaalukad põhjused, mis võiksid viia järeldusele, et Hiina RVst pärit dekoratiivpaberi impordile meetmete kehtestamine ei oleks liidu huvides.

8. **AJUTISED DUMPINGUVASTASED MEETMED**

(332) Tuginedes komisjoni järeldustele dumpingu, kahju, põhjusliku seose, meetmete taseme ja liidu huvide kohta, tuleks kehtestada ajutised meetmed, et dumpinguhinnaga import ei tekitaks liidu tootmisharule edasist kahju.

(333) Hiina Rahvavabariigist pärit dekoratiivpaberi impordi suhtes tuleks kehtestada ajutised dumpinguvastased meetmed kooskõlas alusmääruse artikli 7 lõikega 2a. Komisjon järeldas põhjenduses 322, et kahju kõrvaldamise piisav tase on dumpingumarginaal.

([130]) Tootmiskulude suurenemise arvutamisel võeti võimalusel arvesse Hiina eksportivate tootjate erinevaid dumpingumarginaale.

(334) Eelkirjeldatu põhjal peaksid ajutise dumpinguvastase tollimaksu määrad, väljendatuna protsendina CIF-hinnast liidu piiril enne tollimaksu tasumist, olema järgmised.

Riik	Äriühing	Ajutine dumpinguvastane tollimaks
Hiina Rahvavabariik	Hangzhou Huawang New Material Technology Co., Ltd.	34,9 %
Hiina Rahvavabariik	Kingdecor (Zhejiang) Co., Ltd.	31,0 %
Hiina Rahvavabariik	Teised koostööd tegevad äriühingud	33,6 %
Hiina Rahvavabariik	Kogu muu Hiina RVst pärit import	34,9 %

(335) Käesoleva määrusega äriühingutele kehtestatavad individuaalsed dumpinguvastase tollimaksu määrad määrati kindlaks käesoleva uurimise järelduste põhjal. Seega kajastab see asjaomaste äriühingute puhul uurimise käigus tuvastatud olukorda. Nimetatud tollimaksumäärasid kohaldatakse üksnes vastava toote impordi suhtes, mis on pärit asjaomasest riigist ja mille on tootnud nimetatud juriidilised isikud. Imporditud asjaomase toote suhtes, mille on tootnud mis tahes muu käesoleva määruse regulatiivosas konkreetselt nimetamata äriühing, kaasa arvatud mõni konkreetselt nimetatud äriühingutega seotud üksus, tuleks kohaldada tollimaksumäära, mida kohaldatakse kogu muu Hiina RVst pärit impordi puhul. Nende suhtes ei tohiks kohaldada ühtki individuaalset dumpinguvastase tollimaksu määra.

(336) Selleks et minimeerida ohtu, et maksumäärade erinevuste tõttu hoitakse tollimaksudest kõrvale, on individuaalsete dumpinguvastase tollimaksu määrade rakendamise tagamiseks vaja erimeetmeid. Individuaalset dumpinguvastast tollimaksu saab kohaldada üksnes siis, kui liikmesriikide tolliasutustele esitatakse kehtiv faktuurarve. See arve peab vastama käesoleva määruse artikli 1 lõikes 3 sätestatud nõuetele. Kuni sellise arve esitamiseni tuleks impordi suhtes kohaldada dumpinguvastast tollimaksu, mida kohaldatakse kogu muu Hiina RVst pärit impordi suhtes.

(337) Kuigi sellise arve esitamine on vajalik selleks, et liikmesriikide tolliasutused saaksid kohaldada impordi suhtes individuaalseid dumpinguvastase tollimaksu määrasid, peavad tolliasutused peale selle dokumendi arvesse võtma ka muid asjaolusid. Isegi kui esitatakse arve, mis vastab kõigile käesoleva määruse artikli 1 lõikes 3 esitatud nõuetele, peavad liikmesriikide tolliasutused tegema kooskõlas tollieeskirjadega tavapärased kontrollid ja – nagu ka kõigil muudel juhtudel – võivad nõuda lisadokumente (veodokumendid jne), et kontrollida deklaratsioonis esitatud andmete õigsust ning veenduda, et madalama tollimaksumäära edasine kohaldamine on õigustatud.

(338) Kui sellise äriühingu ekspordi maht, mille suhtes kohaldatakse madalamaid individuaalseid tollimaksumäärasid, suureneb pärast asjaomaste meetmete kehtestamist märgatavalt, võib sellist mahu suurenemist käsitleda meetmete kohaldamisest tuleneva kaubandusstruktuuri muutusena alusmääruse artikli 13 lõike 1 tähenduses. Sellisel juhul võib algatada kõrvalehoidmisega seotud uurimise, eeldusel et tingimused on täidetud. Sellise uurimise käigus võib muu hulgas uurida individuaalse(te) tollimaksumäära(de) kaotamise ja sellest tulenevalt kogu riiki hõlmava tollimaksu kehtestamise vajadust.

9. **REGISTREERIMINE**

(339) Nagu on märgitud põhjenduses 3, kehtestas komisjon asjaomase toote impordi registreerimise nõude. Registreerimise eesmärk oli võimaluse korral tollimaksud alusmääruse artikli 10 lõike 4 alusel tagasiulatuvalt sisse nõuda.

(340) Pidades silmas esialgu tehtud järeldusi, tuleks impordi registreerimine lõpetada/peatada.

(341) Menetluse praeguses etapis ei tehtud / ei saa teha otsust dumpinguvastaste meetmete tagasiulatuva kohaldamise kohta.

10. **ESIALGSES ETAPIS ANTAV TEAVE**

(342) Kooskõlas alusmääruse artikliga 19a teavitas komisjon huvitatud isikuid ajutiste tollimaksude kavandatavast kehtestamisest. See teave tehti üldsusele kättesaadavaks ka kaubanduse peadirektoraadi veebisaidil. Huvitatud isikutele anti kolm tööpäeva aega märkuste esitamiseks konkreetselt neile avaldatud arvutuste õigsuse kohta.

(343) Kingdecor märkis, et komisjon ei peaks oma arvutustes arvesse võtma tehingupõhise loetelu topeltrida. Lisaks tuleks defektsete toodete hulk, mille kohta esitati hüvitamistaotlused, asjaomastest arvetest maha arvata ja sellest tulenevalt dumpingumarginaal uuesti arvutada. Lõpuks peaks komisjon kasutama TiO_2 puhul erinevat võrdlusaluste väärtust ja dumpingumarginaali vastavalt uuesti arvutama.

(344) Komisjon kinnitab, et ta oli juba topeltrea välja jätnud, mis tähendab, et arvutamisel oli selle rea puhul kasutatud väärtust 0. Teine ja kolmas märkus ei puuduta tehnilist viga ja neid käsitletakse lõppetapis.

11. **LÕPPSÄTTED**

(345) Hea halduse huvides kutsub komisjon huvitatud isikuid esitama ettenähtud tähtaja jooksul kirjalikke märkusi ja/või taotlema, et komisjon ja/või kaubandusmenetlustes ärakuulamise eest vastutav ametnik nad ära kuulaks.

(346) Ajutiste tollimaksude kehtestamist käsitlevad järeldused on esialgsed ja neid võidakse uurimise lõppetapis muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Kehtestatakse ajutine dumpinguvastane tollimaks sellise dekoratiivpaberi impordile, mis praegu kuulub CN-koodide ex 4802 54 00, ex 4802 55, ex 4805 91 00 ja ex 4811 60 00 alla (TARICi koodid 4802 54 00 10, 4802 55 15 10, 4802 55 25 10, 4802 55 30 10, 4802 55 90 10, 4805 91 00 10 ja 4811 60 00 10), millel on järgmised omadused:

— kaal 30–150 g/m^2; tuhasus 5–50 %;

— Klemmi meetodiga mõõdetud absorbeerivus vähemalt 12 millimeetrit 10 minutis või vaiguimavus 20–200 %;

— tõmbetugevus märjalt 6–12 njuutonit (N) 15 millimeetri kohta;

— Gurley meetodiga mõõdetud poorsus 3–80 sekundit 100 ml kohta;

— Bekki meetodiga mõõdetud pinnakaredus 20–300;

— rullilaius kuni 300 cm;

— eelimpregneeritud lateksite või looduslike sideainete (nt tärklis) kombinatsiooniga, või eelimpregneerimata;

— v.a tapeet ja muud samalaadsed seinakatted;

— v.a veepõhise melamiini, uurea või fenooliga või mõne termoreaktiiv- või termoplastvaiklahusega küllastumiseni immutatud paber,

ning mis on pärit Hiina Rahvavabariigist.

2. Ajutise dumpinguvastase tollimaksu määr, mida kohaldatakse allpool loetletud äriühingute valmistatud ja lõikes 1 kirjeldatud toote netohinna suhtes liidu piiril enne tollimaksu sissenõudmist, on järgmine:

Päritoluriik	Äriühing	Ajutine dumpinguvastane tollimaks	TARICi lisakood
Hiina Rahvavabariik	Hangzhou Huawang New Material Technology Co., Ltd.	34,9 %	89LJ
Hiina Rahvavabariik	Kingdecor (Zhejiang) Co., Ltd.	31,0 %	89LK
Hiina Rahvavabariik	Muud lisas loetletud koostööd tegevad äriühingud	33,6 %	
Hiina Rahvavabariik	Kogu muu Hiina RVst pärit import	34,9 %	8999

3. Lõikes 2 nimetatud äriühingute jaoks kindlaks määratud individuaalset tollimaksumäära kohaldatakse tingimusel, et liikmesriikide tolliasutustele esitatakse kehtiv faktuurarve, millel on arve väljastanud üksuse töötaja nimi ja ametikoht ning tema allkirjastatud ja kuupäevaga varustatud avaldus järgmises vormis: „*Mina, allakirjutanu, kinnitan, et käesoleva arvega hõlmatud, otseekspordiks Euroopa Liitu müüdav (asjaomane toode) (koguses) on toodetud (äriühingu nimi ja aadress) poolt (TARICi lisakood) [asjaomases riigis]. Kinnitan, et sellel arvel esitatud teave on täielik ja õige.*“ Kuni sellise arve esitamiseni kohaldatakse tollimaksu, mida kohaldatakse kogu muu Hiina RVst pärit impordi suhtes.

4. Lõikes 1 nimetatud toode lubatakse liidus vabasse ringlusse ajutise dumpinguvastase tollimaksu summa suuruse tagatise esitamise korral.

5. Kui ei ole sätestatud teisiti, kohaldatakse kehtivaid tollimaksusätteid.

Artikkel 2

1. Huvitatud isikud esitavad oma kirjalikud märkused käesoleva määruse kohta komisjonile 15 kalendripäeva jooksul alates määruse jõustumise kuupäevast.

2. Huvitatud isikud, kes soovivad, et komisjon nad ära kuulaks, taotlevad seda viie kalendripäeva jooksul alates käesoleva määruse jõustumise kuupäevast.

3. Huvitatud isikutel, kes soovivad, et kaubandusmenetlustes ärakuulamise eest vastutav ametnik nad ära kuulaks, palutakse taotleda seda viie kalendripäeva jooksul alates käesoleva määruse jõustumise kuupäevast. Ärakuulamise eest vastutav ametnik võib väljaspool kõnealust tähtaega esitatud taotlused läbi vaadata ja vajaduse korral otsustada, kas need rahuldada või mitte.

Artikkel 3

1. Käesolevaga antakse tolliasutustele korraldus lõpetada rakendusmääruse (EL) 2024/2718 artikli 1 kohane impordi registreerimine.

2. Kogutud andmeid toodete kohta, mis toodi tarbimiseks ELi kuni 90 päeva jooksul enne käesoleva määruse jõustumist, säilitatakse kuni võimalike lõplike meetmete jõustumiseni või käesoleva menetluse lõpetamiseni.

Artikkel 4

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 13. veebruar 2025

Komisjoni nimel
president
Ursula VON DER LEYEN

LISA

Teised koostööd tegevad äriühingud

Riik	Äriühing	TARICi lisakood
Hiina Rahvavabariik	SUNSHINE OJI (Shouguang) Specialty Paper Co., Ltd	89LL
Hiina Rahvavabariik	ZIBO OU-MU Special Paper CO., Ltd	89LM
Hiina Rahvavabariik	WINBON TECHNOCEL New Materials Co., Ltd	89LN